中華民國僑委會登記證台僑新字第壹叁零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
# 工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張

# 本報今日出紙三大張仍售壹毫

## 柬泰交惡中出現緊張局面
# 柬軍突開暹羅灣
## 在距泰邊不及五哩小島登陸
### 乃他隆預料寮國不久將發生大戰

〔曼谷九日美聯社電〕據星期四日抵達此間之消息稱：分乘兩艘小艇之柬埔寨武裝部隊，已佔領一個位於暹羅灣之小島。據此項未能即刻獲得証實之消息稱，該批部隊已在於柬埔寨水域而距離泰國邊境村莊不及五哩之約爾島登陸。據稱，此次登陸係於星期一日在柬埔寨戰鬥機掩護下進行者。該批部隊之人數，現時無法加以估計。自柬埔寨於十月廿三日與泰國斷絕邦交以來，此爲有關柬方軍事行動之第二項報導。泰國電台於十月廿七日廣播稱，柬埔寨士兵一連，曾在兩國全長五百哩之邊境出現。迄今爲止，泰國除加強邊防警務外，並未宣佈採取特別之軍事預防措施。

〔曼谷九日路透社電〕泰國總理乃沙立昨日向泰國武裝部隊提出警告，該國之安全受到來自柬埔寨之共黨危險及威脅。渠以最高指揮官之身份在檢閱軍隊時，向三軍部隊致詞。乃沙立追述今年初共黨在泰國東北部之陰謀，渠謂，共黨之危險，經常引起政府之關注。渠檢討東南亞之局勢，並謂：寮國事件膠滯已久，仍不易獲解決，稍一不慎，南越可能演變爲可怖之戰場。渠埋怨柬埔寨元首以激烈之分裂政策及意見，粉碎東南亞之融洽景象。乃沙立又謂，除泰國之外，南越、中華民國及馬來亞，均次第被柬埔寨施以侮辱。美國雖提供慷慨之軍事及經濟援助，但亦被與柬埔寨之其他敵人等視齊觀。

〔曼谷九日路透社電〕泰國副總理兼國防部長乃他隆，今天告記者稱，渠預料寮國不久將發生激烈之戰事。渠稱，根據渠所得之消息，寮國組成聯合政府之機會，至爲微小。渠稱，寮國左派部隊，刻正令其運輸卡車及坦克車，準備發動進攻，及修葺橋樑。惟效忠政府之苗人，已將甚多修築竣事之橋樑，加以破壞。

## 甘迺迪在記者會中表示
# 以有效方法支援南越
### 強調美國核子實力仍比蘇俄領先

〔華盛頓八日法新社電〕下列爲甘迺迪總統今日在記者招待會中所發表之談話之要點：㊀核子實力：美國在核子軍備實力方面，仍比蘇俄領先，而且決意保持此領先。美國將永不會爲政治及心理理由恢復試驗，但祇在爲美國及自由世界安全所必需時才舉行此種試驗。㊁阿丹拿訪美：西德總理阿丹拿訪美，將討論柏林及德國問題之研究，至爲重要。柏林問題爲美政府特別重視之事。渠將與阿丹拿會商裁軍、柏林及德國前途等問題。㊂日本：最近在日本舉行之日美經濟會議，乃導致兩國較佳關係之一項重要步驟。㊃美國軍力：美國必須維持現時對蘇俄軍力之優勢，以及必須採取立法或其他必需措施以維持之。㊄古巴：美國與古巴人民並無糾紛，惟與爲共黨支配之古巴政府發生糾紛。此說已明，美政府爲何不運往古巴糧食及藥品。㊅中共問題：蘇俄及中共關係之情況，不能以彼等所表示之意見，祇能以今後數週及數月間之行動爲甚礎，方可判斷。㊆共同市場：美國必須準備採取放寬其關稅之措施，俾能與共同市場在平等條件下談判；一方面維護自己，另一方面維護與美國有核子關係之利益。

〔華盛頓八日合衆國際社電〕甘迺迪總統今日稱：未來數天內，渠將對南越之嚴重問題，予以審慎之考慮。渠謂：此等問題，是由外來支撐之暴力，及南越巨大之洪水天然災禍造成。甘迺迪總統在記者招待會發表一項公開聲明，謂渠之私人軍事顧問泰勒將軍，已由一次赴東南亞之實情調查旅行歸國，并已向政府提出報告。甘迺迪稱：吾人所關懷者，是尋求最有效之方法，俾維持越南人之進步。顯然此舉需要與南越政府配合之活動者。因此泰勒將軍所提出之報告，不僅本政府需要加以研究，且需與南越政府進行討論，在此階段中，本人無公開之跡明可發表。

〔華盛頓八日路透社電〕美國總統甘迺迪今日招待記者時稱：蘇俄最近進試核子武器使地球大氣層內出現之幅射塵，多於英、美、法三國以前試爆核子武器所生輻射塵之總和。

## 甘迺迪總統表示
# 對中俄共新裂痕
## 必須以事實判斷

〔華盛頓八日中央社專電〕甘迺迪總統今天說：對於蘇俄與中共的關係，絕不能根據他們的任何觀念爭論，而必須根據其行爲與其對自由世界安全的威脅來加以判斷。

他在今日下午的記者招待會中，對一位女記者的發問，提出此項答覆，那位女記者請他評論目前傳說之莫斯科與北平間有關對阿爾巴尼亞政策的「裂痕」。

甘迺迪的答覆，是一項含蓄的警告，勿對蘇俄與中共間的關係，作過份興奮的揣測。

甘迺迪總統說：他曉得無人真正能夠對蘇俄中共關係方面所發生的事情，作「確切的」說明，他說：「那祇是猜測，而且即使專家們亦有距離。」

## 傳甘迺迪將促阿丹拿
# 對柏林問題讓步
### 一、承認劃分東西柏林。二、放棄統一德國。三、承認被割去土地。

〔倫敦九日路透社電〕每日快報今日刊載一項消息，預測甘迺迪總統將請西德總理阿丹拿爲保障世界和平起見，稍作讓步。該報之評論員貿亦爾稱：西方將於阿丹拿於本月下旬訪問華盛頓以後之不久，着手與克魯雪夫舉行談判以解決柏林危機。甘迺迪總統得英國全力支持，將告知阿丹拿，請其爲保障世界和平起見，必須準備作三種讓步：㊀照現時能預見者而論，渠必須承認柏林之分爲東西兩區是有永久性質。㊁渠必須察覺在可預見之將來，東德與西德未能有再統合爲一之景象，而且，對於德國統一問題之政治煽動將不受歡迎。㊂渠必須承認東德與波蘭間在戰後所定之邊界是永久者，此點意味採納失去德國在戰前擁有奧得，奈塞河以東之大量土地。

## 甘迺迪尼赫魯三次會談
# 對南越及核爆問題
## 雙方歧見未能協議

〔華盛頓九日合衆國際社電〕一個印度官員今日稱：印度總理尼赫魯在其與甘迺迪總統舉行之有關世界危機之會談期間，已對美總統之判斷能力，具有極大敬意及信心。渠預料彼兩人之「親密，私人瞭解」，將對彼等之政策，具有若干影響。尼赫會已定于今日在美國記者俱樂部發表演說，繼而與甘迺迪舉行最後會談。彼等擬于會後發表一項公報。預料甘迺迪將聲稱美國已準備隨時與蘇俄簽署一項具有管制制度之核子試驗禁令條約。

〔華盛頓八日法新社電〕甘迺迪總統與印度總理尼赫魯會談之第二次，對核子兵器試驗及在南越作反共鬥爭等問題雖有歧見，惟尼赫魯此次訪問美國，仍使華盛頓深覺滿意。據謂，甘尼二人之主要歧見，似在防衛南越問題之方法一點，甘總統讚尼氏運用印度之努力，支持反抗共黨顛覆政策之運動，蓋共黨現在從事顛覆寮國及南越，後則爲顛覆其他東南亞國家；尼赫魯則以爲南越及寮國局面在根本上係屬內戰性質。

## 聯大昨通過議案
# 要求恢復停試談判

〔聯合國九日合衆國際社電〕大會今日以七十一票對十一票，通過一項決議案，促請蘇俄與英美兩國恢復因締訂一項有關禁止核子武器條約而舉行談判。套蘇俄則堅持其將不恢復有關試禁條約之談判，除非此乃全面裁軍之一部份。祇有古巴及十國蘇俄集團在投票時反對此項提案。另有十五個國家棄權。

## 鮑爾斯抵東京
# 與小坂會談

〔東京九日法新社電〕美副國務卿鮑爾斯，今日是自美飛抵東京後，即與日外相小坂善太郎會談。鮑爾斯將在日逗留三天，然後去吉隆坡出席可倫坡計劃會議。

甘迺迪總統繼稱：在目前對情勢的估計，是毫無用處的。他說：我們可以根據共黨在數週或數月期間……

## 南越向監管會抗議
# 指摘越共軍
## 十九次越境

〔西貢九日法新社電〕南越政府已向國際監察及管制委員會指出，越共軍於八月廿二日至九月八日期間，治北緯十七度線之非武裝區十九次。越南國際監察委員會將於十一月八日接得照會，要求該會立即進行調查在該區發生之越共海軍（一譯「猛虎」）上河口之事件。

## 西德大使
# 昨晤老克

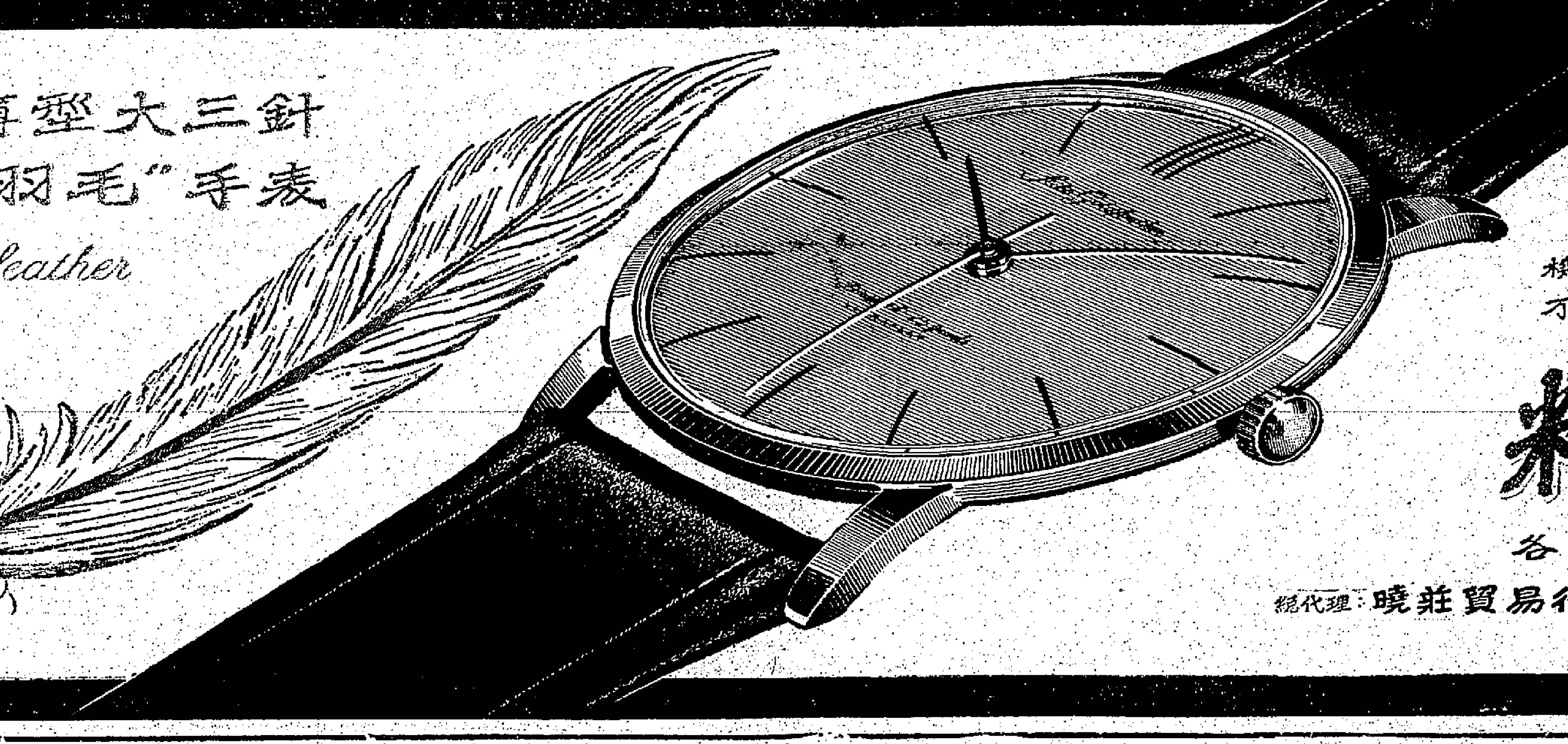
〔莫斯科九日路透社電〕西德駐蘇大使克羅爾，今日在克里姆林宮與克魯雪夫商談一小時又五分鐘，討論「一般性」問題。會談之內容未透露。

……據西方外交人士以爲，此乃最佳的判斷……

英國「登祿」Dunlop 男女膠底皮鞋

佳質好款 設計專家 耐磨 防水 試驗機械
總代理：錫元有限公司 香港怡和大廈 電話：24361 38335

世界最薄型大三針
精工"金羽毛"手表
Seiko Goldfeather

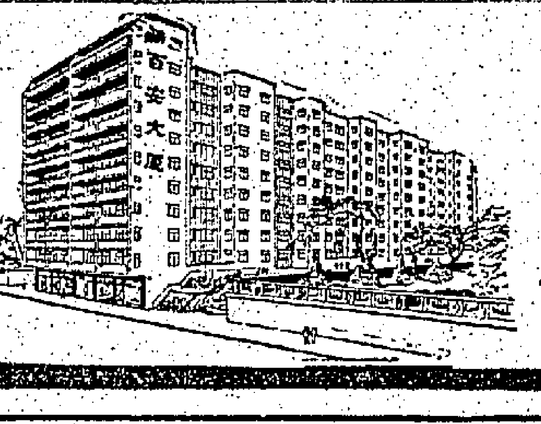


特聘名師·忠誠服務
保用二年·免費修理
凡購買精工牌手表憑保証書在二年之內祇要不損壞內部零件，免費保用
厚度僅2.95耗 精巧美觀
確準對絕斷續 永不怕盪震

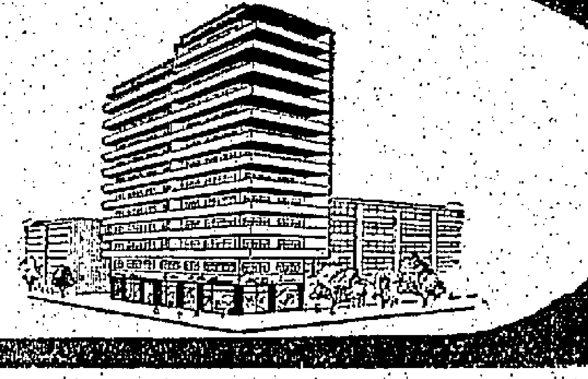
# 精工表

各大表行公司均有出售
總代理：曉莊貿易行 香港德輔道中大廈三樓 電話：二六二八四

百安大廈 尖沙咀柯士甸道
保無舞院公寓 地下旺舖商場
欲購從速 存貨無多 快將完成 搶高十層



接洽處
百安置業公司
李就記建築公司
九龍德成街二號 寫字樓



特價十天 原價九折
地點最旺 年期最長 價錢最平 兩梯一伙
地下適合各種營業 每層可間六房二廳
九龍弥敦道 百安大樓

第二期
# 皇子花園大厦
九龍太子道二百八十九号
分層出售·分期付款
高貴花園洋樓 餘額尚有数層
本月中旬入伙 特價九折優待

洽購處
謝振華建築事務所 電話：二二〇〇九四
德昌建築公司 電話：八三二四八八
地盤辦事處 電話：八三二六〇二

高麗人蔘精
高麗特產 珍貴補品
高麗人蔘製品株式會社 製造 元大韓民國
本品經高麗官廳檢驗合格
補品之王（太極老牌）
功能：提神補腦 生津滋潤 增強體力 消除疲勞 補血養顏 延年益壽

老牌正品·中外馳名
參味濃郁·與別不同
總代理：正大藥行 電話：一二三一一〇

譚達堂 尿病丸
總代理處

麗麗公司
大道中八十五號
CLARKS
英國 其樂鞋
拆樓大減價 平價推銷 勿失良機

香港英國海軍基地

依照香港法例第四十九章防範危險……
轉讓舞蹈法例第三段通告如下

一九六一年十一月十日
出讓人……
承讓人代表律師……

# 中共與阿爾巴尼亞 聯合向蘇猛烈反擊 指摘老克淺薄無知

## 公然抨擊克魯契夫背叛「馬列主義」

【東京九日合衆國際社電】阿爾巴尼亞駐中共大使，今天指摘蘇聯總理克魯契夫「淺薄地干涉」阿爾巴尼亞之內政。渠同時聲稱：克魯契夫已破壞馬列主義「最基本之規範」。此位大使在慶祝阿爾巴尼亞勞工黨（共黨）成黨二十周年之羣衆集會中，發表此項評論。中共表示充分支持此項阿爾巴尼亞之抨擊稱：阿爾巴尼亞勞工黨向來奉行「正確之馬列主義路線及政策……」在此次羣衆集會中發言之其他人物均稱頌中共與阿爾巴尼亞之友好關係。

【東京九日合衆國際社電】中共於星期三晚，供應一個酒會及一批聽衆，俾使阿爾巴尼亞駐北平大使對蘇聯總理克魯契夫發動一次歷來由蘇聯附庸國所發出之最猛烈之抨擊。阿爾巴尼亞大使馬利里，在北平由中共所安排之民衆集會中，抨擊蘇聯總理克魯契夫對阿爾巴尼亞之內政加以「淺薄」而無理之干涉。馬氏同時指摘蘇總理背叛馬列主義之革命精神。查中共亦曾於過去數天來以較不直接之方式，推同樣激烈之指摘發出此項抨擊。同時，中共中央委員會喉舌北平「人民日報」刊出一篇特別爲該報撰寫之專文，猛烈抨擊共產主義運動中之「現代修正主義」，亦即克魯契夫。該文乃阿爾巴尼亞勞工黨（共黨）高級官員施符所執筆者。馬利里在北平民衆集會中之演詞，具有最大之攻擊力量，渠指摘「現代修正主義者」運用「欺詐手段修改馬列主義之精髓，及破壞社會主義陣營之團結……」渠稱：彼等「歷次抨擊」阿爾巴尼亞。渠同時在其演詞中稱：抨擊阿爾巴尼亞之舉，「實際上亦即反對馬列主義」及社會主義陣營之團結。此項指摘，乃中共所不斷發出者，查中共曾顯然，惟以較不直接之方式抨擊克魯契夫背叛「十月革命」及馬列主義之「革命精神」。

# 阿共頭目指老克霸道 圖進一步控制附庸國

【東京九日美聯社電】阿爾巴尼亞駐中共大使馬利里，星期三日譴責蘇俄共黨集團，企圖以壓迫及陰謀等不正當之手段，壓制阿爾巴尼亞共黨，馬利里星期三晚在北平一羣衆大會稱：此事祇因爲阿爾巴尼亞共黨有勇氣批評所遭受之無根據抨擊。「新華社」引述馬利里在慶祝阿爾巴尼亞勞工黨成立廿週年紀念之一集會中，作上述之指摘。馬利里顯然是指明爲最近在莫斯科舉行之廿二屆俄共大會各共黨領袖們所提出之抨擊，蘇俄總理克魯契夫當時曾指摘阿爾巴尼亞共黨領袖崇尚史達林之個人崇拜，及施用史達林相同之方法壓制人民。中共「外長」陳毅及其他中共頭目，出席此次紀念大會。馬利里又謂：此次廿二屆俄共大會之講台爲少數人所利用，抨擊阿爾巴尼亞勞工黨及作無根據之中傷，至屬遺憾。

【維也納八日合衆國際社電】昨晚阿爾巴尼亞共黨領導人霍查，在阿共成立廿週年演說達四小時，再度抨擊蘇聯總理克魯契夫，謂克氏採「詭術」，違背列寧主義，企將蘇共的決定強加諸他國共黨。他並拒絕克氏日前在蘇共大會攻擊史達林的話。

# 戴高樂將軍發表演說 要求蘇聯即停止恫嚇 否則西方決不與談判

【法國・士倫八日美聯社電】法國總統戴高樂星期三日稱：在蘇俄停止彼等施以恫嚇之前，西方國家應避免與蘇俄舉行談判。渠又謂：法國無論如何，在蘇俄停止恫嚇之前，將避免與彼等談判。戴高樂總統在訪法國南部海軍基地及其他城市向大批羣衆發表演說，申述蘇俄之[illegible]及統治世界威脅西方之野心，使在談判無可能進行。戴高樂又謂：必須舉行談判，以解決德國、裁軍、援助落後國家及和平共存等世界問題，惟吾人不能而且不可在受恫嚇下進行此等談判。一切恫嚇消失後，法國始準備加入研究解決一切世界問題之辦法。述及阿爾及利亞問題，戴高樂稱：與阿爾及利亞叛黨舉行和平會談，隨時可以再恢復，以導致一個新的與獨立之阿爾及利亞，渠預測一旦恢復會談，即可迅速達成協議。戴高樂總統是旅行科西加島後，飛返法國大陸，作上述演說。

【法國阿雅斯八日合衆國際社電】法總統戴高樂在科西嘉島作兩天「深入民間」的旅行後，今日返回法國大陸。安全部隊在首府阿雅西奧最後發表演詞的地點，發現及移去一枚塑膠炸彈。

【法國南部伊布拉古南九日路透社電】戴高樂將軍今日呼籲阿爾及利亞內之歐洲居民，「與法國合力，達成法國與阿爾及利亞合作之偉大任務」。此法國總統於旅行科西嘉、士倫及馬賽區之第三日，再度呼籲叛國之徒與極端份子[illegible]

# 艾克同意領導 推行國民外交

【賓夕法尼亞州葛提斯堡八日美聯社電】前總統艾森豪星期三日發表一項關于渠爲甘迺迪總統委任領導新的人民與人民機構之聲明稱：總統今日宣佈委派本人主持人民與人民間之運動，以前已有證明此民間努力之價值，倘本人能再促進該項數千人從事之計劃，則至爲快慰。查甘迺迪總統在華府舉行記者招待會時，宣佈艾森豪之委任。

# 國民黨十二日開會 將檢討外交政策

## 盛傳葉沈兩外交大員將辭職 陳氏檢驗身體後或需要暫時休息

[illegible]要引起另一場戰鬥之際，沈葉兩位主將離開陣地回到台北，皆方極爲重視，咸認爲很不平常。

【台北九日法新社電】一位負責之國民黨人士，今天否認外傳行政院之改組已在考慮中之說。外傳中國駐美大使葉公超已提出辭呈，惟該位人士稱。此說實屬不確。同時，一般人士付測謂，刻在返國途中之外長沈昌煥，亦可能因所謂對外關係問題「處理不當」而棄職。

【台北九日法新社電】陳誠副總統全身健康檢查之初步，查經於昨日完畢，據主持檢查之丁醫師稱：檢查結果，顯示身體各部份均良好，但需要好好休息，[illegible]

# 甘迺迪夫人延期訪印度

## 傳將候與甘氏同行

【[illegible]聯社】[illegible]印度之延期，已於星期四日引起此間之付測。謂伊可能於週日在甘迺迪總統陪同下成行。自甘氏當選以來，印度人即不斷盼望美國總統到訪，且刻正提及三月初爲可能之時間。[illegible]時可能訪問該國。甘迺迪夫人私人訪問之行期，原已宣佈爲十一月二十日，此項宣佈係於尼赫魯總理抵美之前發出者。尼赫魯已邀請甘迺迪總統訪印，其後，甘迺迪夫人之行期，即宣佈延展至明年一月。

【華盛頓九日美聯社電】白宮於星期四日稱：甘迺迪總統並無[illegible]計劃，查新德里人士付測謂，甘氏可能陪其夫人於明年一月間訪問印度。

# 美飛彈百七十六枚 隨時可發射蘇本土

## 蘇飛彈實力遠遜美國故不敢發動大戰

【華盛頓九日合衆國際社電】共和黨衆議員衆時今日稱：美國現時具有三艘至五艘放射飛彈潛艇，在挪威海巡邏，而且在十年內，數目可能增加。衆氏乃海軍後備隊之海軍少將，剛以國會後備用位司令之身份，巡視美國防衛基地兩個星期後歸來，渠謂：美國有隨時可從水面發射及陸上一百七十六枚。其他共飛彈可於短期間服役。衆氏謂：蘇俄之飛彈實力遠遜於美國，因此其大概不敢發動一次全面戰爭。渠謂：一射程一千二百哩之「北極星」飛彈已使美國潛艇可能抵達蘇俄每個目標。每艘潛艇均有可從水底發射之十六枚「北極星」飛彈。

# 美軍新部隊 調入西柏林

【柏林九日合衆國際社電】美國陸軍之一個機械化步兵旅，今日開始調往西柏林。此調動乃美國有關派軍經由東德前往西柏林之一種新表示。美陸軍之佈告稱：該部隊將於明日由西德起程，其前鋒部隊今日通過蘇聯區。又謂，此次調動祇是「一連串」同樣調動之開始」，美國將派軍隊來往於一百一十哩公路之東西兩端，此公路經過東德境內。

美陸軍總部發出之佈告稱：「此一連部隊之調動，事前已通知蘇聯當局。」該部隊爲美國第十五步兵師第一戰鬥隊之D連，從事一個調往西柏林之例行之訓練」，在西柏林訓練數日後，將返其在西德之基地。

# 史達林當年在波茨坦 同意美使用原子彈 進行轟炸廣島長崎

【聯合國八日美聯社電】英國、巴故史達林及前總統杜魯門，在原子彈轟炸廣島及長崎中所扮演之角色，今日被帶入有關聯合國人員之組織一文的辯論內。美代表克烈茲尼克告知蘇俄代表羅斯佩，謂史達林當時可能撤出渠之地區，則屬可能之事，但不查史氏曾在波茨坦同意與西方三國一齊參戰。當時羅斯佩會謂美國，英國不設法制止美國在第二次世界大戰期間使用原子彈，因而觸發此爭論。美國代表稱史達林曾於波茨坦被通知謂：美國已有原子彈，以及當時史氏答謂：「余希望美國使用此彈。」

# 挪威外長將訪蘇俄

【奧斯陸九日美聯社電】星期四日此間外交部宣稱：挪威外長蘭治，將于十一月十九日前往蘇聯作十二天之訪問。蘇外長葛羅米柯邀請其赴蘇。

# 社論

## 再論中俄共矛盾

### ——是克魯清算毛澤東的第一步

爲了阿爾巴尼亞問題而觸發表面化的中俄共矛盾，其內容和發展的可能性，我們日前已有論及。本月七日，中共慶賀阿爾巴尼亞共黨成立二十週年，更對阿共備致讚揚，說阿共「它的活動和鬥爭，它所取得的偉大的成就，充分證明：阿爾巴尼亞勞動黨是在革命鬥爭中鍛鍊出來的馬克思列寧主義的戰鬥的黨」，並說「中阿兩黨和兩國人民在反對帝國主義、保衛世界和平和建設社會主義的共同鬥爭中，結成了深厚的友誼」，這分明是公開響應了克魯契夫，由此而使人看到中俄共的矛盾，有了進一步的嚴重化。

但儘管如此，我們基本的看法，這一矛盾仍然無法發展爲對立分裂的階段。這理由很簡單，中共也許有對俄共發言的若干自由，但沒有事實上行動的一點自由。正如一個必須依存于人爲活的俘虜，他可以對主人撒撒野，但絕不能離開主人自創基業。除非中共的確在洗腦代毛，徹底改變爲反共抗俄的新人，與自由世界的人類完全相同，然而這假設是一種神話。也或者是俄共在內外因素下已消化到失其存在的可能時，中共爲了自全，也可以離俄自謀的，而這一假設，亦屬言之過早。從這共本質去斷定，則今日中俄共矛盾的表現，雖則爲過去共產集團所罕見，但也是一種無關實質的現象。

我們更要指出的，克魯契夫之再度發動「清算史達林」運動，完全是爲了提高與鞏固他在國內的地位，他之抨擊阿共，是爲了加緊控制附庸，加強莫斯科中心力量。克魯對於這兩點，正在雄心力而爲之，看其氣勢，將不容任何抗拒力量的存在。顯然，經過廿二屆俄共大會後，克魯已控制了內部全局，史魔屍首的遷出紅場，就是他對這一運動全部奏功的符號。因此，克魯不但要安內，而且將進一步整頓附庸，以利於對外，自是必然之舉，他的選擇阿共爲打擊對象，無疑是針對中共，而是他第一步的作法。中共是俄共「首席」僕人，克魯要使得恭僕聽命，自非首先制服中共不可。我們知道，在俄共附庸衆中，正不止阿共對莫斯科中心有所乖離，在所謂「十二個社會主義國家」中，許多爲勢所迫，不能不表面上向俄共「一面倒」，但是否個個能徹頭徹尾做到無條件的順從，尤其能否以事史達林者事克魯契夫，更有問題。除了這「十二個」之外，問題當然更複雜，這是克魯非在他們之間建立起絕對權威不可，非使控制關係確於個原不可。那麼，試想假如克魯竟容許中共跋扈下去，則將何以對其他附庸？莫斯科這一神聖的中心，又將如何維持？史達林有了對狄托失敗的教訓，克魯自不會再有對中共失敗的事實。所以，克魯第一步的作法，是間接對中共，很可能，克魯第二步的作法，就是直接對中共了。

我們也知道，中共這次之對克魯抗顏，完全出自毛澤東個人的恐慌反應，而這一舉，顯然是帶有冒險性的。毛爲之爲對他的重視，遠是克魯所不會照首的。在這十二年來，克魯對於中共的處置，那有不一清二楚，何況毛朝這刻的「一窮二白」，克魯更豈有不知？故毛爲於此時對克魯撒野，至少是陷於非時之誤，相反，在此時正是克魯乘機進一步控制毛朝的極有利時機。故與其認爲這次中俄共的矛盾是由中共所發動，毋寧說是克魯要發動對毛爲清算。這是說，毛爲因爲看到自己前途的不利，才起來力圖掙扎，他之故意說阿共問題和克魯對抗，祇是一種消極的掙扎，而非一種積極的鬥爭。

這看法可能快要見諸事實，克魯於對內安排既定之後，他必然着手於第二步對附庸的安排。他除了以對阿共來對東歐附庸之外，遠東是俄共的重點，他絕不會讓毛爲影響胡志明、金日成這兩個僕人，除了胡、金之外，遠有遠東部份共他僕犬，他更不會讓這些僕犬受到動搖。他能讓毛爲建立起一個「遠東獨立王國」，分割莫斯科中心的權力，成爲一個對挪局面嗎？故我們可以斷定，克魯絕不會輕輕放過毛爲的。在這一事實之下，毛爲有什麼力量來抵抗？我們更要問，毛爲此刻是否還可控制全局？在毛朝組織裡面，究有多少是克魯放置的「內奸」？毛爲正懼怕於自己變爲史達林，則毛爲左右，有沒有克魯契夫其人？這些，都是今日毛爲應該的問題，這些問題，可能會比我們想像更爲複雜嚴重的。但姑無論如何，祇要克魯稍加壓力，毛爲就要手足無措了。克魯不是要阿共頭子霍查滾蛋嗎？這話，克魯也可以對毛爲說出的。由這看來，除非毛爲終於俯首謝罪，俯首就範，否則毛爲的前途同有問題，毛朝內部的矛盾困難，將必更陷於不可收拾的境地。

由上論斷，中俄共矛盾的發展，其可能必然是毛爲屈服，或甚至毛爲被犧牲，而其極，中共始終是屬於莫斯科中心的，即始終是共黨體系在遠東的主要工具，決不會變爲另一種東西。

# 蘇聯各地史達林區 均已紛紛更易新名

## 喬治亞共和國對史仍然崇拜

【莫斯科八日法新社電】西方旅客今日由蘇聯喬治亞共和國抵此時聲稱：史達林誕生之喬治亞，未曾仿照蘇聯之其餘共和國所爲，從事進行貶抑史達林運動。此等且聲稱：喬治亞共和國對史達林個人仍然崇拜。建築物、公園、街道之以史達林爲名者，現仍未改易新名。彼等繼謂：史達林像在喬治亞內隨處可見。

【莫斯科九日美聯社電】今日到達此間之蘇聯各地報紙報導取消史達林名稱之運動，已全面展開。各報稱：葛輔、雅凡堡、莫爾克及阿拉不圖等市內之史達林區，已改易新名。以上各地改稱之新名，在考慮中者祇有兩個——即列寧或蘇維埃。又謂：改名運動，乃出自「工人之志願」。

# 李秀英瘋魔英倫

## 李承認選舉前夕十分緊張 卅七位國際美人開始競選

【倫敦九日路透社電】芳齡十九歲之「自由中國」小姐李秀英，承認伊在今晚之「世界小姐」選舉之前夕，十分緊張。」伊又謂：「但在倫敦余覺得快樂，天氣並不及[illegible]太冷。」此位來自台灣之美麗可愛之學生，幾乎失去參加競選之機會。本年較早時間，台灣派遣一個國民黨中國小姐，但當局對此表示反對，除非此小姐被稱爲中華民國小姐。選美會組織人莫利指出：由於英國承認中共，此可能發生混亂。渠謂：「以余而言，伊可稱爲伊所欲育之稱號。」因此，彼等採折衷辦法，稱她爲「自由中國小姐。」查中國小姐及卅六個其他國際佳麗，今日爲今晚之競選，在一間倫大倫敦舞廳舉行預演。

# 英女王伉儷 昨抵達迦納訪問

【倫敦九日路透社電】英女王伊利沙白偕同丈夫愛丁堡公爵，今日乘航機由倫敦前往迦納京城阿克拉，開始彼等久已等待及多次討論之西非旅行。濃霧使女王之座機在倫敦機場延遲起飛。其型之波音七〇七式噴射客機，延遲一句鐘，於格林威治時間上午十時十八分起飛，作三千六百英里之不停旅飛行。原定今日格林威治下午四時抵達阿克拉。女王夫婦於爲期一月之旅行中，並將訪問幾比瑞亞、塞拉勒窩、英屬甘比亞。英首相麥美倫及英聯邦大臣[illegible]

【阿克拉九日路透社電】英女王伊利沙白及王夫愛丁堡公爵，已於今天由倫敦乘機抵達此間，開始訪問迦納。

# 美軍機失事 八十三人中僅兩名生還

【佛吉尼亞州烈治蒙德九日合衆國際社電】一架載運七十八個新兵往受訓之星座機，因其四個引擎中有兩個失靈，乃在此間一機場緊急降落，不幸墜毀，機上乘客，該機祇有兩人生還。查該機另有機上人員五名。兩個生還者爲機師及飛行工程師，假如在一共八十三人中僅此兩人生還者，則此將爲美國歷史上軍機失事之最大慘劇。

# 日本科學家鄭重指出 蘇聯爆炸係3F式氫彈 死灰含大量致命元素

## 痛斥老克謂係清潔氫彈之說不確

【東京九日法新社電】日氣象研究所專家三宅泰雄博士，昨日斷定蘇聯上月三十日所爆炸之三十米加噸核彈，係與美國在一九五八年所試驗之一三F式氫彈相似，所謂（3F）式氫彈，即外面裹以天然鈾之氫彈，裹鈾可以增加爆炸力，渠曾化驗上月二十六、二十七兩日日本境內雨水，發現其中輻射物質成份爲「鈽一四一」及其他稀土金屬百分之三十五，「鋯九五」百分之三十，「鋇一三三」百分之七，「鋇一四〇」佔百分之五點九，「鉈一〇五」佔百分之二，另有少許超級氫彈所特有之鈾二三七，美國以前在比基尼試驗之氫彈所產生之輻射塵內，鈾二三七佔百分之二十。

【東京九日中央社專電】日本科學家指摘說：蘇俄十月卅日引發的超級彈，是「污穢的」核彈，雖然克魯契夫保證它是清潔的。氣象所氣象實驗室的三宅泰雄博士說：從日本各地搜集的原子塵的最後分析，表示「死灰」含有大量的銫九十和鈾二三七等致命的元素。他並警告說：在今年冬季和明年早春降落的雪，將含有更多量的放射性廢物，並因此影響到米麥等農產品。他說：根據一九五九年以來舉行的測驗統計，三月至六月在東京地區的放射性，較一年內任何其他時間爲高。三宅泰雄博士說：「原因係：一般溫暖的氣流吸入大同溫層的「死灰」，在每年冬季時，便被吸入對流層中的最低氣流內。」

【新德里九日路透社電】約有五十名學生，今日在此間之蘇俄大使館門外，對蘇俄試爆五千萬噸級核彈事，舉行一次抗議示威。一份致克魯契夫之備忘錄，已遞交蘇大使館一官員，備忘錄內對蘇俄一連串核子試爆表示震驚，並以「全世界兒童及青年」之名義，請求各大國，勿危及人民之生命財產。

常用"品鼎"可使頭髮健康柔美

有頭皮多頭皮乾燥和頭髮脫落的煩惱嗎？每日擦用"品鼎"維他命生髮水只有"品鼎"含有PANTHENOL最效驗科學發明能滲入髮根助長頭髮生長防止頭屑及頭髮脫落；培養髮腳對付將轉灰白色之頭髮尤爲見效請選用藍色"品鼎"維他命生髮水

PANTENE* ®TRADE MARK

品鼎 維他命生髮水

含PANTHENOL最效驗科學發明

總代理：大昌洋行

要使嬰孩 破涕爲笑！

吳德物次腸痛水

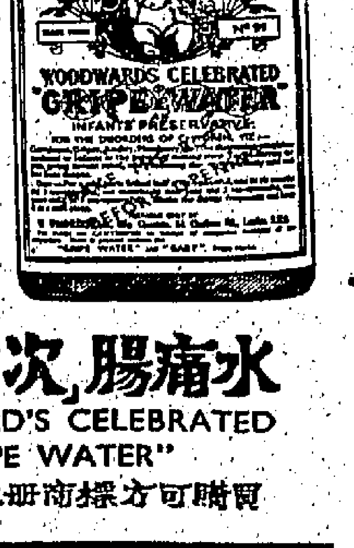
爲著名嬰兒聖藥

常保嬰孩歡樂愉快！

嬰孩不時啼哭睡眠不寧煩燥易怒及各種平常疾痛每多由腸胃不適消化不良而致即服「吳德物次」腸痛水立可消除一切病患恢復健康舒適愉快破涕爲笑：

凡以母乳或牛奶哺育之嬰孩均宜按時給服此水於嬰孩開始食固體食物時尤爲需要

用母乳育嬰期內母親自己亦宜服此水所以凡有嬰孩者家中均應常備……




註冊　商標

「吳德物次」腸痛水

WOODWARD'S CELEBRATED "GRIPE WATER"

提防假冒・請注意認明上列註冊商標方可購買

駕開篷車的季節！

秋高氣爽・遊樂及時

我們知道我們是絕對無法改變氣候但是經驗告訴我們現在正是駕駛開篷車的最佳季節。

由以往的統計我們知道從今天起至明年一月間的雨量祇有2.7吋在此期間天氣晴朗風和日暖正是駕駛凱旋牌先鋒型篷車的最理想季節。

這是全香港售價最廉的開篷汽車有賽車式的驕人氣派兼有四座房車式的方便舒適。

凱旋牌先鋒型汽車全部獨立懸掛式前後輪轉彎圓周最小引擎動力強勁駕駛盤可以伸縮座位可變換七十二種位置行車費用低廉設計獨特新穎完美。

請來本公司陳列室參觀此車以及其他凱旋牌先鋒型房車轎車及旅行車。

仁孚車房

營業部及陳列室：香港希慎道及新寧道轉角崇明大廈 電話：七七四〇一七

# 親共總統亞羅森美納上台
# 經已控制厄瓜多爾
# 並宣佈選出新內閣
## 因獲得空軍支持迫使加利哥斯下台

## 被挪威油輪撞毀
# 復平號貨輪損失慘重
### 船員失踪死亡者十八傷者四人
### 賈德懷趕赴候斯敦處理善後

## 好萊塢大火燃燒三日
# 火勢已受控制
### 屋宇被焚者四百七十幢　損失約一千五百萬美元

## 陳之邁大使表示
# 紐西蘭堅決支持
# 我在聯大代表權

## 因放映一部影片
# 印人與緬甸警察
# 在仰光發生衝突
### 五百暴徒以石塊木棒對抗警員

【仰光九日美聯社電】星期四日，有五百名持木棒及石塊之印度人，與緬甸警察、配備步槍及自動武器之警察，在仰光市中心區衝突。此等印度人乃抗議一部描寫一回教國王擁有一位印度妻子之電影。示威者在戲院大堂前，高呼「此電影侮辱印度人」，撥回教觀衆離開，以致行爲突變瘋狂，在附近一建築地盤拾起石塊，毆打入戲院之觀衆，有回教徒及緬甸人各一二人受重傷。五十名警察由鄰近之警署馳抵現場，但被一陣如雨之磚頭石塊所阻，更多之警察馳至，與暴徒在仰光之大街上衝突，有警察三人受傷。印度大使梅尼發表意見稱：該片曾在印度電影檢查員通過，在印度上映，住于緬甸之印度人，應遵守緬甸政府之決定。該電影在大批保護下仍繼續上映。

## 獲選連任西德總理後
# 阿丹拿提出保證
# 在任滿以前辭職

【波昂八日美聯社電】西德總理阿丹拿今日提出書面保證稱，彼向西德國會新與議院議員，任期於一九六五年屆滿前，渠即會辭去總理之職。阿氏現年八十五歲，未明確開出辭職之日期，據悉：渠計劃於一九六三年辭職。阿氏昨日在國會內以多數票，第四度當選總理，亦前答應如上辭職，作爲換取其本黨「基督民主黨」與右派政黨「自由民主黨」支持渠連任聯總理之部分條件。阿氏本人從再繼任人，以其副總理兼經濟部長艾哈德之呼聲最高。艾氏之獲民望，因過去十二年來西德經濟之驚人進展，被大衆視爲渠之功勞。

## 台灣歸來答客問

問：「金馬問題」，屢被國際政客當爲談柄，請問你對該島軍事價值的估計如何？

答：不到金門，不知金門防務的堅強，不到前線，不知國軍潛力的卓越。目前島上公路四通八達，有些主要幹線的混凝土路更平直如矢。國軍的防守工事都建築在山洞隧道，戰時軍隊可以防空洞者名。門的隧道工程還要比它更爲偉大得多。有一處隧道，我們進口處是高坡，但出口處却在地下，由地下回顧原來進口的高坡，有如在德輔道中仰望滙打銀行的頂樓。這些都是國軍工兵的傑作，不由不使人對他們的克難精神，深爲敬佩。像這樣子依於「九地之下」的工事，不要說中共的爆炸式攻擊，就是作地毯式轟炸，也不會損其毫髮。這祇要是到過金門前線的人，都會覺得如此堅強的信念。我又問過一位參加過我們參觀工事的校級軍官：假如中共用人海進攻，是否會有問題？他笑着答我：如果共匪（前方將士皆稱中共爲匪）肯作沒有代價的犧牲，那將爲我們所歡迎，可惜的是他們沒有那麼蠢到這個地步。據他補充解釋：金門地勢不適宜大兵團登陸，這是先天條件的限制，假如用一萬幾千人空降，即使成功，也會給我們完全「一吃掉」。即此可見，金門這個國防堡壘，無論爲了反攻大陸或保衛台灣，都有必須堅守和必能堅守的價值。而以我們實地所見，金門的確無需美國一兵一卒，就可確保無虞。據防衛司令部的一位軍官告訴我：迄今爲止，已有二十九國人士參觀過金門，他們對金門必能堅守這一點，一般皆無疑問。

問：台灣經濟的前途如何，社會的風氣如何？

答：在農業方面，台灣土地利用效率之高，出人意表，低田種禾稻、甘蔗，高地種茶、菠蘿、香蕉和其他果類作物。台灣土地肥沃，氣候調和，一年可種三熟，即兩造不附與一造雜糧。農村家給戶足，穿紅着綠，婦女愈齊手套在田間工作，更是常見的事。以我在台中、台東鄉村所見，農人多數住在紅磚屋，木屋較少，如茅屋則甚少發現。台北近郊農家且有作「新宅」模樣，如冠以某某堂名號之類，大遜選是「富屋」。但雖農民亦有這樣的優裕生活，台灣每年還有大量食米輸出。近年，台灣因爲人口增加，政府對土地利用更爲積極，如東西橫貫公路打通後，一個專爲安置退役軍人的「東部地區開發處」，使即開始進行各項基本工作。當我們訪問省府方面的中興新村時，也曾同過省府的所在地的接待人員：台灣人口的增加，每年約增加三十萬；省府現時每年消耗糧食是否會發生糧食問題？據他的答覆：十年內仍不會有多大影響（估計人口將到一千五百萬），因爲省府也正積極發展各種水利工程，推廣農業機械化，使能增加農地面積，和擴大生產的成果。此可表示台灣農業經濟，尚大有前途。（上）

## 已故電影明星
# 謝扶陳德勒
# 遺物已拍賣
### 所遺寓所亦將出售

【好萊塢九日合衆國際社電】電影明星謝扶陳德勒死後之衣物、手飾及其他私人物品已拍賣出售。謝扶陳德勒於本年六月十七日在卡爾佛市立醫院，施背部手術時因併發症身死，終年四十二歲。該明星之遺屬，曾控告醫院及醫生若干人疏忽，要求賠償損失一百五十萬美元。陳德勒之遺屬有雙親、兒女二人、及渠之夫人。本星期在變美斯美術陳列館拍賣之物品，爲陳德勒在棕櫚泉及比華利兩私寓之遺物，除私人用品如恤衫、衣服、手飾及電影創外，拍賣員叫出之物品，尚有大型攝影機、錄音機、書籍、行李、哥爾夫球棒及用具、打字機等。該已故明星係一位棒球迷，有一件該巨人球隊球員之球衣，亦交出拍賣。與手套，亦交出拍賣，該隊爲渠最擁護之球隊。大多數物品爲以色列入口貨或陳德勒在以色列、英國、丹麥及義大利等地購買者。陳列館主事人史匹斯稱：渠希望此次拍賣能獲款四萬美元，此批金錢將歸陳德勒之遺屬。渠在棕櫚泉及比華利兩之寓所，亦將出售。

## 關於中國席位問題
# 華府目前策略透視
### 「紐約時報」檢討美阻撓中共入聯合國新策略的得失，報導蘇俄從來並不願意中共走入聯合國。

·古原·

……等提議決定延時外蒙入聯合國，最少也能使中華民國在這世界組織的席位保持一年。

蘇俄曾經聲言，如果自由中國否決外蒙的申請，蘇俄就否決毛里塔尼亞。這一發展的結果，會使中國失掉十一個說法蘭西語的非洲國家的支持投票。這些非洲國家雖然是效忠於法國和西方，可是它們頭欲毛里塔尼亞獲准入聯合國，所以它們揚言，如果中華民國對外蒙行使否決權，它們就投票贊成中共入聯合國。

有一些中共的支持者現在已承認，中華民國不會在本屆聯大被擯出聯合國。

西方國家本年不復作延緩討論中國問題的鬥爭，反之，他們還比蘇俄搶先一步，提出一個把中國問題列入聯大議程的建議。這新策畧是反映中華民國在聯合國所得的支持力量的減少。這一點，已由去年投票贊成展緩討論的會員國不及半數的事實表現出來。這一點，因爲中華民國失掉經社理事會的理事席位得到證實（按照一九四六年的非正式了解，五強都有差不多等於永久理事的資格）。

因此之故，美國決定贊成設立一個委員會來研究中國代表權問題，規定它在明年向大會提出一個報告書，同時由中華民國繼續保持聯大的席位。

這個在建議中的研究委員會，還負責研究擴大安理會和經社理事會會員國的增多一問題（這兩個理事會成立的時候，聯合國會員國現在比聯合國在一九四六年初成立的時候已增至兩倍）。

這新策畧或許是一個有效的計劃，因爲與已承認北平政權的英國和其他西方國家都懷疑，逐直的展緩討論計劃能否收效，所以不復跟隨支持這展緩討論計劃。然而，這新策畧的施行是有困難的。

困難之一，這個綜合研究委員會一併研究中國代表權和擴大兩理事會兩個問題的計劃，是接納蘇俄認爲這兩問題有關連的主張。美國和其他西方國家既持這兩問題沒有關連已有兩年了。

然而，西方國家一經承認這兩問題有關連之後，它們的理論又會不利

於它們。因爲如非會員國區欲在本年就擴大這兩個理事會，所以會利用這兩問題有關連一點，作爲要求在本屆大會解決中國代表權問題的另一理由。

還有一種困難，美國一面主張設立這研究委員會，祇須大會的簡單多數就可以決定了，一面又主張驅逐中華民國和把中國席位轉給中共一問題，就要有三分之二的多數才能決定，這……

如果中國問題能再展緩一年決定，美國就有從容的時間，以克發契夫和毛澤東爭奪共黨世界領導地位的激烈鬥爭（這鬥爭已在第二十二屆俄共大會的辯論揭露出來）爲根據，來重行檢討中國代表權問題了。

蘇俄在一九五〇年退出安理會所持的藉口說，沒有中共參加的聯合國的言動是非法的。蘇俄在後多年來都堅持准許中共入聯合國。它現在雖然跟北平發生理論的爭執，將來也當然會繼續這樣的堅持。

然而，有充足的理由可以相信，蘇俄從來不願中共進入聯合國，至今也不願中共獲准加入，因爲中共一經入了聯合國，就可以擺脫莫斯科，自行跟西方接觸。更不妙的，中共代表那時會以聯合國的共黨國發言人自居了。

這一見解的證據，因爲莫斯科近年沒有堅持必須參加裁軍或核子試驗談判而越發加強了。蘇俄願意討論禁試核子問題的主要理由，顯然是希望禁止核子試驗能夠對了中共、西德和日本發明氫氣彈的權利。

莫斯科與北平間的理論爭執，似乎是西方一個可供利用的機會。北韓和北越對阿爾巴尼亞問題的爭論，是左袒中共的，這一點更證明這是一個大機會。

美國如果作跟俄人或中共和解的任何努力的話，就以跟俄人和解爲佳。克發契夫雖然用粗拍案，却沒有表示中共官員所表示那般激烈的仇美態度。如果柏林局面能鬆弛到美蘇雙方可以作互相了解的程度，用「兩個中國」方式來解決中國在聯合國代表權問題的辦法，就會成爲美、蘇討論問題之一了。

## 美經濟專家一致預測
# 工商業明年好景
### 雖然對於繁榮的程度，有不同的意見，但即使甚悲觀的論者，也預期明年是穩好的年頭。

自德國的席格爾的艾德治華特遜酒店一顧問公司「麥克基」消費者的分期付款銀行開始僱聘專門人員，一百九十三名全國「一施爾斯」的高級股員，以推測財政趨勢，商業經濟學者協會的東）把消費者的畏縮，後的四個世紀內，經會員，展望一九六二，歸咎於國際新聞。經濟預測，變成了那麼年。他們的推論：一史密斯說：「如果經普遍的一種消遣，以九六二年的展望是明濟將開始向上揚，消致今天的小心翼翼的朗的，值不是光輝的。費者須從原子陰謀中投資者或商人，都感一協會的經濟學家伸出頭來，而把經驗難以知照所踐追隨者，對於「幸福」雖濟看成暫時鎮定的。」誰的話。美國人目前誇所稱的超級繁榮的所追隨的意見，是全揚會，表示懷疑。他國商業經濟學者協會們多數同意的說，將所發表的。這個協會沒有眞正的蓬勃繁榮的會員，是從美國私，除非商人們開始大營工業所僱高級經濟量用錢以作資本擴充學家中挑選出來的。，而那樣的行動勢不一年前，全國商業經會出現的，除非最近濟學者協會發表一九實行節約的美國消費六一年商業復甦的預者決定大解慳囊。協測，後來證明了絕對會的卸任會長史密斯準確。最近，在芝加哥博士（是哈頓的經濟

……

已經使得消費者頭痛的是，也就是已購得的耐用貨品的數量，也等到絕錄。爲了那些原因，羅生巴姆展望下年度消費者用錢率，將增加百分之六。可能出現的對用錢率的一個刺激是，美國的個人入息的循序的增加，本年九月增至四千二百億元的週年率，比本年二月的商業蕭條的低額增加了一百七十億元。「幸福」的經濟學家們有另一個對商業的刺激，「特別是在耐用貨品方面的」，去年的數字跌至八．五有九．五新家庭，五六年，每千人口中婚率也縮減了（一九然很高，而美國的結巴姆指出，失業率仍使消費者猶豫。羅生認爲只因戰爭消息而一的羅生巴姆，並不一施爾斯、羅北克

的一億增加百分之十至十五。房屋，全國建造協會的紀洛格萊說，本年與建一百三十萬幢房屋，到一九六二年將增至一百三十七萬五千。化工原料，杜邦的經濟學者伊里斯預測增產百分之十。全國電氣配備，全國電器製造商會的統計主任尼斯特推測，銷貨量將增加百分之五至十。

除了審愼的樂觀主義之外，還有審愼的悲觀主義。一九六二年的美國商業擴張，「據「大通曼哈頓的經濟學家狄遜推測，將等於美國輸入原料的增加。或許會有的結果可能造成美國在國際結算上的更大的不敷。更悲觀的却是全國經濟研究協會會長史密爾強調，美國的生產，仍未達到它的生產能力水準，交貨迅速，而至手的聯貨都是金料支配。」他指出，在今後幾個月內，將增至一二五，把那些說工業生產指數，由九月的一二二向上由一九六一年的一千零八十億元增至一千一百九十億元。綜合商業經濟學者協會會長畢特勒（大通曼哈頓銀行）仍然採用「審愼的樂觀主義」一這個名詞。舊例如下：「據國鋼鐵公司一共和國鋼鐵公司」的加爾林預測，一九六二年的生產，將比本年預期

……不會超過二二〇〇一然而，在芝加哥「一樂觀者」與「悲觀者」之間的歧見，只是關於樂觀的程度。史蒂爾因爲根據悲觀主義者，指數在今後八個月內可能增加八點，是很健康的上昇。

即將訪問日本美國的南韓強人朴正熙。

## 美外交政策犯了錯誤
### 斤斤於不干涉的美名，但又未力促聯合國訂限制會員國的法律。

……的唯一源泉，人民都是不合理的。在另一方面，如果甲國派遣乙國，丙國和丁國在名義上應該一直支持古巴，中立國家要求聯合國制止丙國。……

今日，祇有共黨才肯這樣狂妄地同時申明：㊀不干涉是一個絕對的原則；㊁共黨過有機會，就有權干涉外國的事務。西方國家對干涉一事，採取一個很無常的，還常是冷的。他們過於拘泥，外國專制政府的措施，就是強到引起國際紛亂的程度，也作一些決定，但從來沒有認低從事訂立一些限制會員國行動的法律。

……美國在聯合國的發言人，沒有強力敦促訂立限制會員國的法律，通常祇須根據這些法律，美國怎樣支持這些新興國家國民的革命，美國在國內宣揚那些絕對的民族自決的原則，如果其實這些原則，就一定會繼續傳勢，就一定會使聯合國成爲永遠的廢物。

……

美國施行外交政策，不願被人以政府策力，毫是以一般的慣例；說是以政府的權力，是一種政府以外的權力，所以能夠限制工業者的……

## 國際剪影

由於蘇俄不斷試爆核子，致空氣中輻射應增加，何思航空公司測驗客機所沾輻射塵，有時多十倍。

## 面對緊張的時局
# 山姆叔沮喪與失望
### 主要原因之一，係政府未能對海外利益，作有力的保護，坐視其被左傾勢力所損害。

……

㊂同時美國人民本身，亦發現他們在嘗試應付共黨方法方面，不能站在同一立場。典型的美國人，甚至在海外工作的美國人，都是民主主義者；他相信能夠成就，做事缺乏忍耐。他對于爭取外國人民服膺他的想法，并不熱心，而且其動機并不是思想方面的。

另一方面，以共產黨人而言，思想是最重要的。他甚至本上是一個政治人物，一個革命份子，他盡力爭取他人接納他的看法，使之不惜犧牲在他們自己的國家裏散佈共產主義。由共黨集團所獻給的任何外援或技術援助，主要目的是促進共黨政策。

㊃在許多人眼中，美國外交政策似乎含糊不清，宗旨不明。共黨的目標十分清楚和被糊，那便是支配全世界。美國的目的既不敢唱高調，祇是說類似「公平和平」，或者遏止莫斯科與其目標等消極的話。許多人認爲美國的政策，并沒有明確的方向。對于在共黨壓力下屈服的地區，亦無宣示明確意向。

㊄美國人民對于政府在美國利益直接被涉及的時候，竟然無給予在海外的美國代表，公民，及財產以有效的保護，以及對于外國批評過于敏感，感到憤怒和失望。外交使節團在剛果被謀殺，美國在共黨國都裏的外交使節團，却要遭受示威份子投石。在共黨國家裏的美國遊客，被人指爲間諜，加以拘捕及囚禁。數以百萬元計美國財產，在毫無賠償下被沒收。美國官方的反應祇限于抗議。

㊅美國許多團體，從不了解援外計劃的蘇俄，于恢復試驗時，世界輿論不奈其何。可是，當經常在宣傳上反對核子試驗，土耳其和希臘的援助計劃，以及馬歇爾計劃，是爲一般人所認識的。援助美國盟國，重建它們被戰火擊碎了的經濟，發展……

㊆美國人對于他們本身的技巧，自視太高，所以無法有效地與其他人民聯繫。這問題的一部份是注定的。美國人享受這麼以高級的生活標準，過着以歷安定的生活，因此他們與未開發地區的人民的論調，自然不同。但是這問題的另一部份是自招的。美國官傳高唱仁義道德，拒絕或者……

……充份的內部精力，以抵抗來自內外的共產主義的煽動，原是重要的事。這些計劃，是極大的成功。西歐經濟有今日的繁榮，便是證據。但是，在世界其他部份，美國的目的并沒有這麼的明顯。政府官員于提出理行援助計劃所申述的理由，是協助較弱小的國家抵抗共黨的滲透，以及應付期望高的潮流。

不理會爭國行動的動機的自我利益，這種態度使許多外國人認爲美國偽善或虛偽。有時美國對于它本國情況的陳述，與人所共知的事實互相矛盾。甚至在事情并非這樣時，但在他們的野心政客，無能相信一個大國是不自私自利。

㊇另一個令人搖頭的理由，是美國在聯合國的角色。多年來，美國接納美援的國家，在聯合國處理問題中，竟然拋棄美國，美國指出聯合國行政經費達百分之四十，但沒有人感激。

由于這些因素，人民不禁疑問，作爲美國援助計劃基礎的假定，應否重新鑑定？美國的承諾太廣泛嗎？美國援助應否主要的給予那些行動顯示它們站在美國一面的國家？美國對聯合國的支持應否削減？美國與盟國的政治及經濟關係應否加強？

在與共產主義的鬥爭日益尖銳，以及在世界各地危機迭現之際，憂慮漸更加寬，對于美國外交政策，愼重地重新研究。它的目標應該是，扭轉戰後的趨勢，以及使美國展開外交攻勢。（下）

### 新式裝甲

英國一商行，經過六年研究之後，現已製成一種機器，能迅速應付地面壕溝問題。

這種機器，係半自動式，可以運紙摺疊至大小適中的十五呎至四十碼的長度，每分鐘內能舖設四十碼此種。

……一人用救軍工具

美國某一工廠，發展一種工具，祇需一人運用，使可將損壞的汽車，從車下拖出，救助車禍，此種工具，可以應用於任何客車或小型車。

## 美國婦女很少運用才智
### 大學裏女生比數低落
大學畢業後，百分之九十的女生，三年內便結婚當主婦去了。

美國的男人，在一生人中，生兒育女的不希望這個世界是半女性與只有一半自由。可愛的女人的熱情，忍耐與及激發，顯然也不止於在廚房，及生于女方面派用場。自從美國有一間女子學院（奧伯連學院）於一八三三年開辦女生以來，一直都認爲女子比男子聰明，但是時至今日，實際的效果是怎樣呢？事實證明，女性只有能及言論方面自由了。她們仍罕有動用其腦筋的。在中學畢業而下讀大學的學生中，女生佔三分之二。而在大學或學院的女生所佔的比例，也由一九二〇年的百分之四十七，降至目前的百分之三十七。而在大學的女生中，只有一半多些是能夠得到學位的。在有能力獲得博士學位的女子中，每三百名只有一個眞能得到博士頭銜。在利用婦女的智力方面，蘇俄遠比美國爲成功，蘇俄的工程師有百分之三十是女性，而女醫生則佔百分之七十五；但是在美國，這兩個數字分別爲百分之一，與及百分之六。

做成這種現象的原因，據勒克里大學院「哈佛大學的女生分校」的院長班定女士說：「美國的女孩子在一個「無期待」的環境中成長，她們順從受教育，惟是被一個無形的勸阻所懾服。那無形的阻力就是：女孩子是不會眞正運用其所受教育的。一隨時隨地，人們對女孩子都表現出這一種「非無他求」的思想。班女士舉例說：一個成人問男孩子，是問他長大後幹什麼，而問女孩子，則問她的新衣是何處買來。我們甚至不理會一個女孩子是否學習做一個好母親，爲什麼呢？」

一個自由社會的原動力，是人民隨意追求其「消費性」的興趣，那管這興趣是物理學，詩學或是修理自來水管。在女性方面言，最快樂而又消遣時光的事，無過於做田家。世界在一八九〇年，生兒育女的時間迅速減短。在一生人中，在最後一名見女成年（廿一歲）之後，婦女平均還有十四年壽命；但在一九六一年，由於早婚而壽命增加，婦女平均還有三十年命的時光。常想一誰難道就願過四十年的時光，常想一誰？還需要我呢？「不，女孩子必須在婚姻之外，一件最重要的事，是必須找一種有報的事，以致你不能辛苦去追求的。

在這兩種目標的生命歷程中，婚姻那段，幾乎是玩不出其他花樣的了。主要由於營養較佳，女孩子比從前更早熟。自一九四〇年以來，發育年齡平均減低一年半。美國婦女結婚平均年齡爲二十歲，而女大學生結婚之後，至少有些依據。現時學院學生，有百分之三十六是已婚的。到今學年底，將有十四萬名女生從美國各大學院畢業，多數畢業後不久就結婚，有些學院報告說，它們的女畢業生，百分之九十是畢業後三年內就成婚的。

早婚主要可能是「無期待」的作用所產生。學校女生，也祇消極接受「成婚是爲了滿足生命」這種見解。而學校也因爲「你不會需要到這些學問」，而引導女生不能習科學與數學。女孩子們上大學，爲的是一學習追求術而將追求學術一的，容前之多，她們熱中於「一種浪漫的家庭生活」。創立事業的「雌」心也消失了。「在婚前不妨在紐約混份差事過幾年」一種想法，現在也不很吸引人。有雄心的女孩子，寧願她們所謂工作，不過是替「波士」買咖啡，生意事務都由青年男子去絞腦汁。因為她們願嫁給那些事業女子，不想連辭職而結婚呢！

所有這些情況，對女孩子所生的作用，就是社會學家所謂的「自我實現的預言」。在種種失望之下，結婚看來是一個挽救之道。對原子所的威脅恐懼，也加深女孩子的這一想法。於是女孩子對本身所受的教育的期待，由覺得事業，知識成爲藝術的成就等而爲目標，下跌爲「完成一反一莊嚴的母親責任」了。

班定女士說：做母親並無不對，女孩子也不一定要選擇一種終身事業，惟是應該設法做些更有意義的事。「她們很可能很辛苦，但很不快活。她們並未做有一種吃力，而要及令你全神貫注的工作，使到性命有價值。」（喬頌）

# 各地通訊

## 柬埔寨與泰國絕交後 自食經濟困難惡果
### 泰國民聯廳責柬政府顛倒事實 惟對柬埔寨人民寄以無限同情

【本通訊】泰國國務院民衆聯絡廳（按即新聞廳）於八日下午經由政府廣播台發表一篇聲明。在該聲明中指出泰國封鎖泰柬邊境後，使柬埔寨經濟受到致命的打擊。該聲明並對直接受到影響的柬埔寨人民寄予同情。茲將該聲明內容摘譯如次：

「由於柬埔寨錫漢諾克親王的政府，在未及三年之時間中，兩度宣佈與泰斷絕邦交，而泰政府也于斷交後之第二日，宣佈全面封鎖泰柬邊境。結果柬埔寨經濟受到影响，因爲柬埔寨對鄰國之貿易，是以泰國和星馬等地爲大宗，而欲使貨物來往便利，成本低廉，惟有假道泰國，現在道路梗塞，吃虧是難免的，這完全是咎由自取。最近，柬埔寨爲掩飾上述經濟困難，特在金邊無綫電台發表一項廣播，說柬埔寨只是與泰國斷絕邦交關係，至於切斷其他方面之往來，則是出於泰國。柬埔寨電台並說：在經濟上須仰仗柬埔寨的泰國，將因停止貿易而遭遇困難。泰人將因缺乏之柬埔寨之烤魚、魚乾、鮮魚、魚露、蝦醬而挨餓受饑等等。

「柬埔寨電台上述須賴柬埔寨魚產果腹之廣播，不但與事實不符，且有過份抬高自己之嫌。事實上，在柬埔寨第一次與泰斷絕邦交之前，柬埔寨須靠泰國市場，輸出大批魚產，而邦交破裂後，使其市場隨之而喪失，兩國復交後，則時過境遷，泰對柬埔寨魚產之需求，已大爲減少，此因泰國漁民已能廣泛採用新技術及科學化的捕魚工具，魚產倍增，泰人對自己的鮮魚，遠比柬埔寨的烤魚魚乾更有胃口，故柬埔寨電台說，泰人……

……邦交事件，是由柬埔寨政府之錫漢諾克親王所引起，故柬埔寨和封鎖邊境使泰國經濟受到損失等語，恰與事實相反。但不論在經濟上所受惡果如何，由於是次斷絕泰國並不負任何責任，是對無辜受累之柬埔寨人民兄弟們，寄予無限之同情而已。」

## 所謂集體副業與家庭副業 又出現尖銳矛盾
### 中共要農民全力從事集體副業 限夜間作家庭副業使農民不滿

【本報訊】中共爲補救「人民公社」的集體生產制度失敗所帶來的經濟危機，曾設法緩和農民對「公社」制的反抗，自去年多起准許「社員」從事部份副業生產活動，但自實行以來，大陸各地又普遍發生了一種新的矛盾現象，即集體副業和家庭副業之間有矛盾，彼此競爭至爲劇烈，中共認爲必然會發生極端不利的影响。

既然准許「社員」在業餘時間內從事副業生產，原本就是以彌補個人生活資料不足的一種緩和手段，又何必搬出一「集體副業」的大帽子，剝削「社員」的生產權利呢？但中共的劃限則完全不同，初非有意改善而祇是企圖界限爲「社員」的生活水平，祇是藉此緩和一下「社員」們由於生活太苦所發出不滿的情緒而已，故中共說，如果家庭副業即以個人爲主體的副業生產——任其自然發展，必然會引起資產階級思想的復活。

中共指出：對於集體副業（主要由「公社」、「生產隊」負責）和家庭副業之間日益尖銳的矛盾，中共除一面採取說服的方式，要求「社員」多從事集體副業生產外，同時，也要在各「公社」、「生產隊」訂出種種規定，限制家庭副業的發展，最重要的手段是加重「社員」的勞動時間，使他（她）們抽不出時間從事家庭副業生產，假日或業餘的時間，祇准從事集體副業生產，家庭副業生產的活動，目前完全局限於夜間進行。因此「社員」們無不憤忍不平，又開始對正常的集體生產實行一「惡性」怠工。

## 雲南發生水災 影响秋種秋收

【中央社訊】在十日以前，雲南省又再度發生水災。中共認爲，不僅給秋收帶來很大困難，而且影响秋種的工作。

據中共「新華社」八日說，從十月中下旬以來，雲南全省大部份地區連綿陰雨，降雨量較大的曲靖、玉溪等「專區」和「自治州」的不少農田，遭到了不同程度的水災，已成熟的糧食和油料作物，很多遭受損失，小春作物的播種時間也被推遲了。

該社說，各受災區正組織「公社」社員全力進行防洪排澇，依「楚雄彝族自治州」一縣，每日便有四萬人參加排除積水勞動。

## 馬來亞霹靂州首府 洪門大小頭目被捕 黑色組織已告癱瘓

【本報吉隆坡航訊】一度在霹靂州擁有龐大黑勢力，會員約達千名的私會黨「洪門」的「小八紅」私會黨，自該黨頭目及主腦人物一十三名於今年七月間遭霹靂州警方援引刑事防衛法令逮捕後，目前已陷於癱瘓狀態中。

被警方援引刑事防衛法令逮捕之上述十三名黑社會頭目，包括該黨霹靂州總頭目一名「先生」、「虎將」、兩名「執事」，其中一名「先生」，與五名從事勒索、毆人、聚取保護費之活躍黨徒。

反私會黨組於十一月六日接獲聯合邦內政部之命令，分別限制上述各人之居留地點。

## 各學校女教師女學生 泰教部禁止參加賽美

【本報曼谷航訊】泰國教育當局重申禁止各級學校女教師女學生參加選美前令。教育部長鑾猜沙越八日午告訴記者稱：有關禁止各學校女教員及女生參加選美事，教部經再重申前令，訓示全國各學校當局，絕對禁止女教員及女生參加選美。

又泰教長鑾猜沙越對彭世洛學生遊覽車在碧差汶府屬內發生意外，死傷三十餘人慘案，教部於接獲該府教育局長報告後，曾諮詢詳情，惟迄今尚未接獲報告。

教長鑾猜沙越稱：渠經已聯絡與有關當局，採取特別注意安全措施，此次發生意外，甚屬不幸之至。又稱：爲嚴防今後各學校因旅遊而發生意外事件，教部已經訓令全國各學校，特別提高警惕及遵守教部規定。

## 中共搜刮糧食遇困難
### 因交通工具缺乏無法及時調運 致發生大量霉爛及毀壞等損失

【中央社訊】中共對糧食和農副產品的搜刮，現遭遇了新的困難——由於交通工具缺乏和運輸部門管理混亂，致無法將搜刮得來的糧食和農副產品及時運出，因而造成大批霉爛和毀損。

綜合十月三十一日的北平「大公報」及「光明」等報的消息，目前山西、河北、浙江等省均有同樣情事發生。

又據報消息，中共也爲解決上述的困難，近有關各省性的運輸部門會議，作出如下規定：先運急需外調和不易存放的物資，汽車運輸實行「三包」、「四定」責任制，民間運輸實行「六定」、「四包」制度。

又中共對秋收糧食進行搶征暴斂的同時，對新棉又作全面的搜刮，使長年辛苦的農民，既吃不飽，又穿不暖。

在大陸各主要產棉區，中共對各地棉花採摘、收購、運輸，全部由所謂業部門一手控制。僑務部門執行「五抓」，即「抓採摘、抓收購、抓政策兌現、抓加工、抓調運」。并規定在抓採摘中，要採取「六定」，即「定地塊、定人員、定時間、定數量、定質量、定工分」。并實施「思想教育」、「政治掛帥」，把兒童都組織起來，參加勞動力輔助勞力和能够摘棉的，以加強採摘的進度。

## 台一女法官被侮辱 某巨紳被判處拘役

——本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】台灣一位女法官，近日在審訊一件官司時，被原告父親罵了一句粗話，該女法官認爲維護法庭尊嚴，當庭將該人處拘役三天。這件事發生後，驚動了當地行政首長和仕紳們，紛紛前往法院說情，要求免處拘役，但終遭女法官和法院院長的拒絕，照原裁定移付執行。這在法治國家言，不足爲異，但在我們這個尚未完全走上法治的社會，確是一件難能可貴的事，難怪此事發生後，立即轟動全省。

事情經過是這樣的：十月卅一日上午，新竹地方法院女推事開庭審理一件醫務過失傷害案。該案自訴人鄭紹棠，與被告外科醫師劉梓榮是親戚關係。鄭因前曾受傷請劉醫治，迄未痊癒，乃延來本案之女推事黃雅卿於開庭審理後，認爲本案應以和解爲宜，故曾諭知雙方和解，但未獲協議。

庭上當即審問被告，被告劉梓榮於辯白中說出一些話，激惱了坐在旁聽席上原告的父親鄭玉田，他認爲被告於答辯中控告他的兒子，法官不加制止，且多給了被告辯白的機會，是法官不對，竟於憤怒之下走出法庭，於步抵法庭門口時以台語大罵：「×你娘，做什麼法官！」因聲音不小，且該外省籍之女法官能懂台語，於被辱後，認爲鄭玉田是故意藐視法庭，當即命法警將鄭擒回，不准離庭。鄭於被扣後辯稱，他罵的是他的兒子，並非太太，不會說話，但女法官和女通譯當庭執行職務的台籍書記官在庭上轉詢，都證明鄭玉田罵的是法官而非他的兒子。於是審判案的審問，然後宣告退庭。

未幾，該推事復開庭對侮辱法官的鄭玉田宣告罪狀稱：鄭玉田當衆口出穢語，辱罵法官，損害法庭尊嚴，無可寬恕，應依照當衆侮辱罪，裁定處拘役三天，即移送地檢處執行。

這一處罰對鄭玉田言，可說是一種意外，因爲他是前任新竹縣議會的議長，現任該縣工業發展投資策進會的總幹事，是一位地方上有財有勢的人物，地方官員凡事都要讓他幾分。據說他平時驕橫慣了，因而當天在庭上震怒之下，亦就隨便的罵了女法官一句，他想不到會因此而蒙來半獄之災。在他被判處拘役三天之後，當地縣長、市長和其他官員仕紳等多人，於接獲報告後立即紛紛前往地方法院分別向黃雅卿女法官和地院院長說情，要求准予保釋鄭某，當這位女法官致函這件事時，地方法院全體法官都一致表示不應對現實讓步，他們認爲維護地方協調相應固然重要，但維護司法的尊嚴更爲重要，鄭玉田既已裁定拘役而且已付執行，更不應予交保。他們更表示如因此案發生任何問題，地院全體同仁都堅決的與作贊推事的後盾。

在新竹地院維護司法尊嚴的堅定態度下，鄭玉田終於被關在看守所三天。雖然他被處的是「拘役」，但這三天他在看守所中所享受的生活是相當舒適的，並爲他搬來一張鐵床，佈置一新，所長辦公室特別准他作爲接見探訪賓客之用。這些優待據說是因爲鄭在縣議長任內曾以監所改進協進會委員身份協助看守所解決很多困難之故。

這三天到所探視鄭玉田的，除法院院長、看守所所長之外，尚有縣、市長、議長、議員，與地方知名人士多人，可見這位敢在法庭上公然辱罵女法官的不平常人物在地方上所佔的地位。

這一女法官爲維護司法尊嚴而懲罰一地方權勢人物的事件發生後，台報輿論均一致加以讚揚，徵信新聞報在其短評中說：「當衆穢語侮辱法官，依法構成妨害法庭之罪，女法官處他拘役三天，實在是很客氣的處理了。對於這些仗恃勢力，橫行地方，魚肉鄉民的名流，給他一點懲戒，叫他知道在他面前尚有法律，他應該敬畏的非大人物，尤其是女人，也未嘗不是一種好的社會教育。名流受了處罰，許多另外的名流正在爲他活動，希望做到刑不上士大夫，我們且看新竹地方法院是否不讓人公然侮辱法官，尤其是女法官。」

司法界某權威人士曾對本報記者發表他對這件事的看法。他認爲：法律是維持社會秩序的最後手段，如果司法尊嚴受到破壞損害，使法官無由執法，則法律將無從執行，這個社會秩序將因此無法維護，國家社會的安寧，將不堪設想。因此他以堅定的態度表示：新竹地方法院對這件事的處理是百分之百的對。他指出二點：㈠司法風氣已在司法當局積極整肅中，對司法界敗壞分子，當局毫不姑息，一有發現，即予依法懲辦，故近來司法風氣已漸趨清明，此點應爲各方所重視；㈡在法庭上進行審判之案件，任何一方如認爲有不當之處，儘可依法不服上訴，提請上級司法機關審判，假如法官確有違法枉法之處，亦可依法提出控告，絕不可當庭侮辱法官，致妨害司法的尊嚴。這位司法界權威人士希望社會各方要維護司法尊嚴，才能使我國達到「法治」之境。（十一月二日寄）


白蝕 卅六種大症之一（你曉係唔） 府上各位首面體軀有白色斑點發生嗎此即下列所謂白蝕 忠告白蝕患者

歐威廉 相見恨晚 最近加強藥力收效更速

鵝掌風灰甲 擅治男女老幼一切外科奇難雜症 鵝掌風灰指甲

雀斑 貽患子孫

工商日報分類廣告

章記

利成

大祥大樓

中環半山區 錦輝大廈 叁萬九起

瑞士大樓

中央樓

收租有即買即

油麻地區

香港 碧街

竹榮唐樓

竹華唐樓

高息唐樓售

旺地新樓 快可入伙

出租廠房

龍子行 傢俬窗簾 布

萬能角鋼

均益有限公司

牌自雪 利威

香港紗廠招養成工

聘請教員

聲明啓事

痔瘡

病尿

四補精

婦科

久咳

戒精神痢 健身丸

皮膚 科瘡

婦科

黃馨

外皮

小便

洪脑耳鼻喉專科

# 官塘填海工業區 地底水源發現沼氣 警告工廠愼防爆炸

## 全區大部份淺井均有危險 規定加以掩蓋未經許可不得使用

【本報訊】官方在官塘進行之試驗，顯示當地填海區地底之水含有大量沼氣，此種沼氣，如與適量之空氣混合，則極易着火燃燒。此種沼氣，係從十五呎地層下之坭層因細菌腐化而產生者。官塘填海區原屬一舊坭池。

有一處高出坭層之地下水源為沼氣所滲過，因而使八呎或更深之井水可能含有沼氣。

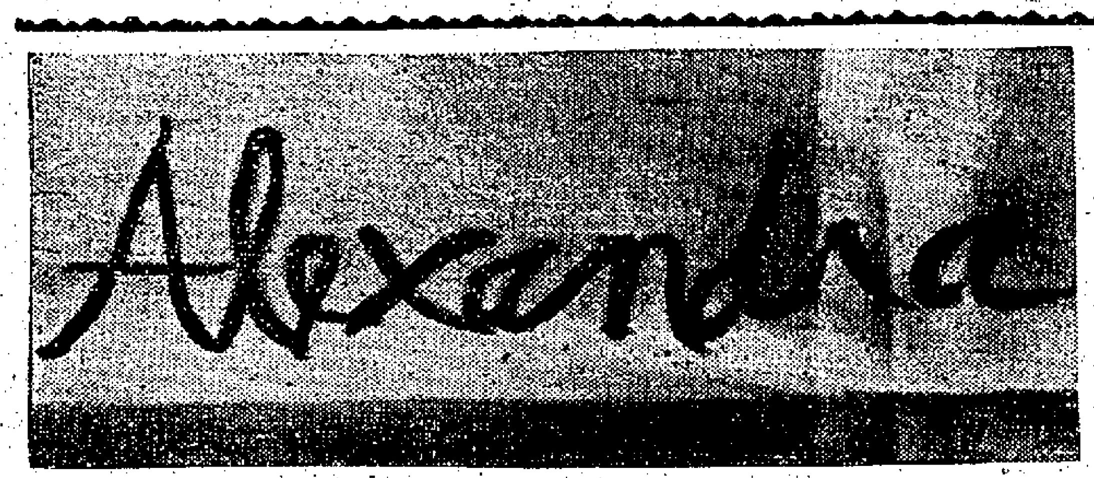
官塘方面所開掘者多為淺而闊大之井，而非「鑽鑿」之較深及較窄之井，因此遂發生危險問題。

大部份淺井含有危險數量之沼氣。沼氣隨水流入井中，復升出水面而與井內之空氣混合。

最微細之火星，例如用鐵錘或其他工具，敲擊鐵器時之微細火星，亦足以燃着沼氣，並且引起劇烈之爆炸。因此，勞工處長已經去函官塘填海區所有工廠廠主，通知彼等有關當地沼氣存在之情形及其危險性。

勞工處處長在其公函中提出警告稱：沼氣并不限於原定傾倒坭頭之區域。此乃由於坭頭堆旁流出受沼氣污染之水所致。彼於警告稱：任何官塘新填地區內之淺井，均被認為足以引起爆炸之可能泉源，惟如該等淺井經由政府專家予以特別試驗，證明係屬安全者，則又當別論。

……到危險之濃度。倘開掘之洞穴為地底水源淹沒，則具有危險性，尤其是洞穴在油布或同類物體覆蓋之下，天然空氣之流通遭受障礙，水面所發散出之沼氣即因此而聚集。（乙）




# 郡主遊覽香港仔漁區 垂詢天后廟歷史 用毛筆留下芳名

## 對鄉民漁民生活甚表關懷

【本報訊】雅麗珊郡主昨日環遊港島，上午十時卅五分抵達香港仔魚市場，由合作事業及漁業管理處處長祈德……

### 郡主用毛筆簽名

雅麗珊郡主昨旋訪問香港仔魚市場，在漁安發鈞艇上，用毛筆簽名。（本報記者呂攝）

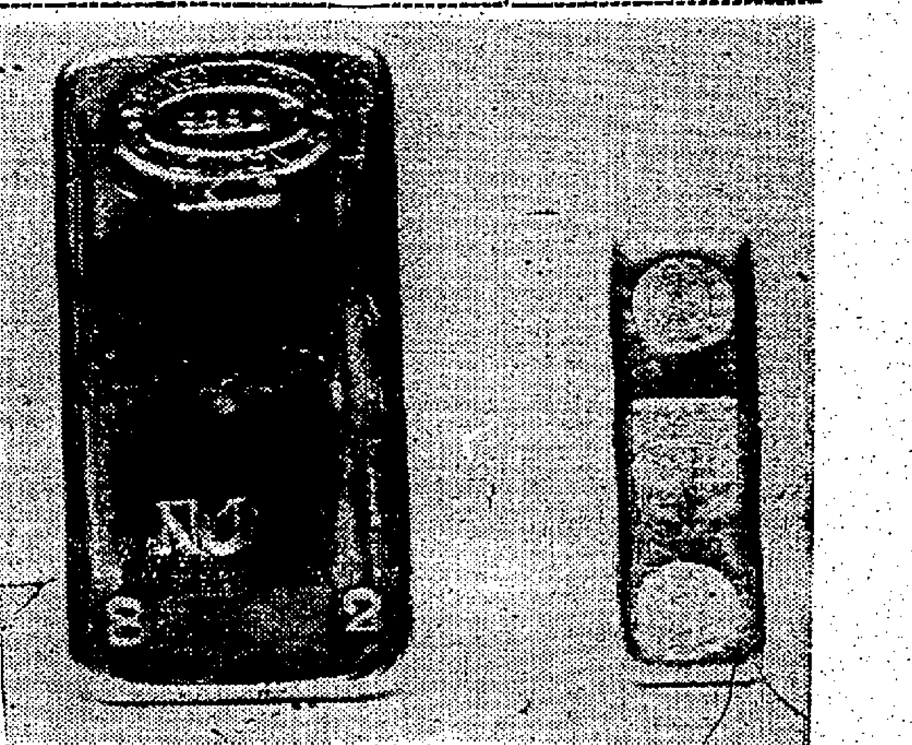
### 三蛇酒·皮蛋·話梅 郡主甚感興趣

#### 曾食問各種雜貨價格

中國東南部各地，建有天后廟多以奉祀天后，而海上船艇，類多供奉天后神像。康熙年間（公元一六六二年至一七二二年），敕御旨封為天后娘娘。香港各地，舉凡漁民聚集之處，每見有天后廟之設，香港仔之天后廟即其一也。據所知，香港仔之天后廟係建於一八五……

## 天氣與潮水

今日天氣預測：晴和及疾勁之東風，早上微寒，天色頗好。



圖為右邊小條本港警務處所展覽之走私黃金，重一公斤（約合廿六両又三分之二）九九九〇成色，上有英文字樣。

# 督轅園遊會

## 週旋衆賓之間 郡主毫無倦容

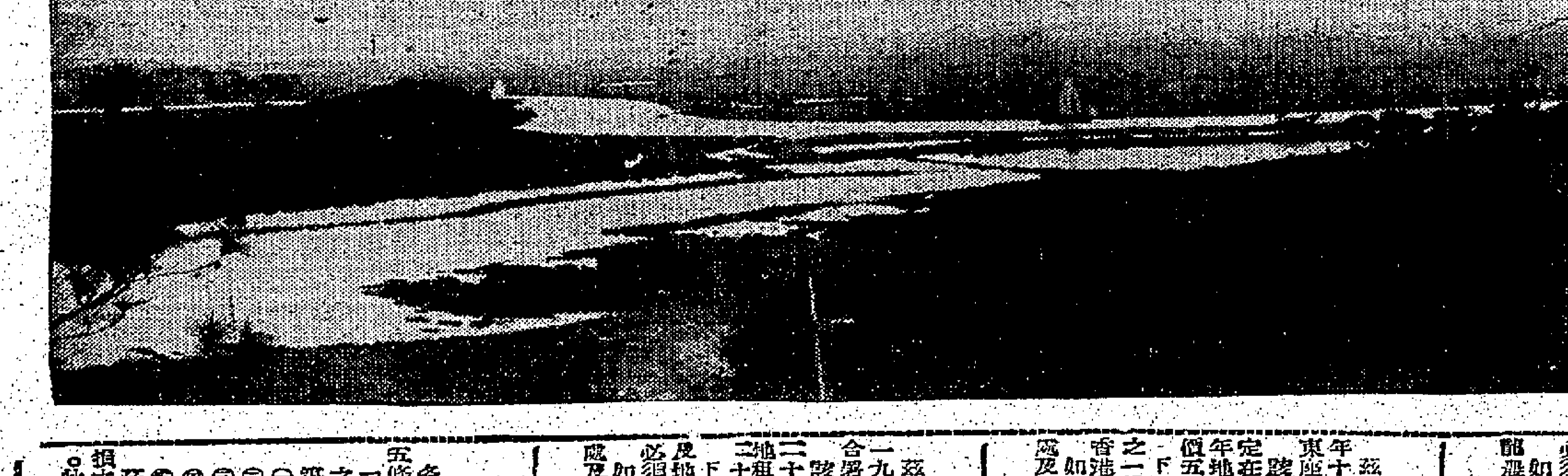
……日下午有園遊會，因柏立基爵士夫婦舉行園遊會，俾介紹現在港訪問的雅麗珊郡主與港中外居民領袖認識。……

# 郡主今日赴馬落洲 遙望大陸共區

【本報訊】在港訪問多日之雅麗珊郡主，定今日下午環遊新界，並赴中英邊界落馬洲一行。郡主將在落馬洲警署內，遙望中共區。……

### 中英邊界

### 落馬洲眺望



# 十萬両神秘黃金冲場 金融界謂係來自倫敦

## 如何運入本港當局進行調查

【本報訊】最近本港金價鉄跌，引致市場震動，跌破十年來之最低紀錄，據說是由於十萬両的神秘貨金，源源而來。……

# 花花絮絮

## 魚市場加工油招牌 園遊會女士演時裝

△郡主昨參觀香港仔漁市場……

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔患眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

寶血檢驗所

## 香港工務司署佈告

## 香港工務司署佈告

## 香港工務司署佈告

## 海事處佈告

## 警務處通告

## 香港政府物料管理佈告

## 海事處佈告

## 遺失啓事

## 承銀主命貴重物業出投

# 本港新聞

## 偽冒新界的士駕駛牌 被告判監三十九月

### 最初當局發覺該項牌照不符實數 經多時深入查究始行破獲

【本報訊】一宗偽冒駕駛新界的士牌照案，昨日在九龍地方法院正式進行審訊，被告在承認控罪之後，被判入獄卅九個月。

本案被告爲男子李漢宗，廿八歲，的士司機，報住清菲道四八六號二樓，被控偽冒文件罪名計達廿一項，其中十二項係爲正式進行，其餘九項係給與法庭考慮。控罪之內文，俱屬指控被告人於每一份政府發出之駕駛牌照內冒用一個膠印，與及偽冒一個官員簽署，其犯罪之期間，係由本年六月廿三日與本年九月十五日之間。

根士頓律師昨日代表被告人向法庭承認全部控罪，政府檢察官衛爾拔祖作主控，碧加察法官主審。

控方透露案情：在幾個月之前，本港交通當局意外地發覺一個有關新界的士交通上發生一個疑點，因爲根據政府所保有之紀錄中，認爲被批准駕駛新界的士司機之數字，與現實之數字大有出入，於是飭屬查究。迨至本年九月十三日，有一名男子持有一份駕駛牌照前往交通部轉牌，該牌照內容，係批准駕駛私家汽車與及新界的士，但該牌照係在一九六〇年間簽發，在法例上，該牌照持有人不應被批准駕駛新界的士。於是進行細心研究，發覺該牌照上蓋有批准駕駛新界的士一個膠印之英文字中，與交通部專用之膠印，係屬不同，因爲交通部之膠印內有關「NEW TERRITORIES」英文字句，係用複數，而該牌照上之英文新界兩字，則祇用單數（NEW TERRITORY），認爲該牌照係屬一問題牌照，於是在進一步翻查紀錄中，發覺該男子並未被批准駕駛新界的士，牌照上之膠印係屬偽冒，同時加簽之字跡，亦不屬政府授權之人物，交通當局於是將該牌照之有關物件轉送刑事偵查組查辦。

駐守九龍總部之高級探目鄧儒接獲命令後，即率同探目黃良，幹探葉森、羅沃年、馮寶榮等作廣泛與深入之調查，結果於九月廿九日在本港北角方面將本案被告拘獲，並在被告之寓所中搜獲有關本案之膠印。

被告向警方承認係一個的士司機，由於經濟問題，曾四出揚言，可以代人申請加簽駕駛新界的士，而不要再次參加考試，但每一加簽，須收取茶錢三百或四百元。被告於獲得信賴之後，即以刻開之膠印，蓋在駕駛牌照之上，並作一偽冒簽署，而交回牌主。由於這個取巧方法，若干人士在多時內都被瞞過。

根士頓律師在代表被告承認全部控罪之後，要求法庭輕判。律師說：被告自被捕之後，即與警方非常合作，現在更不虛認控罪。被告之一切作爲，對公共上並無任何損害與危險之成份，因爲使用該等偽冒文件之人士，在本身上實屬一個良好駕駛之司機。法官碧加察在詳細考慮後，拒絕接納被告律師之輕判請求，認爲被告所犯之罪名，相當嚴重，判令第一項控罪入獄六個月，第二至第十二項併項入獄三個月，分期執行，即共計三十九個月，其餘九項列入考慮。（普）

**被告承認冒簽牌照 每次收欵三四百元 因手法巧妙歷久始揭發**

## 後天和平紀念日 郡主親臨獻花圈

### 有關交通將採臨時措施

【本報訊】後天（星期日）爲和平紀念日，是日上午在中區皇后像廣場和平紀念碑前，將舉行一項隆重肅穆的儀式，以紀念一九一四至一九一八年及一九三九至一九四五年兩次大戰爲同盟國捐軀者。

在植物公園的國殤紀念碑及皇后像廣場的和平紀念碑，業經洗刷一新，在後者而向東方的石階前兩邊草地上，昨天已用數寸高的白色闌柵圍成兩個小型的墓園，以供捐軀者的遺屬插放小型十字架，紀念其先人。

目前正在訪問本港中的雅麗珊郡主，屆時將參加此項紀念儀式，並在兩座紀念碑前放置花圈。由於紀念儀式的舉行和郡主參加，有關交通問題，將採取臨時措施，若干道路將予封閉，若干停車場所將禁止停放車輛，同時在儀式中，將有一短暫時間靜默，在規定的時間內，海上的船隻請勿鳴號，在附近行駛中的車輛亦須停駛，以避免發出聲響。詳細辦法，有關當局即將公佈。香港電台、商業電台和麗的呼聲電台，屆時均派出人員到場，將紀念儀式過程，作實地廣播，屆時居民坐在家裏，將收音機打開，即可聽到儀式的詳細講述，有如身歷其境。

圖：元朗墟大牌樓，巍峨奪目。（本報記者攝）

## 郡主今天到元朗 大牌樓趕建竣工

### 巍峩壯觀與屯門者互相輝映

【本報訊】元朗各區鄉事會爲歡迎郡主雅麗珊今（十）日乘座駕車蒞臨，而搭的歡迎大牌樓，至昨天已全部完竣。屏山區、屯門區、新田區、錦田區以及元朗墟的居民，今天如果選擇有利陣地，當可清楚看到郡主的丰采。

由元朗商會領銜聯合各界街坊人士在元朗墟公路積善街口處搭之巨型牌樓，其闊度與高度約爲四十五尺，牌樓底下有四個路口，可讓巨型車輛通過，中央顯掛郡主肖像，七面大小英國旗，兩旁並飾有龍飛鳳舞社、金碧輝煌之外，又掛曾劉備、關公、張飛之「三英戰呂布」古裝，構成一幅富有東方色彩的圖畫。此外，屏山、屯門、新田的牌樓，亦甚壯觀，居民往來，均觀賞。（求）

## 赴日商談貿易後 義專員離港回國

【本報訊】義國外交部派出之商業事務巡迴大使雅維拉，昨日乘法國航空公司班機返羅馬。據雅氏稱：他曾於日前到過日本，與日當局再談貿易問題，後至圓滿結果。目前兩國貿易來往率當：日本每年輸入義國各種貨品金額爲三千五百萬美元，而義國對日輸出每年約一千萬美元。他又謂：他預定於回國向政府報告在日商談結果後，又將於月底代表義政府赴東京簽訂一項商業技術協約，及加強經濟上合作等公務云。（叱）

圖片說明：爲麗的呼聲會中郡主與各國選客寒暄談。箭嘴所示爲郡主雅麗珊。（本報記者呂攝）

## 一人一票迭起糾紛 戲院商人集議 決向警方請示

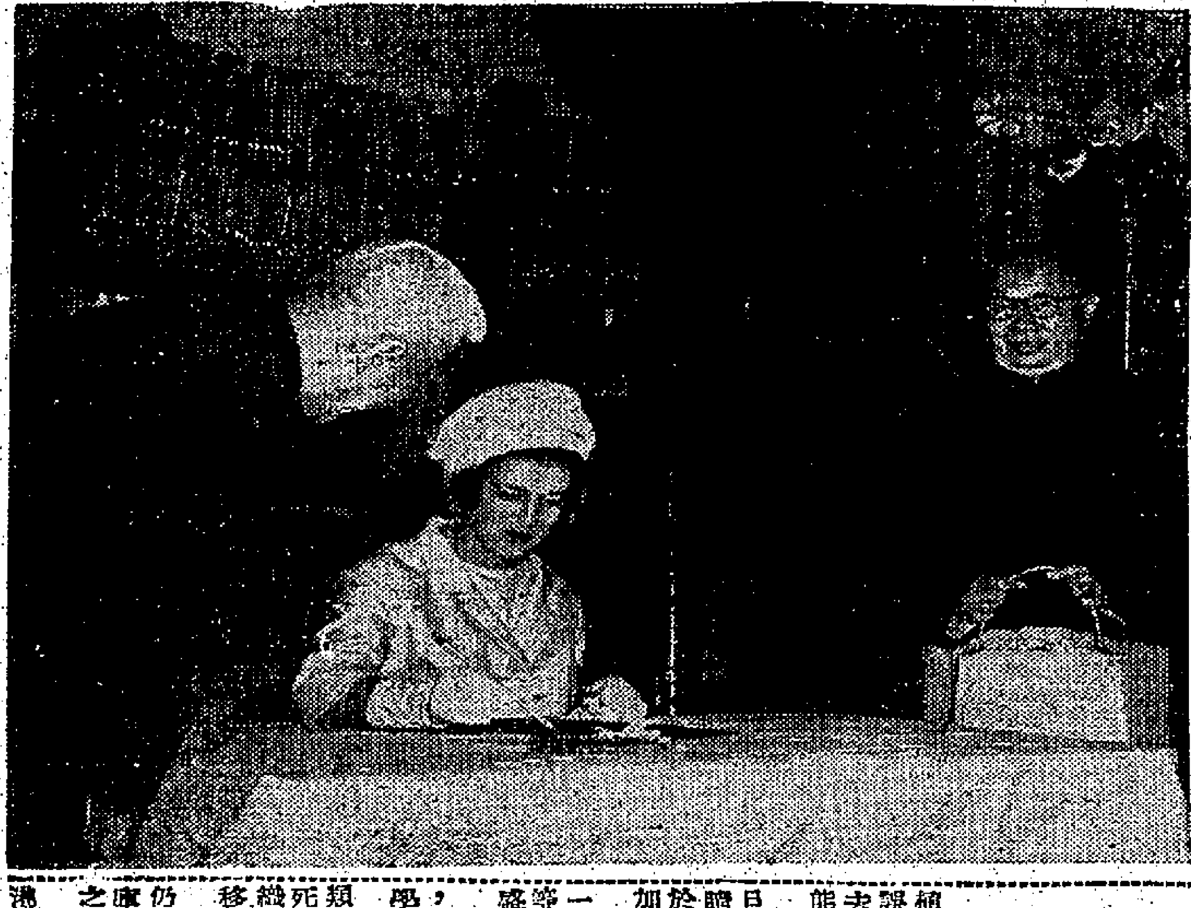
【本報訊】戲院商會昨日舉行特別會議，就一人一票入場問題提出討論，結果，決定派出代表謁警務處長請示，以便明確知道一人一票之範圍。

昨日會議時，出席者至眾，爲該會成立以來會員出席者最多之一次，由利銘澤主席。

出席者僉認爲警方此舉，對戲院業影響頗大，而事實上又是增加市民負擔，並准許多家庭，當兩夫婦同往觀看影片時，家中無人看管，不得不帶同小孩前往，如要購票，豈非增加負擔。故希望向警方請示：㊀手抱嬰兒是否可免票入場？㊁小孩必須購票之程度如何，即例如：兩歲者是否可免，或數人形同兩歲小童是否可免等等。

據悉：警方此次通知戲院一人一票，受影響者以粵語電影院最大，其他一流西片及二手片影院則影響較微。

又訊：專映粵語片之戲院自奉令嚴格執行一人一票入座律例後，觀眾與院方守則均即迭起糾紛，如有一次觀眾與院方爭執，當時因此已受到影響。昨據經營數家戲院之影業人士表示：根據數日來之票房紀錄，此次因奉行一人一票法例而使營業收入減少達百分之二十強，因粵語片觀眾，絕大多數爲普羅大眾階級，彼等多有攜帶兒女一同入場，現需一人一票，且戲院又無小童半票發售，如此則減低彼等看戲次數，院方收入自受到影響云。（東）



**郡主參觀天后廟** 郡主昨晨赴赤柱村，途中作來訪問香港仔天后廟，闔爲郡主被請求在一幅紅綢上簽名留念，其右爲鄧睦熙博士，其左爲香港仔街坊會理事長方樹泉。

## 多宗劫案三被告人 表面證據成立 候解高庭

### 其中一宗爲夥劫寺門 和尚出庭述被劫經過

【新亞社】雪廠街城劫律師樓女出納員及搶傷探員案與行劫集友銀行出納員、行劫廣安銀行、美亞紡織廠、北極織造廠、行劫荃灣竹林寺僧人、射擊泰國男子及藏械頭等案，涉嫌與上述各罪有關之三名男子，自本月三日起預定一連十三天在中央裁判署循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，但至昨日，只需第五天偵訊，而六十三名控方證人相繼作證完畢，經鄭斯法官裁定三被告之有關控罪之表面證據成立，命三人還押，候下月轉解高院審判。三被告在偵訊案進行時，均保留辯詞及證人之權利。此案由中區偵緝部主任參瑪士幫辦主控。

昨日，第三被告黎泉於控方證供完畢後，向法庭謂：彼不知首被告置於彼床下塑膠袋中之物乃左輪槍，因首被告對彼謂此乃其友之裸體畫標本。

昨晨出庭作證之控方證人，有荃灣竹林寺之僧人，供述一九五九年四月九日在寺內被人緊徵，致失去現款八百元之經過。此項械劫罪乃控次被告黃興明一人。

三名被告男子爲：㊀林生，卅九歲，無職業，住德輔道中三〇X號三樓，江門人；㊁黃興明，又名黃欽德，卅三歲，潮州人，無職業，住上址；㊂黎泉，四十四歲，番禺人，三興塑膠廠經理，住石硤尾邨僑區丁座一三X號五樓。

三被告之控罪如下：

第一項爲持械行劫罪，控訴第一、二被告兩人於九月一日在雪廠街太子行二樓，配有屬於犯法武器之一枝左輪短槍，劫去滙籍男子鄧明一個載款袋，內有現款港幣二十萬元及支票多張，價值港幣二十萬三千四百二十三元六角八分。

第二項爲謀殺未遂罪，乃控訴第一、二被告兩人於九月一日在雪廠街射擊第四八五一號警探吳謀，意圖將吳謀謀殺。

第三項爲謀殺未遂罪（原控訴首、次兩被告，但經控方撤銷次被告此項之控罪），指首被告於去年十一月廿九日在文成西街五十六號二樓，向一名泰籍男子乃汶鑒射擊，意圖將其謀殺。

第四項爲持械行劫罪，控訴第一、二被告兩人於去年三月十六日在大道中一三七至一四一號廣安銀行，被控三項持械行劫罪，另次被告黃興明，另...

第五項爲持械行劫罪，控第一、二被告兩人於本年四月四日在雪廠街配有屬犯法武器之左輪槍一枝，劫去葡籍男子何德之皮包一個，內有現款港幣五萬元。

第六項爲持械行劫罪，控訴第一、二被告於本年六月九日在九龍城道五一至六十一號美亞製造廠門前，配有屬犯法武器之左輪槍一枝，劫去華籍男子劉方作及林錦初兩人之載款袋，內有現款港幣七萬五千元。

第七項爲藏械罪，控訴第三被告於九月廿六日在大磡村魚寮廿一號寮屋，未領有武器與彈藥執照，而擁有並保管一枝點三二口徑之左輪短槍及同口徑子彈六顆（原案尚有次被告，但已撤銷，故不錄）。

（一）一九五九年十一月五日，在彌敦道近成美頓街夥同在押人等，持左輪手槍劫去男子黃兆忠之勝手袋一個，內有現款二萬零一百元；（二）一九六一年三月四日，在必發街北極織造廠門外夥同在押人等，持左輪手槍劫去舒仁超皮包一個，內有現款八千元；（三）一九五九年四月九日，夥同在押人等，持械劫去僧人鄧柏八百元。

荃灣竹林寺僧人鄧柏作證稱：一九五九年四月九日上午十一時，彼獨自在寺內進早餐，當時有六名男子進入寺中，其中一人手上似有槍，其中一人問彼等何爲，答：「我記得好清楚，你在南京時好有錢……」彼問何物，首被告答：乃一個塑膠袋中。」彼間之友人住品若，後往深水埗旅店四樓向一姓潘之友人，首被告離去，翌日到取……

## 一被告爲膠廠東主 力指所藏手槍 爲首被告之物

上述各案控方證供全部完畢後，第三被告黎泉向法官謂：「但地將槍放在我床下，我是不知道。」並謂：本年九月五日晚十時，彼在土瓜灣一巴士站遇首被告，首被告對彼謂：「黎，我有一包嘢放在你床底的一個塑膠袋中。」彼問何物，首被告答：乃一個朋友人之裸體畫標本，恐彼之夥伴取去，故置於膠袋中，翌日到取。翌日，首被告離去……

借款，欲購新機器，乃該旅店之侍役領班。至同日十二時許，返塑膠廠，未幾，探長與其他警員抵達，有人執其胸襟，彼答：「我幾時有支槍呀？」當時被對方指爲虛詐，該人在門外帶首被告入廠，首被告對彼謂：「亞黎，去你床下攞一包嘢俾佢地，我昨晚唔識佢地，係支槍嚟嘅。」彼乃與探長入房取該膠袋，因此，警方無從或迫彼認罪云。

## 北角康租大厦發生 家庭人慘劇

### 婦墮樓死夫受重傷 警方查究案發原因

【本報訊】昨晨二時卅分，北角渣華街康租大廈西座十八號五樓五〇九號發生兇案，一男子被斬重傷，一女子由五樓墮下斃命。此家庭大慘劇發生後，警方正調查中。

死者名陳秀英，卅五歲，新會人，與夫區元照及一年約兩歲之子同住上址。關于此慘案之發生內幕，區內言人人殊，惟據所知，死者向患病有病，傷者則在大道中XX成金舖任職。結婚已有多年。

另一說則疑婦斬夫後跳樓。跳婦一向患心理衰弱，見高即生恐怖之心，故其住所之騎樓，於孩子未出生時，即已加設有鐵柵。

據西座六樓一位男住客昨晨三時說起這宗神秘黑夜兇殺時說：昨晨二時半，他外出小便，赫然聽見一聲爆噏！」一聲，同時他又發覺有一血人站在五〇九的騎樓上，這人就是男子區元照。住客大聲問傷者：「發生了乜嘢事呀！」傷者狂叫：「我個老婆跳樓！」住客問：「點解跳樓？」傷者說：「有人斬咗我一刀！」傷者乃負傷返屋。他家有電話，即忙打九九九報案。

警方收到急報後，派出大批警方人員到場偵查。這時屋內滿地鮮血，傷者處於半昏迷狀態。但他在半昏迷中說出：「我被斬一刀……」作跳樓略，死唔死得呀？……

傷者區元照，四十五歲，是大道中二××號×成金舖的夥計，也是股東之一，在店已有十餘年，據店中人說：死者和傷者都是一等好人，想不到竟發生此慘案。

傷者送院急救後，至傷害被斬頭部，已渡過險期。

## 現場傢具凌亂 粉牆上出現 幾隻血掌印

據與死者相熟的親友說：死者和傷者於十二年前在鄉間結婚，婚後未幾來港，但死者一直未有生育，迨兩年前，死者患婦科病，一度入瑪麗醫院醫治，入院後發現是患子宮瘤，割後出院，死者以今後無法生育，乃於去年收養一小孩爲兒子，該孩現已滿半，名爲亞仔，該孩活潑可愛。死者夫婦在床前設一小床爲孩子睡宿，現於料理。死者因爲不能生育，抑又恐丈夫有外遇。

警方將傷者送醫院救治後，昨晨十時仍在現場偵查。

這個家庭與鄰居過去未聽過他們夫妻間吵過。發生這宗慘案的原因，尚在查究中。

警方正在急查少婦墮樓原因時，傷者男子已不支倒地，不能再說話。

據坊眾稱：這三天來，亦不斷聞其夫婦吵鬧聲，尤以三天前的一個深夜最烈，直吵至天亮。

慘案發生後，警方到場查究，發覺屋內物件非常凌亂，滿地都是玻璃碎片，血漬斑斑，房門牆邊，更有數隻血掌印，疑事發前死者夫婦曾一度吵鬧，其後夫即在房外臨時架床而睡。死者夫婦兩人當時均身穿睡衣，死者更披有紅色外套。警方在經過一番偵查後，疑死者夫婦在發生劇烈爭吵時，死者突執刀斬傷其夫後跳樓自殺。（合）

據坊眾稱：……前死者夫婦可能發生劇烈糾纏，在房門前，更有一張用木板架起的床，同時床上被褥凌亂。據說夫婦當時即起疑心，夫婦兩人常因此發生吵鬧，有時將房門關閉，於附近坊眾都聽聞。

## 澳門發生斬人血案

### 兩老夫婦被斬傷 現場有一老叟自刎

【本報澳門長途電話】昨晚七時澳門關前街鎮秀里三號二樓發生一宗血案，一對夫婦被人以刀斬傷，事後一老翁突以菜刀自割頸部，三名傷者均已送往醫院救治。聞說三名傷者均有親屬關係。此宗血案之起因，係與經濟糾紛有關。

傷者婦人名程少芬，六十歲，與其夫鄭依興，七十歲，同住上址，程氏有一堂叔鄭依興，九十歲，昨晚發生口角，未幾程氏因經濟問題，兩人爭吵不休，即被一男子持菜刀斬至重傷，其夫親狀，亦被斬傷，傷勢不輕。血案發生後，老翁鄭依興忽以菜刀自斬頸部，當堂傷倒地，後由同居報警，三名傷者均送院救治。

## 美國角膜每天空運來港 替盲人施移植手術

### 角膜係由死者捐贈使用時不能逾六天 本港現不能徵求臨死人眼睛 望能立法准予採用該項手術

【本報訊】過去一週，每日均有來自美國之噴射飛機載運小型冰冷容器，隨其來港，每具均裝有人眼一對，此種情形將持續至三名美國眼科專家之醫學訪問期間，即有電話通知一醫生到機場接收該運到之人眼，隨即帶至一批眼科醫生正在等候之本港一家醫院，以備施行將角膜移植至盲目受醫者之手術。

三十多次之施行手術工作，曾在港島及九龍兩家醫院及兩診療所，利用該處之病床設備分別進行，現大概將須繼續進行廿次手術，然後三名日前抵港之美國眼科專家及一名眼科看護，於本週內啓程返美。本港眼科學會會員，曾在此等來訪眼科教授從旁担任助手及顧問之指導下，親自執行手術工作。

此次關於角膜移植之整個程序，各經極精確之設計與執行，未曾有過一眼球曾失誤時間，亦未嘗有過一角膜曾遭浪費，其由向已死捐贈者取去其眼球起，以至向接受移植盲人施行手術，其間所需時間，不能超過五日或六日，否則接合將屬無效。

上週在港所用卅隻眼睛，其由美國運港使用所需平均時間爲四日，即於捐贈者死後四小時內將眼睛取去，從於八小時內，將眼睛冰藏及付到噴射機，此機須於第四日以前，運抵啓德機場，還於兩三小時內到取眼睛，最後則於接續之六十分鐘內，在手術室加以使用。

此種運付工作能依時順利完成，係有賴橫渡太平洋飛來香港之每一噴射機航空公司之合作，噴射機師個人並負起保證立即運付此等眼睛之責任。此等眼睛係來自美國西雅圖、芝加哥、紐約、華盛頓、聖路易及巴法羅等地。

本港接受手術之盲人，其中有：一爲本港心光盲人學校之女生，一爲貿育醫院之收容盲人，又一則爲香港盲人音樂訓練中心之學生。

據經驗顯示：只有人類角膜，始能用於人類。玻璃、塑膠、鳥類及獸類角膜，均曾使用，惟無效果。香港目前不能公開請求臨死之人捐贈眼睛，惟在英國則已訂有法律，准許使用人體各部組織，供作外科醫學之用，現望本港最後將有由立法局通過之角膜移植法例。

上述美國眼科專家離港後，美國人士捐贈之眼球及角膜組織，仍將繼續空運來港，俾供眼科醫師之用。彼等將協助在港成立眼庫一所，香港眼科學會將被請求充任人類角膜分配與東南亞國家之管理人。

上述抵港眼科專家中，兩名將於本週末返美，其他各人將繼續留港一週，俾資辦理協助角膜移植工作。

## 圓玄學院愛月亭 定期舉行開幕禮

【本報訊】荃灣圓玄學院董事會，以該院忠信先生主持揭幕儀式，擴建完成，並備素筵招待嘉賓。該院正副主席趙聿修、趙集生、趙增熹、廖琼彩、陳呂重德、黃允畋、鄭亮鈞、夏道仍等，籌建愛月亭一座，紀念其先室黃君碧霞淑人，紀念文太夫人，擁亭工程已告完竣，定國曆十一月十八日（星期六）下午三時舉行落成典禮，恭請荃灣理民府長官主禮，並敦請各界人仕屆時蒞臨觀禮，院方預備車輛在荃灣小輪碼頭迎接嘉賓直達該院云。

## 殷商江華吉 赴台考察歸來

【本報訊】萬生肉食公司東主江華吉，上月由港赴台灣考察商業，及參觀祖國各建設，昨已考察完畢返港。據江氏語記者稱：祖國近年軍事建設，市政、各方面均有進步，突飛猛進，全省無乞丐，地方秩序井井有條。江氏又參觀各地名勝及肉行商業，返港後當再發展該公司業務。聞江氏並計劃設立學校，收容一般貧苦兒童。

附圖左爲江華吉君返自由祖國參觀忠烈祠與親友合映。

## 爆石工人 意外受傷

【本報訊】昨日下午五時許，筲箕灣馬山作時走避不及，被爆石碎片擊傷，一名工人於爆石工由同侶報警，將之送院醫治，傷者名尹民，卅歲。（唐）

## 匪徒用「黑狐狸」名義 向建築商人勒索六萬元

### 打單信聲明在澳門交欵 探長赴澳調查但無結果

【本報訊】據李寶稱名梁×，係旺角山東街××置業公司東主，年來業務頗有成就，惟梁不好在社交方面活動，故知其名者不多。梁寓於油麻地德成街某號，去週末，忽然接到一封署名「黑狐狸」之打單信，並附有一粒子彈頭，向梁勒索港幣六萬元，並指明繳款辦法，須交到澳門白鴿巢。

與林子豐被打單恐嚇新案互欵後，去週末九龍方面又有一名建築商接到打單信，匪徒勒索款項爲六萬元。事主經已報告警方查究，並依照該打單函之交款辦法，與匪徒對方接觸，但結果匪徒未有露面。警方對於該批打單匪徒，經偵騎四出，務求將不法之徒一網打盡。

梁接信後，即到警署報案，警方據報，由探長呂樂及探員多人赴澳調查，並與當地警方取得聯絡，預先派出多名探員在白鴿巢埋伏，然後由警探喬裝爲交款人，等候匪徒派人到取，如是一連等候兩日，均未見匪徒出現，警方以無結果，隨即返港，但對於打單之匪徒，現仍加緊調查中。

## 李麗華澄清謠傳 「黑狐狸」新片 與打單案無關

又訊：據邵氏公司昨日發表一則消息稱：邵氏出品的「黑狐狸」一片女主角李麗華於日昨本港各報載有「黑狐狸」向一富有建築商打單勒索六萬元之消息。李麗華在「黑狐狸」一片中，確飾演綽號「黑狐狸」之交際花一角，但從未參加過任何非法組織。上述消息，亦非事實，「黑狐狸」一片之「黑狐狸」與該匪徒亦絕無關係。但日前李麗華好友並有不勝感慨，特此澄清，並致謝意云。（節）

## 西環海面浮屍 疑是失踪老婦

【本報訊】昨日上午十時五十分，西環卑路乍街對開海面，發現一具老婦浮屍，屍體已開始腐爛，後由警輪撈起，屍體運往殮房。據悉：死者爲西環城多利道二二九九號地下居住之老婦馮定，五十二歲，曾於四日前失踪，迄今未返，故其家人懷疑昨日在西環海面所撈獲之老婦浮屍，可能即係其於四日前失踪之老婦馮定。（唐）

死者鄭依興，於兩個月前始由大陸來澳門居住，據說曾結婚十次，最後之一次係在八十歲時。有子在加拿大做工，但未有錢寄返接濟，故其生活甚感拮据云。

## 今晨花園道口 私家車與兩部巴士相撞

### 撞力不大無人受傷

【本報訊】今晨零時三十分，本港大道中與花園道口發生兩輛巴士與一輛私家車相撞，結果私家汽車與巴士均損毀，幸無人受傷。查失事之私家車爲一黑色房車，號AB三二三四號，由一人駕駛，滿巴士一號路線之巴士第HK四一二一號，一爲二號路線之巴士第HK四八一六號。據說當時三車係沿大道東由東向西行駛，當駛至花園道口時，第十號掩，第HK四八一六號巴士則轉入大馬路右方準備搭客，二號巴士則由大道中去，一號巴士則轉入少許。平常時夜深，私家汽車亦除司機四人外，並無乘客，且失事時形似鬆向海傍方面，不致由交通部派人到場查究，巴士右側車身相撞。（麻）

## 本年第三季內 錄得七次地震

【本報訊】本年第三季內，本港共錄得七次大地震，但其強烈程度尚未足以令到本港居民有所感覺。

據天文台台長屆達士博士昨日稱：關於一月、二月及四月份之地震公報，均於第三季內發表。此外，應外地機構之請求，曾供給各種特別有關地震之資料。

七月間，曾與聯合國教育科學文化組織之地震調查團舉行討論，該團之任務爲調查區內有關地震研究工作之狀況。（乙）

## 秋季大馬票明天開彩 頭獎可逾百五萬

### 今天下午停止售票 欲發橫財者請早

【新亞社】秋季大馬票明天開彩，誰是一百五十萬元大富翁之謎，明日下午三時後，正式揭曉。

日來發「馬票夢」者甚多，購馬票者亦不少，港九四個馬票銷票處，均有其門如市之概，尤其是九龍彌敦道一處，更出現長龍，一天之內銷出馬票廿餘萬張，迄昨日黃昏統計，銷票已突破三百二十萬張大關。去年所締下之銷票紀錄三百二十五萬四千張之數字，今年必可刷新，頭獎彩金超過一百五十萬元，除頭、二、三獎外，尚有一百一十七個入圍獎，每份獎金亦有萬餘元。

秋季大馬票定今（十）日黃昏時止截售票，九龍彌敦道及北角英皇道兩分銷處，於下午四時關門停售，中環德忌笠街之分銷處，定下午五時關門停售，太子行樓下之總售票處，則延至下午六時始截售。

大馬票開彩之辦法，乃定明（十一）日上午十一時起在馬場公衆席二樓彩大堂當衆攪珠，攪出一百二十個入圍號碼，然後於下午三時第三場度軍選，由十四匹第四班馬角逐一哩二五長途爭逐，以決定頭、二、三鉅獎，其餘一百一十七個均屬入圍獎。此賽將特製一銀盃，賽後由雅麗珊郡主持頒獎。

## 郡主乘火車赴邊界 今日特別交通措施

**巡視新界**

郡主所經路線：郡主將於是日上午十時卅分離督憲府乘皇家遊艇至九龍公衆碼頭登車，然後乘專備火車至粉嶺火車站前往港督粉嶺別墅，又乘車經粉嶺上水公路及落馬州路後經落馬州道前往頭乘皇家遊艇往皇后碼頭登車返回督憲府。

封閉停車場所：由十一月九日下午九時起粉嶺火車站附近及郡主所經路線不准停放車輛。

封閉道路：由落馬州路前往落馬州警署之道路約于下午一時三十分予以封閉。

**督憲府舞會**

郡主將參加在督憲府舞會，旅帆車輛及督憲府舞會車輛將停放於督憲府廣場。

普通停車場所：下列各道路將設有限制停車位置以供使用：上亞厘畢道介於忠立道及下亞厘畢道之間。下亞厘畢道介於上亞厘畢道及港中分科醫院之間。政府合署停車場。堅道以南停車場。

# 本港新聞

## 電話公司稽查及兩技工被控
# 向未登記電話用戶索三百元「搞掂」費
### 洋服店東主出庭述証被勒索經過

【新華社】一名香港電話有限公司之稽查及兩名技工，涉嫌向未經登記之電話用戶作貪污性收受金錢被控，前日在中央裁判署由菲臘士法官審訊。

三被告男子為：（一）徐忠傑，廿九歲，電話公司稽查；（二）周永輝，廿五歲，住洗衣街某號；（三）馬裕忠，廿九歲，住上海街某號四樓。彼等三人同被控於本年六月廿七至廿九日之間，作貪污性向關德信索取港幣三百元，作為一種引誘，以免進行與電話公司業務上有關之事情，此乃關於採取適當之行動，以對付關德信有一具電話，因關德信非登記用戶。

首被告由高比律師代辯，次被告由梁佐治律師代辯，第三被告由威頓律師代辯，控方由檢察貪污組警司關聯丰控，該組翻譯陳少順協助。

原告關德信作證稱：彼乃西洋菜街某號下舖雅觀洋服店之東主，該店之另一邊交其堂姪胡芝梓經營士多店，彼有一電話號碼為五八四七〇號，彼搬往上址時，該電話已裝於該處，因該電話之電線過短，不能將電話機移高，彼認為不甚適宜，乃致函與電話公司申請駁線及移機。本年六月廿二日，彼接獲覆函，此日後，電話公司有兩人至，該兩人即第二、第三兩被告，第三被告問彼是否欲移搬至舖面，並謂該電話非彼本人所有，因此不能遷移。又謂：「我的薪水少，同你搬電話，責任我地負唔起。」時次被告及彼之堂姪在旁。彼詢第三被告意思如何，第三被告在櫃下露出三只手指，代表三百元。並謂：「係三百元就同你搬啦。」彼不允，因認為數目太多。第三被告解釋謂：「我唔係一個人要咁嘅，因要分與若干人，重要同你攪掂上頭，你想過先啦，我明日至嚟。」第二、第三兩被告乃離去。

關德信續供稱：翌日馬、周兩人到店訪彼，問彼已立定主意否？并稱：彼可向公司報告，則有截線可能，馬默然有頃，繼謂彼可待一稽查員與彼於翌日接談，言畢離去。

六月廿九日，為兩人偕稽查員徐氏到訪彼店，徐着彼出示商業登記證，隨即掏出一袖珍冊，在冊上作計算狀，徐向彼問：「點樣呀？我唔係咁易飲你呢杯茶嘅！」徐續稱：「信不信由你，我有幾百文一個月，如果呢件事引起困難，我會負責。」徐默然有頃，彌馬周兩人離去，並稱：「用說話不能解決嘅！」彼聆言後，即阻該三人離去，問彼實際意欲為何？徐答稱：「有呀。」約於七月二十日，彼在郵局以掛號信向電話公司投函報告此事云。

第三被告之辯護律師威頓盤問關德信時，指關製造此事目的，為電話公司已經悉其非電話之登記用戶，恐遭割線，而以此企圖獲得電話公司同情。律師並謂：據證人之意，並非一定給款與人，證人致函與電話公司投訴三被告貪污，乃屬虛報者，倘一良好市民，若遇此等事情，應向警方投訴。證人答謂：彼以前從無如此遇人勒索。

## 原告堂嫂供述目擊三被告索欵情形
### 控方証供仍未畢今天續審　三被告准以千四百元保釋

該案昨天繼續審訊，控方証供仍未畢，准令日續審。三被告仍准各以現款一千四百元保釋。

昨日原告關德信之堂嫂胡芝梓作證稱：伊與關德信同往西洋菜街一號B，該屋乃向新記「頂手」租賃，因當時已裝有電話，因電話線過短，不能將電話安置，故位置不適，伊與關德信商議致函電話公司申請遷機。本年六月間，兩與電話公司……，後見三被告。

六月廿七日晨，第二、第三兩被告至，第三被告謂彼乃電話公司派來者，指其店之電話乃「黑電」，旋而伊何時遷往該址，伊答數月前。第三被告謂該電話非屬伊等，不能使用，伊乃與關博……第三被告自櫃下豎出三只手指，表示三百元。關德信謂：彼係小生意。第三被告答：「如果你係大生意，我地一入嚟就走啦。」伊至此乃離去店。

翌日，第二、第三兩被告又至，是次伊不在場，亦不知彼等與關德信作何傾談，及彼等何時離去。第三日晨，第二、第三兩被告又至，此次與首被告同行。第三被告對伊謂首被告乃高級稽查。首被告問電話在何處，伊指給其觀看。首被告行開，再返時，問首被告對關謂：「有得傾嘅。」後伊被告對關謂：「點呀，飲你杯茶唔係咁容易嘅，信不信由你，我假假地都有幾較薪水，如果有乜冬瓜豆腐，我的老婆仔女點呀。」後伊離開，不知彼等何時離店。

## 港九昨日四宗竊案

【本報訊】警務處消息：昨日凌晨二時至四時間，跑馬地成和道三十九號天合木廠被人竊去手錶一只，收音機一架及現款若干，共損失七十五元。

又凌晨一時至三時間，油麻地與漆咸道大廈八樓「C」座，有男子一名在睡眠中被人竊去手錶一只，值四十元。

昨日清晨，與漆街一二四號二樓，被人竊去手錶兩只，現款若干，共損失八十元。

同日晨，彌敦道六四一號地下，被竊去收音機四十一架，共值六千二百九十四元。

## 被控擅入培正中學　趙元甘判監兩月
### 控方指出被告曾犯案三次

【新聞社】本月六日上午八時半，九龍窩打老道培正中學內，被一名姓許之教師發覺，一名身穿不完全之培正校服之男子，乃查詢其來意，該男子謂要見校長，請求校長准予在校補習英文，教師將此事以電話報警，探員抵埗，將該男子拘捕，控以「非法入私家地」罪名。此案昨午在北九龍裁判署審訊完畢，裘濟倫法官……出現在該校運動場，由校方致……

## 用鐵鎚擊斃岳父案
### 被告被判死刑不服　上訴合議庭昨審訊

【新聞社】女婿被控以鐵鎚擊斃岳父案，被告男子李齊全，前經本年九月十八日在高院刑庭，判決謀殺罪名成立，判處死刑，被告不服判決，由韋梓光大律師代表向高院合議庭上訴，昨日上午仍未訊畢，將於今晨續審。

高院合議庭，由正按察司何瑾爵士、高級副按察司米路士、按察司李比法官組成，於昨日上午十時起，聆訊此宗上訴案件，控方由檢察官羌杜深出庭。

辯方大律師於昨晨上訴時，提出兩點理由：㈠原審法官於引導陪審員判案時，陪審員似有心理上偏頗之影響，乃請求合議庭免除被告之死刑。㈡引導判案時，並未詳細分析被告當時激怒而致殺人。

本案被告男子李齊全，又名李榮卓，卅二歲，潮州人，住南丫島榕樹灣。被控本年五月十五日，在九龍地區謀殺五十二歲男子曾鋼光，被告乃死者之女婿，本案審訊時，被告否認控罪。

## 郡主訪問華籍炮兵

## 馬策旅行社初冬遊日本

據馬策旅行社發稱：該社繼續舉辦「冬季日本觀光遊覽團」，是屆與德國航空公司合作，採用波音七二〇B型噴射客機，由明年元月四日啟程，環遊日本十四天……膳食照寄，遍遊各名勝古蹟或工商業形，考察，全程祇收三千八百餘元。現開始接待，有充份時間辦理護照及簽證，請到干諾道中一四〇號或電話：四八二六、四二八九〇洽詢。

## 運毒疑案昨續審
### 汽車擺在高院門外　探目表演查車情形

【新聞社】私家車內運毒疑案，昨晨在高院刑庭繼續審訊時，證物汽車一輛，在高院門外皇后像廣場，並由當日辦案之探目向陪審員表演搜查該車之情形，及汽車後尾箱之秘密行李箱之情形。本案仍未訊畢，今晨續審。

本案於前日起，在高院刑庭由副按察司史告務主審，作定期三日之審訊。檢察官控訴時稱，被告已選出六男一女之七名陪審員。被告男子冼熾德，卅一歲，住干諾道西，……司機，被控於本……

## 民安處公佈學術比賽成績　普通科訓練期

圖片說明：郡主昨日巡視赤柱，接受赤柱街坊會副理事長女公子陳錦燕呈獻一件竹帽。傍為理事長韓煜彬。（本報記者呂攝）

將於一九六一年十一月十三日星期一，公眾假期停止辦公。

訓練組普通科目訓練：十一月十五日星期三下午七時，班級編號及地點：（八八）依利沙伯學校。

十一月十六日星期四下午七時，班級編號及地點：（八二）香港仔官立學校，（八三）太古瀕文學校，（八七）余振生紀念學校。

十一月十七日星期五下午七時，班級編號及地點：（八五）旺角街官立學校。

十一月十八日星期六下午七時，班級編號及地點：（八六）九龍訓練總站。

十一月十九日星期日上午十時卅分，班級編號及地點：（八〇）大埔官立學校。

其他各區組訓練事宜，經由該區、組長官向所屬下隊員通示。

## 芝加哥商品展覽會兩名高級職員來港　商洽香港參加事宜

【本報訊】芝加哥工商協會理事長柯爾特先生，將於今日乘菲航公司飛機自馬尼剌抵港。彼將留港五日，與本港官商磋商香港參加一九六二年之芝加哥國際商品展覽會事宜。

今年在麥克柯密克會館之芝加哥新展覽中心舉行之商品展覽會，將有來自二十七國之七百餘家廠商參加。該會除佔有三十二萬方呎之展覽地外，從有六十萬方呎以上地方供酒樓、美術館、會議廳與戲院之用。

柯爾特先生在港公畢後，將於本月十五日乘機前往耶加達。

另一位商品展覽會……在商品展覽會中表演之人才。

圖片說明：雅麗珊郡主昨日上午巡視香港仔魚市場，登漁船訪問，圖為郡主在漁船上簽名留念。（本報記者百攝）

## 平安大酒樓歌星大會串

道平安大酒樓發表：該酒樓准於本月十五日至十八日舉辦南國一流歌星大會串，特為知音人士一大喜訊。該酒樓主事人，現已邀得：張月兒、陳錦紅、梁瑛、梁麗、李寶瑩、伍麗嫦、伍木蘭等廿餘位名歌星登台獻唱，除可聽聞平安樓頭，又行見響遏行雲之歌聲。平安酒樓之音樂合奏，素為各界人士所共知，係港九最大規模者，現當精益求精，從新裝置燈色，配合各紅星獻唱，更見美奐美輪。此外，又舉辦一項猜謎有獎遊戲，頭獎贈送手乳豬全隻，二獎贈燒脆皮肥鵝一只，三獎贈脆皮肥鴨各一只，人人可猜，獎票天天派送，辦法可向該酒樓參閱。

平安酒樓更準備於短期內增設中午茶舞，經濟實惠，中菜之夜總會，亦同時開設。

……並不惜重金，禮聘一流大樂隊及著名歌星演唱，最適合高貴人士消遣云。

## 德國四補精　各處來定單

德國四補精代理商發表稱：金鳳玉露已自屆初推補，是時佳候。德國四補精乃德國PAULVICKE藥學博士發明，由中醫藥界認為之靈丹妙藥，各國醫學界研究，效果報告，絕無不良反應……卻作用，成為補腎、補氣、補血、補腰之特效藥，成就一新紀元。除港九、澳門居民樂服用外，今有泰國、越南、新加坡、北婆羅洲、檀香山等埠，紛紛來定單，大有供不應求。該品是補腦、補……如有未老先衰、虛弱、手足麻冷、不受補、病後欠補、補下等，用該品調攝，無不特效，誠為現代最理想滋補良劑。

## 謝伯昌新翁之喜
### 謝博文十一日乘龍

【本報訊】九龍總商會主席謝伯昌第二公子博文，與本港殷商潘茂祥之女李志明小姐，定本月十一日下午三時在九龍何文田聖堂舉行結婚典禮，並於下午四時假九龍總商會設茶會招待親友云。

## 聖馬可中學昨日畢業禮

【本報訊】本港聖馬可中學，昨舉行第八屆畢業禮，由太平紳士聶洪醫生及夫人主持，並由聶醫生夫人頒發畢業文憑，計共男女畢業生八十七名。何明華會督對該校生優異多年來之熱心本港教育社會公益事業，備致贊揚。首由該校代校長毛誠士致詞作校務報告，略謂：該校今夏考生報名者近二千名，較歷屆增加約一倍，且有來自海外之華僑生及外國學生。校方對每一考生，皆個別接見詳細詢問其過去求學經過，同時該校奉教育司署令，增添兩班第六年級，現有理科高級六年一班，及初級六年班文理各一班，雖然理科增加，但仍以不防礙文科發展為原則，務求文理科平衡。毛校長稱：聖馬可為一艘將出海航行大洋之「快樂船」，因彼係為一舵手，得到社會人士、校董、及勤勞之教職員幫助，而有今日。按該校本屆畢業生，應得會考成績者特多。

聶洪醫生之演詞，請家長與畢業生，社會人士務必注意，教師與醫師，同為青年不可缺少之保護人。青年欲得良好學識與品格，非賴教師不可，故尊師重道，實為天經地義，語重心長，令人感嘅。何明華會督並與會各名流及教育司署教師比作醫生，對蔣氏報以熱烈之掌聲。蔣氏云：「醫生管理青年之身體健康，而教師負責學識、思想之人格品德、健康。」一蔣夫人頒發文憑及各級特獎後，由何會督祝禱，然後開始校園晚遊茶點會，燈光燦爛，頗極一時之盛云。

## 本年小學會考畢業証書發出

【新聞社】本年舉行之小學會考，於五月間舉行，早已告一段落。各校派出照試學生甚眾，而大部會考及格學生，亦多已轉升中學。明年度將取消小學會考制度，小學會考及格畢業証書，日間即發出，可能由各該學校代為領取後，分別轉與各畢業生。小學會考秘書處昨日已通函各小學校長或校監，請派員在每日辦公時間內前往領取一九六一年小學六年級會考畢業生証書，各畢業生將可日內領得其本人証書云。

據悉：一九六一年小學會考及格畢業証書形成為（一九六一）年度最後之一次。

## 家庭生活三八五期出版

家庭生活十日刊，出版進入第十二年之三八五期今日出版。本期內文除增加彩色服裝外，專題特稿有：四種客廳的格局：怎樣管理丈夫的錢……

## 美豎琴聖手狄琳女士　明晚舉行公開獨奏會

【本報訊】七月二十八日抵港之世界著名豎琴演奏家狄琳女士，將於明（十一月十一日）下午九時，在灣仔……仁書院舉行一次公開演奏會。此次音樂會，為香港音樂協會與美國國務院聯合主辦者。入場券可向歷山大廈信昌機器工程有限公司陳列室購買。

狄琳女士此次旅行各地，曾隨帶若干珍藏之豎琴，聞伊於一九二九年購入第一件古樂器（即一具細荷豎琴）後，即陸續購各種豎琴云。


### 英皇御准香港賽馬會

現該會秋季大彩票，定於一九六一年十一月十一日開彩，已售出三百壹拾伍萬張。該大彩票將於一九六一年十一月十日（星期五）停止出售，其時間如下：

太子行樓下（即東南銅像處）下午六時
德忌笠街五號　下午五時
北角英皇道　下午四時
九龍彌敦道三八二號　下午四時

又該大彩票定於一九六一年十一月十一日（星期六）上午十一時，在跑馬地馬場公眾席二樓當眾攪珠。承庇市局命，公佈如上。

司庫畢馬域茂會計公司啓

### 英皇御准香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年第三次賽馬，定於一九六一年十一月十一日星期六及十三日星期一兩天舉行，第一天賽馬八場，第二天賽馬十一場，共十九場，第一天於下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，第二天於上午十一時首次鳴鐘，上午十一時三十分開賽，第四場（下午一時三十分）過後休息，午膳後繼賽，惟第二天第十一場……並不發售小搖彩票，尤請注意。歷山大廈司理處第一天於上午十一時四十五分，第二天於上午九時三十分停止辦公。茲承庇市局命，特將是次賽馬須加注意事項，摘要公佈如次：

（甲）關於會員席：㈠凡不係隨會員席，所有人員入場後，仍須佩帶證章。㈡會員席來賓入場券（每日計）售廿五元，賽馬期前，由會員填具介紹書附同來賓入場紀錄証，備款向香港太子行樓下（即東南銅像處）德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代為預購。並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㈢本會會員席備有午膳，請向場內餐廳管事預定，電話七六二八一一號。㈣會員毋須佩有女士証章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席，入場後仍須佩掛証章，以資認識。㈤會員凡前往公眾席新四五樓之各友會所房，須從會員席三樓或四樓……，會員與其女客及會員來賓等，均不能進入公眾席及看台。㈥凡十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公眾席：第一天上午十時三十分，第二天上午九時三十分開閘。㈠入場券每日每位十元，入閘時繳交。隨後給入場券，觀眾入場後，須全日佩戴此証。㈡凡離場後復入場須再繳十元，但於第二天下午一時離場出外午膳，而於下午二時前，繳驗當日公眾席入場券，即可復入場，毋須再繳復入場費。㈢場內設有餐廳，供應餐點。

（丙）關於搖彩票：㈠全場彩票每張兩天附售三十六元（不括第二天第十一場賽馬），可在平常時間，向太子行樓下（即東南銅像處），德忌笠街五號，及九龍彌敦道三八二號售票處購買。㈡彩票一經定下，倘不於一九六一年十一月十日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，並以後不再保留其所訂之套票。㈢本年秋季大彩票於一九六一年十一月十一日開彩，每張售二元，均分在各售票處發售。

一九六一年十一月四日。

司理晏嘉士

### 英皇御准香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第四次賽馬，定於一九六一年十一月廿五日星期六及十二月二日星期六兩天舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表等，均經製就，請向歷山大廈本會司理室、跑馬地本會會所、山光道本會馬房等處索取備用。至於馬匹參賽報名，定於一九六一年十一月十五日星期三午十二時截止。茲承庇市局命，特此通告週知。

一九六一年十一月九日

司理晏嘉士

### 全港獨一　日本痔科　苗樂天　專醫痔漏　肛脫血痔

遠近馳名　貧者減贈

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

### 吉士

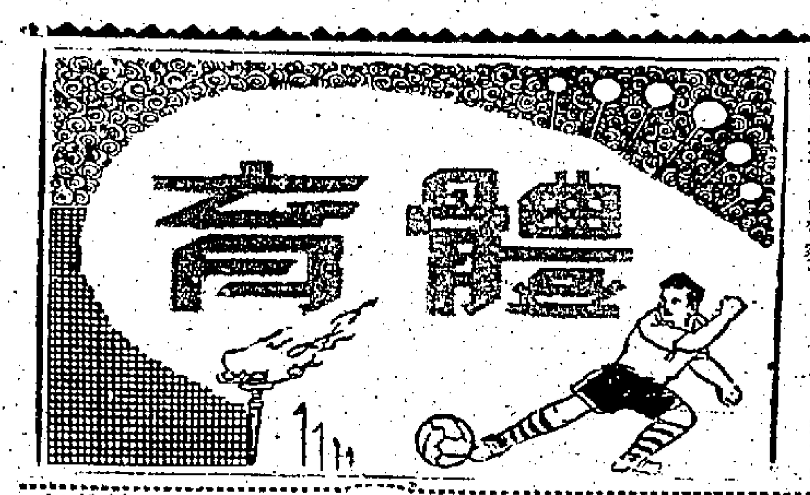
吉士

最令人滿意！

吉士香煙，採用最新空氣調節煙紙，因此煙味特別清新，香醇，美味

CHESTERFIELD 香煙

美國製




# 迎戰瑞南球隊 港聯兩陣昨已選出

【本報訊】香港足球總會之埠際小組委員會，昨日下午五時半召開會議，出席者有：李文傑（主席）、貝仙、黎兆榮、鄧森全、莫礎、顏傑強、陳聯川及葉九（代秘書）。開會時，李文傑宣佈南斯拉夫足球隊，將于十一月廿八日到港，十二月五日離港。日前只訂定十一月廿六及廿九兩天，請加平隊與港隊比賽兩場，十二月二日及三日南斯拉夫與港隊對賽兩場。余提議每一隊外隊之第一場與港聯隊對壘，第二場與華聯隊對抗。港聯隊陣勢由足總遴選，兩隊華聯隊，由華協選拔。衆議決通過李文傑之建議。

埠際小組會又議決，第一港聯隊成爲第一港聯隊之後備，並另選後備七人，爲第二港聯隊之生力軍。茲將昨日選出之兩隊港聯隊如后：

十一月廿六日（對瑞典隊）（港聯隊）

林錦棠（愉園）　莫振華（南華）

黃兆和（愉園）　姚景然（傑志）

郭錦洪（南華）　劉添（愉園）　周少雄（巴士）

駱德興（愉園）　區松江（南華）　何祥友（南華）　賀忠強（南華）

十二月二日（對南斯拉夫）（港聯隊）

頭隊：桑打士中校，隊醫：關依。

郭秋明（星島）　李國強（元朗）　梁杰（巴士）　梁偉雄（愉園）

陳輝照（南華）　馮紀硯（星島）　羅國泰（傑志）

陳輝洪（傑志）　楊偉棠（星島）　劉志霖（愉園）　劉煥浩（星島）

頭隊：貝仙，隊醫：關依。

後備：盧德權（元朗）、李蔡光（星島）、姚華傑（飛燕）、區彩年（東華）、李德棕（南華）、史根倫（飛燕）、陳忠剛（傑志）。

李文傑謂會長已將一邀請名流參觀球賽之名單提出，此係一種提議，本會可以刪删。

某隊謂埠際小組委員會之接納，應對邀請之人數有絕對之支配權。

李文傑謂會長之名單，係一種提議，吾人不應固執。

結果小組會通過會長羅理基之名單。

# 外隊比賽前一天 將舉行聯席會議

## 九龍花墟增設門票預售處

### 爲避免球場發生騷動

李文傑又提出貝仙所擬之請加平隊招待秩序，選罰足總招待瑞典隊之埠際賽，在十一月廿八日舉行，而屆時南斯拉夫隊可能到港，吾人是否邀請彼等參加？

其中一部份委員謂不成問題，但李文傑謂招待瑞典隊之埠際實，如有南斯拉夫球員參加，恐會影響招待瑞典隊之氣氛，如屆時不邀請，則要另派員照料僑國隊。

小組會最後又通過貝仙所擬之招待秩序。

小組會又議決請加平之首次比賽由會長主持開球禮，第二場由瑞典領事主持。南斯拉夫之第一場由會長主持，第二場由南國領事主持。

十一月廿六日，港聯對請加平，由蔡鍛年（傑志）主持。

李文傑又提出貝仙樂隊到場演奏。十二月三日，華聯對南斯拉夫，由九巴樂隊演奏。

李氏建議與外隊比賽前一天，舉行一次聯席會議，由雙方職員及球員與球証及巡協助本會，余希望其他有關之兩問題。

能夠接納本會之邀請

李文傑又宣佈日前南華隊學報刊登瑞典隊之資料，係從瑞典領事館取得發表，並非由足總交該報發表。現本會已致函瑞典領事館，請其將有關之資料全部交與足總，以便作統一性之發表，同時以便各報社能……

十二邊員參加，以便談及國際比賽條例，及其他有關之兩問題。衆贊同通過。

李氏謂已進行向港府移民局請一位能說南斯拉夫語之通譯，協助本會，余希望其……

李文傑謂九龍應有一預售處，以利便九龍球迷，余提議在旺角花墟球場設預售處。（平）

# 菲伊戈隊施下馬威 昨大勝順聯

## 積分相差達廿六分

【本報訊】菲律賓旅港伊戈男子隊，昨晚在灣仔修頓球場獻技，約有八成觀衆的姿態，客軍以輕描淡寫的態度，大勝順聯，比賽結果爲八十七比六十一，伊戈勝順聯廿六分。

昨晚的比賽，菲律賓伊戈隊拜車輪戰術，由於客軍各將技術純熟，身材亦佔優勢，不特制空權爲該隊所控制，同時伊戈中距離投籃亦甚準，順聯隊祇有招架之功，無還架之力，除最初數分鐘，較爲拉緊外，能將比數四比十四平手以後，至十分鐘積分已開始脫離。在昨役中，客隊以加邦……

# 傑志左翼缺人 鬪蔡景生加盟

【本報訊】昨與傑志一位重臣，談到該會足球隊是否爲將問題，所以決定訓練馬瑞能，有後衛現已以後衛球將，當然包括羅北在內。但對於左翼位置，則決定邀請新人加盟。

本來，吳偉雄是相當理想的，不過，吳偉雄現已効力光華，如要轉會，不但要設一番手續，更可能惹起友會之誤會。因此，現經已決定放棄了。現在，統帥部經已精數練黎兆榮，邀請前年効力警察會的蔡景生加盟。據他們的估計，蔡景生去屆已沒有効力警察，本屆亦未簽字効力，所以，蔡景生將會順應傑志的邀請，參加傑志之陣。（進）

## 圖片說明

菲伊戈隊昨晚首戰順聯，圖爲該隊球員上籃之影。（本報記者戍攝）。

# 昨日元朗區校運會 鬧出不愉快事件

## 崇德柏雨兩中學組運動員 因抗議取銷成績退出會場

【本報訊】元朗區校運會，昨日舉行，大會裁決崇德英文書院和柏雨中學組運動員，因抗議大會措施不當，退出會場。不過也是一種好現象，參加者重視比賽，才會如此，否則如七八年前無人過問，況是不同。

是日各校均到場，完前熱烈。元朗體育會梁棠、魯森照、梁少帆、鄭振滔等，也是被邀嘉賓，元朗理民官何利沙，一早蒞臨，指導一切。……

校列到場者，列陳到司令台抗議，未爲總幹事余鏡瑞接納。柏雨因抗議而退出後，大會補入在預賽時遲到淘汰出局之元中學組缺。當時柏雨在中學組已得十八項冠軍，與元中平一永錦標決勝在挨力一項，今補入元中，影響甚大，余總幹事接納，於是提出抗議，但一樣未爲退出，但保留小學組。

## 各項成績

全部名次，記者借來成績表，走入稻中辦公廳抄錄，成績如下：

大會無法公佈。黑地，鳥天。

小學組團體冠軍：男甲崇德英小，五十五分，男乙柏小，四十六分，男丙屯小，卅二分，男丁東莞，十四分。

中學組個人冠軍：男甲李馬財（元中），男乙文泰山（元中）十七分，男丙毛文灝（稻雨）……

選舉最佳球星 首週今日開票

本報與吉百利朱古力廠，合辦選舉本年度「最佳球星」，自本月一日開始投票以來，選票日見增加，足證各界心讀者對是項運動之興趣，有增無已。現第一週投票，定今日結束，凡投票者仍可於今日上午以前，將選票交來本報營業部，否則連同下週之選票一併寄來亦可。

# 體壇聞人趙錦華 明乘機返國考察

體育界名流，前華泳聯會會長，現任被氏宗親會副理事長，世界龍岡親義總會常務理事，英國皇家拯溺會名譽會長，香港拯溺會顧問，香港兵乓總會副會長，九龍樂善堂總理，泰記花紗號，錦記五金號，泰記及明記定頭行總經理趙錦華，爲加強港台兩地棉紗貿易起見，定明（十一）日下午八時半，搭民航公司客機返國，作爲期兩週之考察。

趙氏平素熱心體育事業，多年來對祖國之體育團體，均有來港之體育團體，均熱烈招待，故凡曾感激。趙氏曾先後兩度返國，前年首次率領香港泳隊，出席港台第二屆埠際泳賽，去年再次返國考察商業，……

# 戰南隊球員 下次集訓 十四舉行

【本報訊】備戰瑞典及南斯拉夫足球隊的本港球員，昨（九）日在香港會球場作第三次集訓，雖然有不少球員提早到場，但有部份球員因工作關係，……

# 應戰瑞南球隊 足聯十二選陣

【本報訊】迎戰瑞典隊及南斯拉夫隊的港聯陣容，足總昨已選出。華聯隊陣容，則有待足聯召開遴選小組會議進行選拔。據足聯遴選小組主委胡祖堅稱：現擬于十三日（星期一）召開會議，選拔戰瑞典及南斯拉夫隊的華聯陣容。（國）

# 聯賽元星之戰 仍在花墟舉行

## 今日雙東對抗改期上演

【本報訊】昨據元朗體育會足球部理事何利沙稱：元朗對星島的一場足球聯賽，不願在港…… 係元朗主場，例在元朗……

【本報訊】原定今（十）日下午四時在花墟球場舉行的東華對東方足球聯賽，因東方球員大部份在中華巴士公司工作，不易覓得假期，已宣佈改期舉行。（國）

澳洲女籃隊訪港

# 籃聯編定三場秩序

香港業餘籃球聯會，即將來港獻技之澳洲女子籃球隊，於昨天編定客隊在港對賽秩序，門票定收一元二角。茲照錄賽程如次：

十一月十五日（星期三）修頓球場：七時半（友誼賽），電車對愉園，八時半（港澳賽），永康女對澳洲女。

十六日（星期四）修頓球場：七時半（友誼賽），過路對南華，八時半（港澳賽），海燕女對澳洲女。

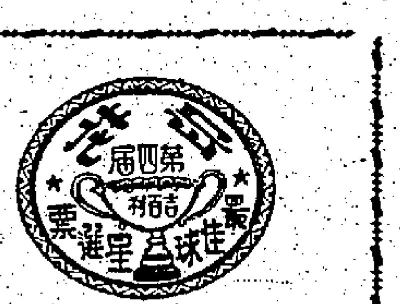
十八日（星期六）伊館球場：七時半（友誼賽），信興對中健，八時半（港澳賽），港聯女對澳洲女。

# 足總會議

足球總會青年杯小組委員會，定於今日下午六時，在會議室召開會議，屆時將討論有關青年杯足球聯賽的籌辦問題。理事何利沙亦一併出席討論。


工商日報・吉百利朱古力廠 聯合主辦

# 最佳球星選舉




（投寄選票請剪下上圖印花貼在信封外面）

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠聯合舉辦最佳球星選舉兩屆。深獲讀者歡迎。現一九六一至六二年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球員選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㊀此項選舉，凡本報讀者均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可將過去一週中，技術及球德表現最佳之足球員，依照格式填寫於選票中，所投票數多少並無限制。

㊁凡在香港足球總會註册之甲組，丙組，乙組，丙組中西球員，均有被選資格。

㊂選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員監票。每球員所得票數，係累加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㊃選舉將於一九六二年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員，當選爲「最佳球星」，將獲得「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。第二第三名，亦將獲得紀念品。

㊄頒獎典禮，將在農曆新年後擇期舉行。

㊅對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

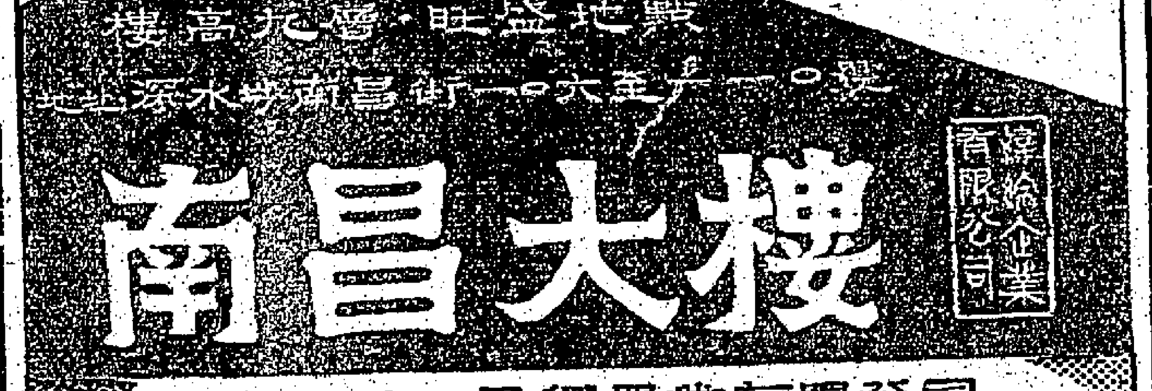
選舉人地址：

# 金閣大廈

香港打已經打椿・樓高十六層

售出層分・分期付款

# 南昌大樓



總洽購處：昌興置業有限公司

雄視梨園 長勝班王

第十五屆 大龍鳳劇團來了

高陞戲院 本月十五日晚響鑼 本月十二日起定座

△首夕響鑼先演堂皇七彩六國大封相

夜場演徐子郎先生新編威武袍甲俠艷巨劇

刀鑾元帥莽將軍

欲免向隅・請速定座

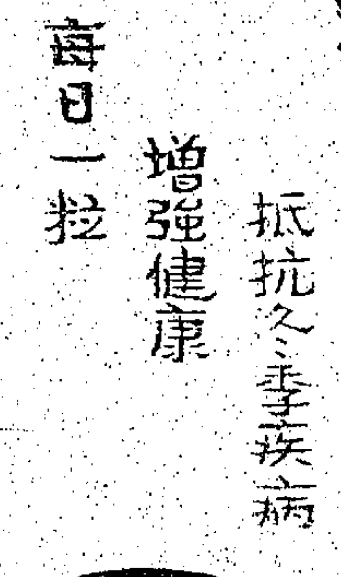
如刊登本報廣告者：請電二式一大零接洽

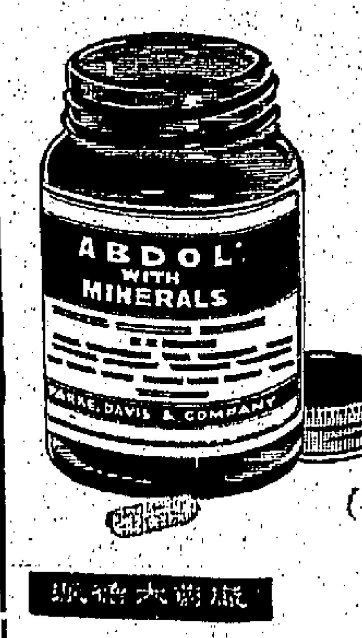
# 商業上用途最多之機器

比其他機器効用更大

如蒙垂詢，請賜電話：三一一一四六

美商同益洋行・歷山大廈一〇三六室蕭壽棉君接洽




# 愛必篤

九補命他維質物鑛含

（成人用）

品藥良優的步進最界世

售出層分・分期付款

恒興建業公司

# 銀行押滙業務增進 放款僅作輕微減息

## 減低定存利率銀行日見增多 銀根稍鬆工商業週轉較靈活

# K金市呆定 鈔價跌後昇

## 期鈔尾盤五·六七三七五

# 樹膠價軟順 昨普跌一仙

## 一號報七毫五仙

# 股票市突呈暢好 昨成交逾千萬元

## 港燈與九龍燈各昇一·七五元 置地公司成交萬餘股價昇二元

【本報訊】市面銀根轉鬆，流入股市資金復多，昨日股市交投情形，突呈暢旺，成交總值達一千零五十萬元，行情普遍上昇，尤以兩電股特別醒俏。

價昇者有：香港燈昇一·七五元，九龍燈昇一·七五元，聯合企業昇一角半，滙豐昇五角，黃埔船塢昇一元，均益倉昇五角，大酒店昇五角，置地昇二元，九巴昇三元，油蔴地小輪昇二元，牛奶昇五角，電話(舊)昇五角，(新)昇一元，(股權)昇四角，南洋紗廠昇一角，運卡佛昇七角半，萬國企業昇四角。

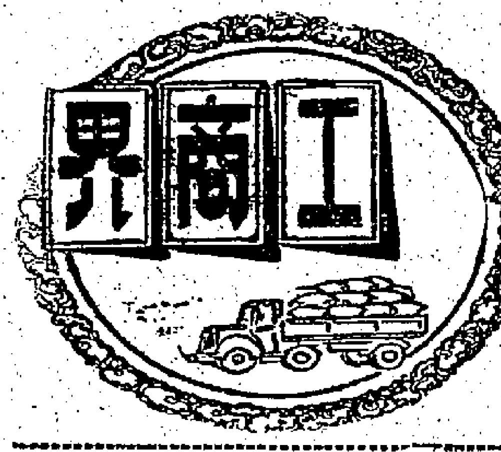
價下挫者有：會德豐挫一角，怡和挫三角，會德豐紡織挫一角，聯合膠挫五分，橡膠信託挫一角，滙豐挫二元，先施挫三角。茲將昨日各股成交數表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 三六六·〇〇 | 三六六·〇〇 | 三六四·〇〇 | 五五五 |
| 聯合企業 | 九·九〇 | 九·九〇 | 九·九〇 | 二、〇〇〇 |
| 會德豐(除息) | 一二·九〇 | 一二·九〇 | 一二·九〇 | 三五、五〇〇 |
| 黃埔船塢 | 二二五·〇〇 | 二二五·〇〇 | 二二四·〇〇 | 一、九〇〇 |
| 均益倉 | 三一·二五 | 三一·五〇 | 三〇·七五 | 九、八〇〇 |
| 大酒店 | 四三·〇〇 | 四三·〇〇 | 四三·〇〇 | 二、〇〇〇 |
| 置地公司 | 七四·五〇 | 七四·五〇 | 七三·〇〇 | 一〇、二九五 |
| 樂古公司 | 三〇·五〇 | 三〇·七五 | 三〇·五〇 | 九〇〇 |
| 信託公司 | 一一·二二五 | 一一·二五 | 一一·二二五 | 十萬三千 |
| 電車公司 | 三九·五〇 | 三九·五〇 | 三九·五〇 | 二、六〇〇 |
| 九龍巴士 | 七七·五〇 | 七七·五〇 | 七五·〇〇 | 七、四〇〇 |
| 油蔴地小輪 | 一二一·〇〇 | 一二一·〇〇 | 一二〇·〇〇 | 一、六〇〇 |
| 九龍燈 | 四一·〇〇 | 四一·〇〇 | 四〇·〇〇 | 五五、七三八 |
| 香港燈 | 四〇·七五 | 四〇·七五 | 三九·二五 | 三九、〇九九 |
| 電話 | 四五·五〇 | 四五·七五 | 四五·二五 | 一六、九〇〇 |
| 又(新) | 四二·五〇 | 四二·五〇 | 四二·五〇 | 七七四 |
| 又(股權) | 一七·九〇 | 一七·九〇 | 一七·四〇 | 一三、三二五 |
| 煤氣公司 | 二一·八〇 | 二一·九〇 | 二一·七〇 | 六、五〇〇 |
| 太平企業 | 四·三〇 | 四·三二五 | 四·三〇 | 二八、〇〇〇 |
| 怡和公司 | 二四·六〇 | 二四·八〇 | 二四·五〇 | 一八、七〇〇 |
| 青洲英坭 | 六四·〇〇 | 六四·五〇 | 六四·〇〇 | 二、三〇〇 |
| 牛奶公司 | 三七·七五 | 三七·七五 | 三七·二五 | 七、八〇〇 |
| 南洋紗廠 | 一二·四〇 | 一二·四〇 | 一二·四〇 | 五〇〇 |
| 堪富利士 | 二六·二〇 | 二六·二〇 | 二六·〇〇 | 二、〇〇〇 |
| 萬國企業 | 一三·二〇 | 一三·二〇 | 一三·一〇 | 七、〇〇〇 |
| 遠東 | 二一·〇〇 | 二一·〇〇 | 二〇·八〇 | 三、七〇〇 |
| 九龍倉 | 三五四·〇〇 | 三五六·〇〇 | 三五四·〇〇 | 一五〇 |
| 太古船塢 | 七一·五〇 | 七二·〇〇 | 七一·五〇 | 一二、八〇〇 |
| 先施 | 八·五〇 | 八·五〇 | 八·五〇 | 一、〇〇〇 |
| 清華干蒸 | 〇·三五 | 〇·三五 | 〇·三五 | 九六九 |
| 香港纜 | 〇·〇二五 | 〇·〇二五 | 〇·〇二五 | 一〇、〇〇〇 |
| 會德豐紡織 | 六·二〇 | 六·二〇 | 六·一五 | 一二、三〇〇 |
| 聯合膠 | 五·一〇 | 五·二〇 | 五·一〇 | 二一、五〇〇 |
| 橡膠信託 | 六·五〇 | 六·六〇 | 六·五〇 | 二三、〇〇〇 |
| 運卡佛 | 三九·二五 | 三九·二五 | 三八·七五 | 二、八〇〇 |
| 海大 | 四五·〇〇 | 四五·〇〇 | 四五·〇〇 | 二七〇 |
| 惠保 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 | 七五〇 |
| 加倫氹 | 二·一〇 | 二·一〇 | 二·一〇 | 一、〇〇〇 |

(註：上表列出者，均係股票市場有成交者，其餘昨無成交者不列出)。

香港單位投資

| | 自期(除息) | 二期 |
|---|---|---|
| | 一·一六 | 一·二四 |
| | 〇·九一 | |
| | 〇·九八 | |
| | 〇·九三 | |




# 日鮑魚銷港甚暢 蝦米市榮辱互見

# 栗子市暢

# 蓮子價好

## 美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜·鍾斯美國股票八日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 昨市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 工業卅種 | 七一九·三七 | 七二六·七三 | 七一四·六八 | 七二三·七四 | 升九·一四 |
| 鐵路廿種 | 一五〇·二〇 | 一五一·五九 | 一四八·七二 | 一五〇·六〇 | 升〇·九一 |
| 公用事業十五種 | 一三一·九六 | 一三二·九九 | 一三一·二二 | 一三二·二三 | 升〇·七二 |
| 雜項類股六十五種 | 二四七·〇七 | 二四九·三七 | 二四五·三三 | 二四八·一二 | 升二·三六 |

## 本港金融行情表

民國五十年十一月九日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 246.750 |
| 收市 | 246.875 |
| 最高 | 246.875 |
| 最低 | 246.500 |

| 美鈔期貨 | |
|---|---|
| 開市 | 5.668125 |
| 收市 | 5.67375 |
| 最高 | 5.67375 |
| 最低 | 5.668125 |

| 宋紙 | |
|---|---|
| 開市 | 1.315 |
| 收市 | 1.315 |
| 最高 | 1.315 |
| 最低 | 1.315 |

| 美電 | |
|---|---|
| 最高 | 5.695 |
| 最低 | 5.6925 |

| 通天單 | |
|---|---|
| 最高 | 5.68625 |
| 最低 | 5.68 |

| 雜幣 | |
|---|---|
| 加拿大紙(大) | 5.465 |
| 加拿大紙(細) | 5.455 |
| 大坡紙 | 1.829 |
| 細坡紙 | 1.822 |
| 新勞啤 | 1.10 |
| 葡幣 | .992 |
| "人民幣"(大) | .43 |
| "人民幣"(細) | .37 |
| 正鎊 | 15.87 |
| 雜鎊 | 12.66 |
| 埃及鎊 | 10.00 |
| 東非鎊 | 15.15 |
| 南非鎊 | 14.90 |
| 西冷紙(百計) | 70.00 |
| 印尼幣 | 22.00 |
| 法郎(萬計) | 113.00 |
| 瑞士(百計) | 131.00 |
| 日本紙(萬計) | 150.00 |
| 台幣 | 125.00 |
| 台滙 | 136.00 |
| 暹羅(百計) | 26.65 |
| 韓國紙(千計) | 64.00 |
| 西貢(千計) | 56.00 |

# 泰米產量不弱去年 本港米市交投轉靜

## 因泰方新米登場漸多來盤報跌 影響本港米價昨日已止漲回順

# 外滙牌價局部改低

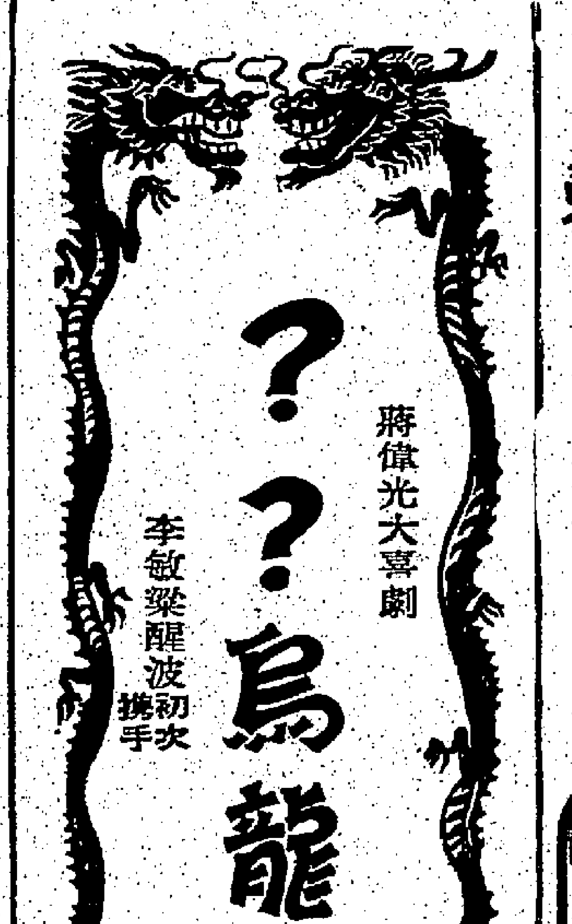
工商日報 分類廣告 費廉效大


# 請勿錯失投資機會

投資於第二期香港單位基金
可使閣下的儲蓄安穩獲利

香港單位投資有限公司宣佈
特別貢献五十萬股每股價九角三分
股金於申請時交清
認股截止日期：一九六一年十一月十日
請利用現在香港現實股票行情認購特價股份
可分享香港首要二十六家公司經濟發展之利益
信託資金所投入之股份全部為
香港證券交易所有行情之股票
認股申請書及"簡便投資法"
詳細說明書可向下列各處索閱

香港單位投資有限公司
歷山大廈七〇一室·或香港各首要銀行·或香港證券交易所會員





愛妻幸福 端賴健康！

保持健康而精力充沛的最好辦法為每日服用七海鱈魚肝油此種鱈魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質鱈魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱈魚肝油！

醫生們樂於介紹
七海
鱈魚肝油丸及液體
SEVEN SEAS
英國鱈魚肝油公司出品
總經理：香港羅傑士洋行
渣打銀行大廈九〇三室 電話：二三一三三



# 鄭重啓事

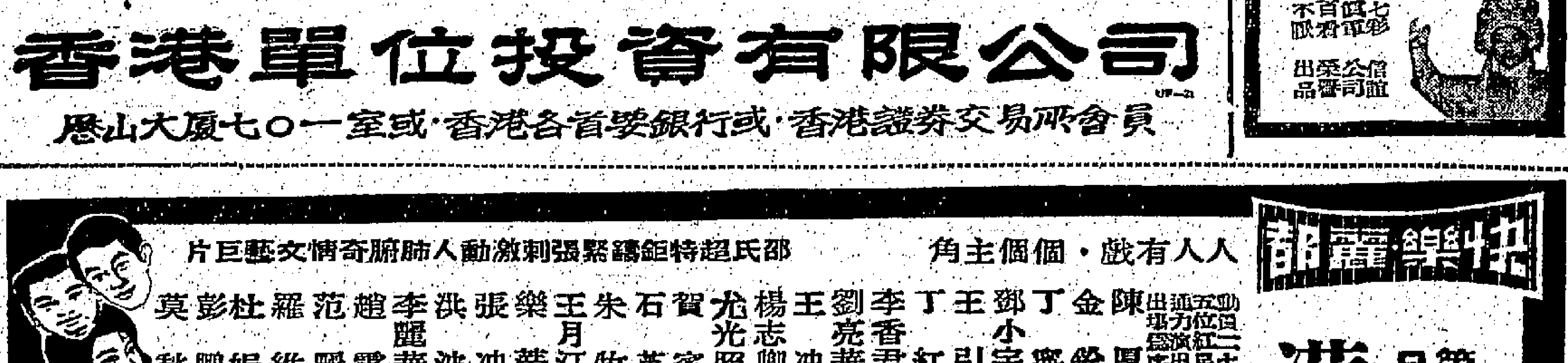
黑狐狸 李麗華

頃昨本港各報載有「黑狐狸」向一商有建築商打單勒索六萬元之消息，查敝人在「黑狐狸」一片中，雖飾演綽號「黑狐狸」之交際花一角，但從未參加過任何非法組織，上述消息亦非「黑狐狸」一片之宣傳稿件，報載之「黑狐狸」與敝人所演之黑狐狸絕無絲毫關係，連日蒙親友好垂詢關懷，不勝感銘，特此登報澄清並致謝意

李麗華敬啓



快樂葫蘆



第一日映 滿

槍手



東方·樂都 麗斯 百樂門 新世界 京華

即日兩院盛大聯映·
蒙古士屠城戰·古王
七彩少女

迎日狂滿今天特早
馬戲千秋

今天仍映
泰山 尋寶

今天盛大獻映
十七彩 中文字幕 誠

昨日狂滿今特早
艷后香魂壯士血
七海女霸王

如惠刊本報廣告者 請電二二一一六零洽

# 明天八場多駒操足 益友捷達各擅勝場

## 各駒準備形勢

·老溫·

明天，是第三次賽馬首天的佳期了。賽馬已跑過了二次（首天兩次，次天一次），各駒的操練形勢應該大致操足了。加上了第一次賽馬的事前準備，大致操了一個半月，到目前爲止，未能躍起的馬匹，機會當然打了折扣，已經操足的馬，不因兩次稍爲操少一點就忽界了，問題是狀態的些微起落，影响也很大，勝負之數，固不容疑，賽馬全程門，首重有勇態的馬才有資格言勝，其次是人爲和現場的走位環境，茲將第三次賽馬首天八場馬匹準備大勢，略說如下：

第一場第四班五化郎紅牌生賽，看情況，上陣的馬匹也多，本季的紅牌生賽跑來門志强，大家爭先恐功，互門到底。捷達由洪變康多操慢功夫，近由周佐明操過一課快半里，最有瞻頭，已能沿欄疾馳，又由洪變康同試慢五化郎，依然綏操，以擁鋒芒。

捷達過去有脾氣，今番初度改善，論質高於一切，準備足夠。

品黎一向多操，但前速不快，當妃少操，可能不出。

唐頌近期分由布迪盧、助手及羅沙出試幾課短途，進展亦多，腰腹綏進，步法齊整，此駒最擅短途，有劍俠之風。

益友步大輕鬆，放頭最快，馬性乖巧，近期多操慢牛哩，佳態保持，路程最合。

四喜美一向多操，肉態已足，銀河準備緩中帶緊，步幅開揚，近期由柯富德出試，脚法仍佳，其餘未足。

## 新力加工苦練 真妙蘭花漸操足

第二場C班六化郎四十碼，張光多操進展少，秀態欣評。

真妙蘭練不多，但已有進展，新力近期勤操，加工苦磨，頻頻出跳，兩課一哩及六化郎均見步幅洒開，氣力漸强，全身彈起，餘勢稍雄，看定動態，質素甚高，已堪注視了。

蘭花本季出操稍遲，亦見加緊手法，頻頻磨礪，步法揮洒，輕忽奧妙，進步甚多，短途脚法適合，步密有緻，亦堪注視。

第三場第四班一哩二五度東盃賽，全部操足。爲選操練已足，脚法爽朗，近況仍佳，其餘未足。

幸福多操，及早磨練，步幅開朗，氣勢甚强，近期多試一哩及一課一哩二五，雄壯悅目。

人造衛星改由郭子飛操練，步法尙佳，想安短途準備足，長途未有較力。

無敵仍勇，操練亦多，揮國王頻試一哩，步伐尙雄。

金銀谷初由洪變康操一哩及六化郎，近期由蔡克文操練，脚法靈活，清脆玲瓏，彈力特强，姿勢外溢，爭雄呼聲亦高。

第四場B班五化郎，光明經後操兩課，狀態仍佳，獨兢者操兩課，尙有一課最後試跑，好福寇近期操一課，尙未最後試跑，脚法依然清晰悅目，隨心近期加工多操，步伐開朗，氣力充沛，改由郭子飛操練，已有進展。

桃紅將後試三課，脚法靜美，輕巧活潑，尙未最後試跑，但幸後稍見增加，進展良多，其餘平常。

## 勤王步大氣勢雄 太陽神勇態漸增

第五場A班九化郎，奔路、仙舫、小蝦敢脾，其餘操練正常，太陽神近期多操，步伐雄壯，近期兩課一哩，兩課六化郎，氣派一新，有力爭雄。

勤王步大力雄，近期操足，不重快工夫，上次盛出擔較早，未出全力，近期姿態仍勇，勝算自高。

太低雖少操一勵，脚法轉趨輕鬆，氣力甚足，步伐甚佳，近況亦佳。

[illegible]

## 岑瀨常第十足收成 洪燮康再度配西施

第二天的首場紅牌生賽，有幾匹馬各具潛力，盛名較响的柯富達的忠誠和周佐明的神童，勁齊近期少操，脾氣仍大，不宜於紅牌生場合，可能不出。

昨天見岑瀨常出試的十足收成，由陳不策依時飛行同試六化郎，不山時，與何依航的要利是相遇，二駒均踏拒慮，直路上以要利是擾弱，不能跟緊，依時飛行最後甦步前力較强，十足收成仍然突出之勵。

[illegible]

## 北極星加緊試閘 信友新配王劍影

北極星以冷馬取名而勝，出必大冷，多時無建樹，最近變成畏閘，牌劣轉性，昨晨早操前，由練馬師吳子林主持試閘，兩佐明出策，但已轉性，周佐明因天閉上，均能順利進閘，并且能在閘廂內等候另一匹太陽入閘廂，起步時北極星先半乘搶出，兩駒走了幾十碼收停，今後對起步已見好轉了。

昨晨收操前由王劍影出試半哩，尾塲仍上陣，但馬性未摸熟，雖以立刻打破使了！

信友的潛質甚高，差在結於第二班多時，對手太强，由六化郎各程均可應付，目前狀態尙未顯峯。

·馬股·

## 經馬

老溫主編

## 附驥集

### 乾地變慢

由上季起有新馬出塲的塲地，賽前有洒水的措施，一則以保護草皮，一則可使新馬甲蹄不致接觸太硬的乾地，於是，同日的各塲賽馬，擇跑乾地的對於軟地不甚適宜，有軟地本能的馬性能適合，加利的後上如錯，對於塲地的幫助是很有利的，乾地雖慢，賽前會忽畧了塲地變化，很容易忽畧估計了。

### 過份信賴性能

過份信賴慣場地適宜的馬，而忽視了馬的狀態也是不行的。

·麻樂陵·

### 操練的準備

一般而論，操足的馬，明刀明槍，門志下能多操，在賽前趕幾課就出緊了。

[illegible]

### 廐的作風

[illegible]

### 從新馬看起

[illegible]

### 臨場的宣傳

[illegible]

# 兩場四班馬長短途賽

## 長途金銀谷幸福各有千秋 短途好得爾多娜均見豪勇

[illegible]

## 賽前專論

所以這一場賽馬是最…

[illegible]

## 今日播音節目

[illegible]


# 請乘英國海外航空公司羅斯勞斯707噴射客機

由香港經東京及檀香山前往三藩市及紐約

旅客可在旅途中欣賞各地風光。乘坐快捷舒適之英國海外航空公司707噴射客機前往美國不特可減少旅途時間同時更可享受本公司機上聯絡英籍及華籍女侍應生之懇勤招待及個別侍候。

請即定座！ 請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION



## 荔園 遊樂花園

六大號B六號D十二號巴士直達門口 六號C十號二號B七號

第一劇場（西片）六點·八點·正九點九 戰爭打鬥巨片 亂世英雄 加利谷巴主演（全部免費）

第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 夜場七點半 還君明珠雙淚垂（後座免費）

第三劇場（歌舞）一時間 七八九十點 美女金槍 （價票）一元 二元四

第四劇場（粵語片）八點正映 生死連枝 六點三 九點九 下集 一夜九更天（全部免費）

第五劇場（歌唱話劇）七點半 音樂歌唱 加演拷打紅娘 話劇 主僕恩仇（後座免費）

機動遊戲 老少咸宜

動物園 免費參觀

兒童園地 免費服務



## 麗聲

昨滿座今續映

國品聯話本編史奇門閃鎖製 意出帝神故改廊戰千金巨

女劉海傳妖姬：沙露 愛素 歐洲大力第一十：米殊 連 美哥頓 聯同主演 片上中文

伊士曼七彩全景綜合體電影

MITCHELL GORDON · CHELO ALONSO

全片充滿娛樂性，老幼咸宜

神壯力士大戰五百鐵血勇士 好手巨大無邊刀鬥千妖阻截  (as printed, partly illegible)

今天早場：悍匪生死鬥 占士納斯頓主演



## 中央

即日映 四場時間 十二點半 二點半 七點半 九點半

七彩歌唱打武巨片 三戰定江山

麥炳·鳳凰女·林家聲·好逑·陳好逑合演

今日公餘場七彩片 沙場烈英傳 羅劍郎·鄭碧影·任冰·于素秋主演

明日·懷存王女



## 金陵 國民 金華 新舞台

今天五點半·公價餘場·選映名片

日出七彩奇情巨片 春色狐宮 白燕·紅線女主演

奇情粵語歌唱名片 如花美眷 芳艷芬·何非凡主演

民族故事歌唱巨片 唐伯虎 芳艷芬·何非凡主演

七彩戰爭奇情巨片 血海餘生 阿倫列·古美主演

明天公餘場

藝海春潮 日出七彩奇情巨片

大三關 三門街 任劍輝·新馬師曾主演

百年好合 芳艷芬·胡楓主演

大盜海 伯納路·士丹利·登連治主演

## 市廛

# 成爲鉅富之道

「思想家和婦們都避成鉅富，你爲什麼不能呢？」美國專利局局長大衛。烈特說：「你所要做的是知道社會需要些什麼東西，你便可以成爲鉅富了。」

美國歷史對專利事業是有它們輝煌的事蹟，例如威廉‧狄度，他因發明了他的自動開閉的香煙盒子，而賺得二萬五千美元的收益；一位伊利諾州的農夫約瑟夫‧加力寮，他獲得了六萬美元，由於他發明了有刺的鐵絲網，每製造一百磅的製品，他賺得二角五分的專利權收益。

你以爲在現在，上述的事情不會重演嗎？不，社會應進化；人類的需求愈殷切，換句話說，你的發明，將是更大的寶藏。加州的比爾‧里頭和他所發明的長長的航空安全機械名單，他們獲得了專利權的幫助，結果他們的發明得到了進展。

不要以爲祇是男子們才能思想出有利和新款的發明，像「湯美拖掃」——它是用作清潔浴室器具的——是由有名的音樂指揮李察‧羅渣士的妻子多發非，羅渣士所發明。

有時，家庭用的節省時間的小發明，婦女們是要經過頗長時間才見採用，例如在一九〇三年，馬莉‧安達遜所發明的水撥，直到若干年後才爲人們所採用。現在，美國徵求發明正殷，華盛頓的國家發明委員會印行了一本小冊子，列舉了海陸空軍所應用的有待發明的用品或技術的名單。在名單上，許多東西也許是要具有良好的科學理論或技術化的機械，才能思想出來。據以往的統計，百分之九十八的專利是由男性所發明，但女性也是有若干份的機會發明一些東西的，如：空軍需求解決一個問題：如何能使鳥兒在高速的試驗飛行上而不會致死？又如：許多城市市政局對保持市內大廈表面的清潔問題感到束手無策，你便可以想辦法去解決這些問題。你能否發明一種機械，可以知道機器何時將會出毛病，而不必事先把機器拆開檢驗呢？或者發明一個自動清潔鐵路器？由原料而製成一種適宜的工業用膠布？一種不必旋轉振動的攪絲器？一種快捷而可靠的按鈕救火水喉的方法？調味器、鋼梯或新式艦砲？在國防上的各種有利設施，飛機在空中自行停留的方法？種種式式，都有待於你的發明而致鉅富的。因此，當你說出「你的見解了」時，人們也許會譏笑你，但祇要你覺得你的見解是對的，通知專利局吧，你可能會從專利局中獲得經濟上的幫助，使你完成你的理論和發明，你便可以因此致富。

美前總統艾森豪曾對專利權讚揚：「專利權是供給天才的火焰所使用的興趣的燃料。」（羅士拔）

# 升降機裡風光

元

……酒店——十八層高的酒店開幕的時候，我也……。五十磅，膳食另計，但我並沒有考慮到錢。……酒店充任一個升降機司機。

在一間高等酒店做升降機司機，是一種很有趣的工作。有一次，美國女明星蘇花露乘坐升降機的時候，走到一個角落低唱「多——列——米」的……把他直接送到目的地的一層，雖然其他各層有許多人按鈴召喚。……家爲進入升降機後，就跪坐在地板上，唱出一些哀怨的歌曲。

你很難的佛烈德王，曾是我的升降機的乘客。他是被當作……的乘客。伊朗的石油大王，也不能半途停止。但最有趣的還是伊朗的石油大王。有一次要乘客等待，升降機不論上落，都要一個石油大王和他的……

我覺得如果默不做聲，似乎無禮，於是我又低吟一枝小曲。他們很高興，於是……

有一天是我的乘客，電影明星要你信任……一齊拍掌。於是我向他打趣，我發覺他爲人很諧趣，……道：「你現在所坐的升降機是最快的嗎？」他問。

「那末，那一架是最快的？」他問道。

「也是這一架——假如它的鐵纜斷了的話。」我說。

他聽見我這樣說，就一直大笑，直至升降機落至樓下，仍然未能笑完。

但是你要對人性有很好的判斷力，然後可以跟客人說笑，否則他對經理報告你沒禮貌，你就會馬上被滾蛋。

美國孩子似乎比英國孩子更有自信心。他們獨個兒走進升降機，也可以安靜的說出第幾層樓，沒有恐怕的表現。

美國女人的自信心也比英國女人爲強。她們的作風也比較「大膽」。有許多次，女乘客在乘升降機下降的時候要我替她拉上背後的拉鍊。

因此他用這種方法來表示「對不住」。

但有一個日本人曾經在升降機裡住了十四天，在離去的時候祇給我六便士的小賬。

我往往會「出術」引誘人家給更多的小賬。所有升降機司機都有他的一套辦法。有一個同事覺得他的孩子的照片給乘客看。我則收集許多英國郵票，送給美國孩子。他們對這些郵票很感興趣，父母往往很高興的給我很好的小賬。（完）

那拉鍊出了毛病，到升降機來到樓下打開門的時候，我仍然跟拉鍊鬥爭。當時有一個高級職員正站在升降機外面，他當堂睜眼瞪着我。

降機，可以載客十六名。它的地板鋪上很厚的地毡，四面則用桃木鑲嵌。暗藏著的擴聲器播出柔和的音樂，使人身心都感到愉快。

乘客所給的小賬，多寡不一定。最多的一天，我得到九鎊。有兩次，我就實得我五鎊的小賬。其中一張五鎊鈔票，是一個伊朗人給我的，他踩到我的腳。

# 倩兒

微表　南宮搏

「倩兒——」李世民柔和地，也帶些感傷地說：「當我爲秦王的時候，認識一個人，淺予和你差不多；就是剛才揚妃講過的那位，她姓曾名婉，小名叫昔昔。」

倩兒在喉間發出一個矇矓的聲音：「和。」

「倩兒，你姓什麼？還有你的名字呢？」

「我姓楊——在家的時候，沒有正式的名字，我父母叫我倩兒，後來到東宮，就沿用了這一個名字。」

「哦，很好！」李世民站在她面前，距離很近。

她能聽到皇帝呼吸的聲音——她自然更加不安了。

李世民似乎已發現了她的不安，於是，笑着說：「倩兒你似乎是怕我？」

「陛下天威——」她極勉強地說出。

李世民笑了，突然，他稍稍弓身，拉握住她的手。

「天威不會施於一婦人啊！」

她全身起了抖顫，她知道再下去將是什麼？這是她要避免的，她要忠於太子？但是，時機太促了，她又不能開罪皇帝？以皇帝和太子目前的關係，如果自己得罪了皇帝，那末，後果將更加不堪設想，於是，在千鈞一髮的時間，她巧妙地說：

「臣妾以子婦的身份，不能不懼皇帝！」

李世民稍爲感到錯愕——他想：「她和昔昔不同啊！」（四〇）

# 判斷

扯東拉西集　南蠻

判斷是出於識力，但和神志是具有極大關係的。識力有如一面鏡子，鏡子清澈，則當前美惡畢現；鏡子曚矓，則物象模糊，易致誤認。所謂神志，正如鏡子的光，神志的澄明或昏暗，對於判斷的當否，具有決定的作用。識力不足的，固不足以言判斷，他們祇靠粗淺的常識，或人云亦云，正確或錯誤，是分辨不來的，就是有識力者，如果在神志昏暗中，正如鏡子蒙了塵垢，也是無法顯出他判斷的功用，常陷於錯誤而不自覺。所謂神志昏暗，包括了心理的病態、成見、勞瘁、草率、片面等等，這些都足以成爲心靈鏡子的塵垢，遮擋慧眼，導致判斷路上的歪子。

因爲判斷的過程，許多不是黑或白那麼簡單，即許多問題，需要經過考察、分析、辨證，更需要深入的體會，才可以獲得實際，顯出結論。科學家的求證，哲學家的邏輯，政論家的旁證博引，都要發揮極大的腦子作用，稍爲神志不清醒，就決不會作出正確的判斷。

愛斯基摩人以北極爲冰塊，把人愛天堂當，那是識力的緣故，他們無所謂判斷，乃至鄒衍的「天圓地方」，古說的「物腐蟲生」，「螟蛉有子，蜾蠃負之」等說，那又是識力程度的緣故，他們的判斷是不正確的，在識力上所發生的，有當是判斷錯誤兩者，此外就是謬妄，而謬妄則屬於神志問題。一個心理不健全的人，對於當前問題，往往因爲有所蔽而埋沒或錯亂了觀點。也不必一定是心理不健全，或中於成見，就會有蔽「莫知其子之惡，莫知其苗之碩」的毛病；或心不在焉，就會有蔽「一馮京作馬涼」的笑話；或憑一時的見解，自是的小聰明，就會有蔽「有鬍子就是老人」的荒唐；或認識未清，知其一不知其二，就會有蔽「盲人摸象」的妙論。故識力固屬重要，神志的健全更爲重要。

而神志也者，屬於精神修養，不必作爲一個思想家，就是一般使用智力者，他必須有完整的正常的腦子運用的作用，所謂「一心有所從，不能其正」，中國儒家的思維法則先決是誠意、正心。所謂誠意、正心，換言之，就是專一的，冷靜的，客觀的，深入的，必如此，才可以「鑒而居，美惡畢滅」。思維是一種很高智慧的作用，一攙入不相干的雜質，它就會模糊了混亂，而看不清前面的一切了。修養家之所謂「攝」「斂」，攝是集中，斂是淨化，這兩種工夫不易做到，而作爲一個明智者，却須努力去做到。

故判斷一事，並不易言，尤其是複雜的事件，如亂絲，有如盤根，必須利斧當之，之流，祇好自然弗及。世之以妄人論列是非，衡量得失，徒見其贅疣百出，貽笑識者而已。

**世之以妄人論列是非，衡量得失，徒見其贅疣百出，貽笑識者而已。**

## 山川人物

# 蘇卿雙漸生死恨

**豫章城雙漸趕蘇卿一曲，見於元人施耐菴所作水滸傳中，知宋元間此曲必流行於社會，而曲文失傳。然以二人之生死纏綿，則此曲當必悱惻幽怨，使人魂銷。**

・春痕・

豫章城雙漸趕蘇卿一曲，見於元人施耐菴所作水滸傳中，知宋元間此曲必流行於社會，而曲文失傳，然以二人之生死纏綿，則此曲當必悱惻幽怨，使人魂銷，蘇雙之事，亦足傳也。

蘇卿者，本吳門舊族，隨父母貿易洪都，生而玉雪聰明，髫齡時父母延師教之讀，即能琅琅上口，稍長明豔動人，好詩文音律，其師嘆曰：此不櫛進士也。有精風鑑者，爲之相命，謂其父曰：令媛命太奇，言之得無忿乎？父曰：但直言可耳。其人因曰：依我相命之說，女必偶才子，且受家服六珈之榮，然須一度作路柳之花，名馳北里，以德門清望，度不致此，此所以躊躇不決者也。父愕然曰：李娃薛濤之儔，異日從見於吾家，此亦惟天所命矣。由是欲早爲之擇配，不幸未及笄年，父以急病死，而商業爲人侵蝕，折閱破產，母亦憂傷而歿，伶仃無以殮，有鄰嫗爲其買身葬母，遂流落勾欄中，艷色既冠當時，走馬王孫咸願爲公子，以及巨賈莫不拜倒裙下，而蘇卿號於風塵者之說，以是執牡市僧，卒莫入選。

其時有撫州人雙漸，年少美姿容，風流儒雅，能文，尚無室家，應試南昌，壩後遇同案少年邀作羣芳之聚，既遇蘇卿，即驚爲天人，從聽其清歌一曲，鍾爲之癡，因撰雜集唐句以贈云：一曲笙歌暖鏡梁，雲鬟鄉思自宮商，騰吞唱後應無曲，此後相逢眼更狂。國色天香第一流，逢花偏欲爲花謀，畫屏見後長回首，傾國傾城勝莫愁。

蘇卿見其才思敏捷，態試變之，由此一見鍾情，兩相愛慕，既而秋試罷罷，雙漸失意之餘，遂之匿院浸遊，以消塊壘，當蘇卿寄懷山水之時，竟爲俏女離魂之日，而雙漸落第，爲之扼腕，鬱鬱不歡，遂懨懨生病，王孫憔悴，幾經調護，始得痊癒，旋復有某中伊之狷子，涎蘇卿美色，強委禽焉，蘇卿以其勢，又知女必不從，遂以計誘之。女覺，是夜投繯，爲侍者所發覺得不死，防衛益嚴，蘇卿日夕以眼淚洗面，竟絕不屈，鬮使知不可奪，遂釋之歸，而雙漸亦科解罷，稍得吐氣，訪之舊院，則人面已非，以爲佳人已歸沙叱利，今無古押衙矣，竟爲之形銷骨立，然痛欲絕，有爲之作媒介者，皆峻拒之，以爲今生非得蘇卿，不復娶矣。厥後中成進士，重遊豫章，訪問女之蹤跡，半年無訊，一日過白衣菴，見其與亭雅潔，漫步其中，有比丘數人花間偶語，其一絕似蘇卿，不敢唐突，詎其衣色，因向菴主詳詢，始知蘇卿因流落旅次，爲其所收留，遂白前事，菴主亦爲欣然，入內引蘇卿出，相擁而哭，稍止，菴主爲蘇卿還俗，蓄髮從中年後，雙漸授職，遂結褵焉，却扇之夕，女因謂：郎君爲僕憔悴，僕亦爲郎幾死矣，使早遇郎君，請地焚香所不辭，今得侍巾櫛，可謂奢出望外。雙漸亦云：若僕與卿，殆所謂生死姻緣矣，二人後益恩愛，雙漸歷知數州，所至有循聲，蘇卿亦獲封恩榮，相者之言驗矣。

# 半靜寂地帶

頭彩超過百五十萬，機會僅有三百萬分之一的秋季大馬票，今日黃昏便告停止發售。

你和我及他，尚有十八小時作爲三百萬分一機會之百萬富翁也。

× × ×

以打家恐嚇作擾亂社會秩序的歹徒，前有著名「野狼」，最近又有著名「黑狐狸」的。

狼爾！狐爾！既有「自知之明」，又何必自蹈法網呢？

× × ×

瑞士防止酒精中毒專家，勸人不妨飲酒，但每月至少有三四天滴酒不沾唇，便可防止酒精中毒。

此公可能是「但願長醉不復醒」的酒鬼之一。

× × ×

英國馬蹄鐵街，有一間古老木屋，因築路關係須要移遷距離五十碼的地點，官方爲保存這間有歷史性的建築物價值的傑作，其遷移代價將達一萬二千鎊。

香港木屋居民，對這新聞一定很感興趣了。

丹尼

# 張盎儒先生八秩晉八榮壽暨重宴鹿鳴琴瑟

・賀民・

粵省東南賓氣揚，雞林崇譽雅而康。瑤池晉日迎千佛，瑞靄瀰望露一堂。儀有人稱紛蹈起，飛府世見鹿鳴祥。獻歌合唱榮之曲，與孩巳先微國揚。亦蔣亦康巳福祥，偉同四美錦瑤場。少年科第著名氏，壯歲勳勞著宦場。天授先生全令德，冠瀛庭玉紹書香。今秋辛丑臨弧日，又喜鹿鳴宴再張。

# 第二個吻

菊池寬作・阪仲展譯

二、落花繽紛

汽車駛過尾張町，經過歌舞伎座前面，開進築地兩三町後，就停在右首一個建築物前面。

那裡是一家從濱町搬到築地來的有名日本菜館。自大門進內，是一條狹長的三合土路子。

「歡迎！歡迎！」三四個下女出來迎客。

「我們打過電話來訂地方的哩！」宮田說。

「是的，我們從先前起就恭候到如今了！」

三個下女在前帶路，在狹窄的板廊中轉了三四個直角彎，來到最深一進像茶室似的六張蓆子房間。

「這兒地方不會嫌狹窄嗎？」

「不，很好！」宮田回答下女。

過了一忽，濃茶和濕毛巾被端上了，黑漆的食品被運到每個人前面。村川除疲勞和倔促以外，再沒有其他感覺。幾乎想躺下身子歇息的睡意和不知京子會向便女子伸出怎麼樣的不安，交互使著他。他對於端上來的菜，絲毫沒有食慾。

「來吧！村川兄，你也喝一杯！喂，替他斟酒！」宮田吩咐下女，村川祇好把酒杯擱了出去。

今井喝過兩三杯酒後，似乎較前更加高興，開口逗村川說話。

「昨天你出去的時候，川邊小姐來找過你呢！」

「嗯，我聽說過啦！」

「她是不是跟你要好呢？」

「不，不過是……。」

「你們同住在一家，常常見面的罷？」

「是的。」

「京子小姐究竟是怎麼一個人呢？」

三、

「京子小姐嗎？」村川雖然這樣反問了一句，但他此刻對京子實在甚麼都不願說。

「我也曾經同她吃過一次晚飯哩，簡直叫我吃了一驚呢，她是一位了不起的小姐！我這話自然並非說她壞話，她的態度，她的談吐，都有凜然不可侵犯的地方。看樣子，對任何一個男性她都能夠應付得來呢！」

今井除掉這她峻拒一事外，對於京子似乎佩服得五體投地。（四〇）

# 凌波學士

凌波

崔亲癸仍再請之，程杭生仍固辭之，如前。且曰：「梅蘭芳程艷秋二伶，得當代詩人詞人代爲編曲本，態價因而增重，固無論矣。即近日尋常女伶，亦得一詞人顧盼，代刪訂劇本，爲之捧場，聲價何由而頓增乎？」崔亲癸曰：「程先生所謂某女伶，殆即指李雪芳而言。」程杭生答以是，隨即謂之曰：「李雪芳得太邱詞人，爲其捧場，頓增聲價，惜我識淺陋，遠不及太邱詞人，何能爲役？」崔亲癸美謂之曰：「程先生太自謙，我固知君不特優於文詞，且復優於音樂也。」程杭生問何所見而云然？崔亲癸曰：「宋老八爲現時廣州胡琴名手，君與之善，暇時且復與之作音樂之會，倘非就於此道，何能與宋老八稱爲知音？」程杭生至是乃格格大笑曰：「我於音樂，不過敷衍之餘，借此管絃，以陶性情，乃亦爲崔小姐所知乎？」崔亲癸曰：「程先生今已成爲寶海紅員，一舉一動，州中人當能知之。汝頭間故作謙詞，悉爲偽語，願本樓惧相借之筆，爲代刪正曲本，願勿再辭。」程杭生乃笑而諾。

自是而後，程杭生乃偕代修曲譜，名，而與崔亲癸作纏綿之愛，每日散值時，即躡車至其家，盤桓兩小時而始去。

四、心血追償

洪佩芝以其近來歸時輒遲滯，頗疑之，更爲詰，則以協師長有特別要公餉辦等。隨同諸車夫，事先亦以程先生近來俱下午七時始散值，洪佩芝以所答相符，不復疑。又詎知所歡厚賂車夫使諱言其秘耶？時已屆農曆二月初旬矣。洪佩芝誼母自上海郵函至，略述今年爲六十誕辰，希赴滬一晤云云。洪佩芝得函後，以誼母壽辰，例應赴祝，惟一往一返，至快亦需一星期，念一人獨行，路途寂寞，欲與杭生同往，又有致點困難。一則杭生不能每旬請假，致妨礙辦公。又杭生究未正式結婚，在誼母之前，頗難於稱謂。此兩問題一時未能解決，擬俟杭生歸，始商決之。

未幾，程杭生歸，洪佩芝間其所言，杭生聞訊，乃問洪佩芝以誼母之函出示，洪佩芝曰：「我此時行止尚未定，汝何不代我決之？」程杭生曰：「誼母，亦猶母也。今年六十稱觴，誼女自應赴滬祝嘏，方合於禮，宜作滬行。」洪佩芝曰：「我亦知不得不去。但我隻身而行，抑與汝偕行？汝又爲我決之。」程杭生聞此，頗蹙其額。念方與崔亲癸私戀，其樂正濃。倘半張其一人獨行，於自己正符所願，又恐啓懷疑之疑，乃作違心之言曰：「汝宜往，我亦宜陪行，我倘不陪行，心何能安？但陪行恐亦不易，非先解決我請假之問題，則未易達陪行之目的也。」（六〇）

**投稿注意**

本刊歡迎投稿，請附原文或詳明出處。如要退稿，請附郵票及有姓址的信封。編輯部啓


大華戲院　英京
今天公餘場映　聯美緊張刺激巨片　霧夜驚魂
今天公餘場　三戰定江山
貞
今天公餘場　血戰九重天

金國・新明・國際・長東　新聲・璇宮・樂聲
滿　今天獻映　全部七彩
百鳥朝凰
任劍輝　吳君麗
大成公司出品

新華・豪華　明天盛大獻映
電影皇后　蘇珊希活
英俊巨星　馬田・甸
最佳傑作　徹底揭破黑幕
一個歡場女人向所有男人挑戰！
劇力澎湃使你雄心萬丈！劇情細膩令你如飲醇醪！
她：出身歡場，飽歷風塵；她：野心勃勃，力爭上游，一旦飛上枝頭作鳳凰，即施鐵腕，向男人挑戰，使老奸巨猾，也敗在她石榴裙下！
風塵英雌
Ada
In CinemaScope And METROCOLOR
美高梅劇力動人文藝巨片　瑰麗七彩　片上中文字幕

娛樂・新華・豪華・利舞台・樂宮・皇后・皇都・麗聲・樂聲・大華
最後今天四場獻映　江湖浪子　THE HUSTLER　片上中文字幕　明天聯合獻映：戰地七婦人
連日滿，今請早！　縣戲王子　TOBY TYLER　迪斯尼　全部七彩特藝　片上中文
今天兩點半五點正七點四九點九獻映　李莉儂・賀保滋・查士亞・司利　春江花月夜　Fanny　特藝七彩　片上中文
最後今天獻映　是初冬進補的歡笑維他命　明天盛大獻映　風塵英雌　蘇珊希活・甸馬田傑作　THE HONEYMOON MACHINE　糊塗蜜月
今晚九時半先映　今天最後三場　聯美俠艷巨片　邊塞殊死戰　CHEROKEE WAR FIRES FLAMING　Only one man's courage can quench them!　OKLAHOMA TERRITORY
港九首輪影院聯合廣告

「虎膽英魂未了情」劇照。

## 七彩新藝綜合體
# 虎膽英魂未了情

彩色新藝綜合體巨片「虎膽英魂未了情」是霸克公司本年度有數的大規模作品之一。本片在英國首映時，曾獲一致好評，影評編、導、演及景色，四者俱佳。

本片故事，以墨西哥作背景，三位主要角式為：狄保露絲，梅珠狄麥嬌，飾來路士。大盜一角，由狄保露絲擔綱，他以灑洒的手段，詭秘的表情，機智的陰謀，幽默的詞鋒，刻劃出一個無惡不作，咄咄迫人的土霸，爲硬派小生創造了一新典型，新作風。法國金髮尤物梅珠狄麥嬌飾演鎮長之女，她既喜歡大盜狄保露絲，也深愛慈祥的來路士，造成悄天莫補的悲慘結局。狄麥嬌的戲路由嬌憨到大膽，由發痴到哀傷，演來頭頭是道，細膩入微。榮爾威尼斯扮演金獅獎，性格演員來路士，在本片扮飾一個個性剛強的慈祥人物，有超凡脫俗的演出，跟他最後與狄保露絲兩人中彈倒地，臨終還苦口婆心相勸爲善一場，使人感動肺腑。本片能夠榮獲威尼斯、比利時、西班牙及墨西哥等地影展七項金像獎，絕非僥倖。

## 電懋加緊製新片
### 火中蓮、桃李爭春 週內完成拍攝工作

電懋最近攝製中，著名性格女星王萊的三部新片：「火中蓮」、「桃李爭春」、「早生貴子」，是由該公司旗下四大台柱女星尤敏、李湄、林翠、葉楓及三位紅小生張揚、雷震、蕭芳芳分別拍攝主演，而這三部新片有悲劇、有歌舞，也有喜劇，月來加緊拍片工作，前兩部料在週內趕拍竣工，俾再行開拍兩部新片，現正在積極籌拍的工作。

「火中蓮」是王女影后尤敏繼「香港之夜」一片後，與她拍檔的男主角寶田明與張揚兩位小生，皆有兩位擅長的戲路……

尤敏近幾年，以演悲劇取勝，「玉女私情」經系造極後，又有「無語問蒼天」的演出，月前與寶田明合演了一部香港之夜後，更使她躋身日本影壇，她的演技造詣的傑越，已是衆所公認的了。在這新片裏她飾演一位孤苦少女，正是她擅長的戲路，演來游刃有餘，從拍片中可以看到她的演出，比以前各片有着更超卓成就。

導演影片的是曾經爲伊導演金像獎的王天林，他自得到最佳導演獎後，對每部新片更加下工夫精雕細琢，這部「火中蓮」便是他精心的傑意之作。

「桃李爭春」一片，早在七月中便已開拍，但因李湄要到赴日演出舞台歌舞劇，致停拍了月餘，李湄回港後始繼續進行拍片工作，該片是由……

## 影壇巡禮

### 白露明劍氣冲霄

白露明近日在「鐵劍盟」裏的打鬥場面，特別賣力，每拍完一兩鏡頭，就要流一身汗，而她的劍也的確是玩得不含糊，寒光閃閃的寶劍，光華奪目，舞來起有七冲霄沖的氣概。

### 張愛玲趕「紅樓夢」

電懋籌拍「紅樓夢」的消息，雖尚未透露，但該片編劇者張愛玲小姐，早於二十餘日前到港，一直未出來過，一心一意在趕寫此劇作最後修正，看情形該片開拍不會太遲了。

### 「早生貴子」續拍內景

「早生貴子」拍了三天的外景，又回到片場，現在小生洪洋的戲多了，不過論戲份自然還是林翠的重，該部片子按現在的工作進度看，本月以前可以殺青。

### 「懸崖」不久在港上映

丁皓主演的「懸崖」快將在港九獻映，由電懋代理發行的，日昨已經試映，演出成績好極了，丁皓演技的當然不錯，而宗由的導演手法，與劇本故事均屬上乘，預料此片推出，必定賣座。

## 緊張片王天網記

## 交通版

### 美國華麗郵船 威爾遜總統客輪
明晨可抵港擬即晚開往馬尼剌
胡佛總統廿七日到即晚赴菲島

### 瑞士表廠經理 環球旅行抵港
下週繼往星馬曼谷

### 民航班機 來去乘客

### 兩個日本旅行團 先後飛抵港遊覽
擬定明後兩日分別返日

日本旅遊界素與本港國際遊覽社有聯絡，日本昨前兩日，一連兩批由日本負責招待兩批日本旅行團抵港之旅行團，一爲珠寶商九人；另一批由日本門司商界鉅子廿七人組織而成。彼等將於明（十一）日及後（十二）日，分別離港，飛返日本。

## 入口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （何埠來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 日本 | 十一 | 捷成 |
| 廣西 | 貨船 | KWANGSI | 西澳洲星洲 | 十一 | 太古 |
| 辰春丸 | 貨船 | TATSUHARU MARU | 日本 | 十一 | 客拉多 |
| 寶來丸 | 貨船 | HORAI MARU | 日本 | 十一 | 洛士利 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 新加坡 | 十一 | 洛士利 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 日本 | 十一 | 天祥 |
| 橫濱丸 | 貨船 | YOKOHAMA MARU | 日本 | 十一 | 天祥 |
| 東海丸 | 貨船 | TOKAI MARU | 日本 | 十一 | 香港東方 |
| 阿京城丸 | 貨船 | BUENOS AIRES MARU | 日本 | 十一 | 香港東方 |
| 湖北 | 貨船 | HUPEH | 曼谷 | 十一 | 太古 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 美國 | 十一 | 總統 |
| 威林禮士 | 貨船 | WILLIAM LYKES | 美國 | 十一 | 總統 |
| 皇后威利 | 貨船 | QUEENSVILLE | 美國 | 十一 | 多利順 |
| 第二飛行企業 | 貨船 | FLYING ENTERPRISE 11 | 美歐非星 | 十一 | 捷成 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 芒除 | 十一 | 太古 |
| 深賈華 | 貨船 | SUMBAWA | 日本 | 十二 | 晉除 |
| 利士碧琪 | 貨船 | KRISTIN BAKKE | 美洲 | 十二 | 鐵行 |
| 日令丸 | 貨船 | NICHIREI MARU | 日本 | 十二 | 客拉多 |
| 西貢丸 | 貨船 | SAIGON MARU | 日本 | 十二 | 香港東方 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 日本 | 十二 | 東來 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 芒除 | 十三 | 東來 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 十三 | 鐵行 |
| 新達 | 貨船 | SUNDA | 日本 | 十三 | 鐵行 |
| 邊蓮利士 | 貨船 | BENRINNES | 歐洲 | 十三 | 邊行 |
| 亞夫 | 貨船 | HERVAR | 山打根 | 十三 | 多利順 |
| 和星 | 貨船 | STAR ARCTURUS | 日本 | 十三 | 福來 |
| 奇諾馬士基 | 貨船 | KNUD MSK | 波斯灣 | 十三 | 捷成 |
| 夏華禮士 | 貨船 | HOWELL LYKES | 美國 | 十三 | 總統 |
| 平安丸 | 貨船 | HEIAN MARU | 日本 | 十三 | 天祥 |

## 出口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （往何埠） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 烈磐城 | 貨船 | CITY OF RIPON | 日本 | 十一 | 銀行 |
| 威健 | 貨船 | VIGAN | 日本美洲 | 十一 | 美邦 |
| 士打萬覷民 | 貨船 | STR. VAN DIEMEN | 南非南美 | 十一 | 渣華 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 星洲非洲 | 十一 | 渣華 |
| 紐育丸 | 貨船 | NEWYORK MARU | 星洲近東 | 十一 | 天祥 |
| 祥川丸 | 貨船 | SACHIKAWA MARU | 星洲非洲 | 十一 | 太平 |
| 莎彼頓 | 貨船 | SARPEDON | 星洲西澳洲 | 十一 | 太古 |
| 橫濱丸 | 貨船 | YOKOHAMA MARU | 星洲黑海 | 十一 | 天祥 |
| 勵孖 | 貨船 | RAJAH | 日本 | 十一 | 鐵行 |
| 芝本碌 | 貨船 | TJIPONDOK | 東非洲 | 十一 | 渣華 |
| 湖南 | 貨船 | HUNAN | 曼谷 | 十一 | 太古 |
| 萬華域 | 貨船 | VAN WAERWIJCK | 上海 | 十一 | 渣華 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 日本 | 十一 | 洛士利 |
| 西蒙士吉 | 貨船 | SIMONSKERK | 日本 | 十一 | 渣華 |
| 威爾遜總統 | 客船 | YRES. WILSON | 馬尼剌 | 十一 | 總統 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 星洲非洲 | 十一 | 天祥 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 星洲非洲 | 十二 | 捷成 |
| 東海丸 | 貨船 | TOKAI MARU | 星洲非洲 | 十二 | 香港東方 |
| 辰春丸 | 貨船 | TAASUHARU MARU | 星洲非洲 | 十二 | 客拉多 |
| 寶來丸 | 貨船 | HORAI MARU | 星洲南非洲 | 十二 | 洛士利 |
| 嘉運良 | 貨船 | GLENEARN | 日本 | 十三 | 怡和 |
| 威林禮士 | 貨船 | WILLIAM LYKES | 台韓日美 | 十三 | 總統 |
| 皇后威利 | 貨船 | QUEENSVILLE | 美國 | 十三 | 多利順 |
| 第二飛行企業 | 貨船 | FLYING ENTERPRISE 11 | 台韓日美 | 十三 | 捷成 |
| 阿京城丸 | 貨船 | BUENOS AIRES MARU | 歐洲 | 十三 | 香港東方 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 星洲非洲 | 十三 | 東來 |
| 廣西 | 貨船 | KAWNGSI | 日本 | 十三 | 太古 |
| 夏華禮士 | 貨船 | HOWELL LYKES | 美國 | 十三 | 總統 |

## 明日來往班機

### 到港班機（星期六）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時一刻 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十一時五十分 |
| 英航 | 印度星洲 | 上午十時卅分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 上午十一時五分 |
| 英航 | 印度曼谷 | 下午四時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 上午七時 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午十一時五五分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午三時 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午三時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午八時五十分 |
| 民航 | 東京台北 | 下午七時卅五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午一時廿分 |
| 日航 | 星洲曼谷 | 下午一時十分 |
| 法航 | 印度曼谷金邊 | 下午三時三刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時一刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 印航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時三刻 |
| 馬航 | 星洲 | 下午三時五十分 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午六時五分 |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時三刻 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午八時三刻 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午三時卅分 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午三時一刻 |
| 英航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午一時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午六時卅分 |
| 國泰 | 曼谷西貢 | 上午八時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時三刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午三時三刻 |
| 民航 | 台北 | 下午八時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午四時 |
| 日航 | 東京 | 下午二時 |
| 日航 | 東京沖繩 | 下午四時 |
| 法航 | 東京 | 下午二時三刻 |
| 印航 | 曼谷印度 | 下午五時廿分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午十時 |
| 瑞航 | 東京 | 下午六時五十分 |

## 今日來往班機

### 到港班機（星期五）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 西貢 | 下午四時廿五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十一時五十分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 上午十時五十分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午四時卅五分 |
| 英航 | 東京 | 下午二時二十分 |
| 國泰 | 新加坡曼谷 | 下午四時廿五分 |
| 國泰 | 金邊 | 下午一時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午一時五分 |
| 國泰 | 漢城大阪 | 下午六時五十分 |
| 澳航 | 澳洲馬尼剌 | 上午十一時卅分 |
| 德航 | 東京 | 下午二時卅分 |
| 法航 | 東京 | 下午一時卅分 |
| 民航 | 曼谷 | 中午十二時廿分 |
| 日航 | 東京 | 中午十二時廿五 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時廿五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午六時 |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 西貢 | 上午十時 |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時三刻 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午八時三刻 |
| 英航 | 曼谷印度 | 下午三時一刻 |
| 英航 | 星洲印度倫敦 | 上午十時 |
| 英航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 國泰 | 永珍 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午八時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午四時卅分 |
| 國泰 | 曼谷新加坡 | 下午五時一刻 |
| 國泰 | 漢城大阪 | 下午六時五十分 |
| 澳航 | 馬尼剌澳洲 | 下午一時一刻 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 正午十二時 |
| 民航 | 台北東京漢城 | 下午一時一刻 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午三時廿分 |
| 法航 | 曼谷印巴 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午十時 |
| 日航 | 星洲曼谷 | 下午一時一刻 |
| 印航 | 東京 | 上午六時五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午四時 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午十時卅分 |
| 馬航 | 古晉汶萊星洲印尼 | 上午八時 |

## 截信時間

今（十日）（星期五）空郵：加拿大信件上午九時；沖繩島信件上午十時；台灣信件上午十時，包裹上午九時；巴基斯坦、非洲、歐洲、英國信件正午；台灣、日本包裹上午十一時，信件下午一時；泰國、東埔寨、馬來信件下午二時；印尼包裹正午。

平郵：加拿大、墨西哥信件上午十時；菲律賓包裹上午九時；斯里蘭卡、荷蘭、安地里斯包裹上午九時。

明（十一日）（星期六）空郵：千里達、包裹上午九時；阿根廷、南非、東非洲信件下午二時；英國、東非洲信件下午一時；英屬東非洲包裹下午五時；菲律賓信件正午。

平郵：英屬新幾內亞信件上午十時；包裹上午十一時。

台灣信件下午五時；韓國包裹下午一時；澳洲、紐西蘭、斐濟信件下午二時；印度、義大利、非洲包裹下午一時；北美洲包裹下午二時；歐洲、英國、中東信件正午；伊朗、西普洛斯信件正午；泰國、北婆羅洲包裹正午。

日本信件正午；韓國、鍚蘭、汶丁包裹下午五時；北美洲包裹下午五時；印度、伊拉克、埃及包裹下午五時；巴基斯坦、瑞士包裹下午五時；東埔寨、法國包裹下午五時；沖繩島信件下午六時；日本包裹下午五時；泰國、北婆羅洲、越南、馬來亞、印尼包裹下午四時。

韓國信件下午三時；巴基斯坦、伊朗、伊拉克包裹下午二時；台灣信件下午五時。

## 大陸澳門截郵時間

中國大陸空郵、平郵信件下午六時；澳門信件下午一時，包裹下午五時；星期日信件下午一時。

## 港澳輪

| | |
|---|---|
| 大來 | 下午二時半開 |
| 佛山 | 下午三時開 |
| 德星 | 午夜十二時開 |

## 廣九車時刻

### 英段客車

| 九龍開 | 到羅湖 | 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6:30 | 7:39 | 14:15 | 15:16 | 6:32 | 7:34 | 13:03 | 14:02 |
| 7:44 | 8:49 | 16:13 | 17:14 | △7:18 | 8:23 | 14:23 | 15:23 |
| 9:09 | 10:14 | 17:30 | 18:31 | 7:57 | 8:53 | 16:21 | 17:20 |
| 10:20 | 11:22 | 18:48 | 19:49 | 9:05 | 10:04 | 17:38 | 18:38 |
| 11:39 | 12:43 | 20:15 | 21:16 | 10:32 | 11:29 | 18:58 | 19:56 |
| 12:42 | 13:45 | 22:00 | 22:59 | 11:35 | 12:31 | 20:23 | 21:23 |
| | | ▲22:45 | 23:44 | | | | |

▲星期例假加開 △星期例假停開

## 今日輪船出入口

### 入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 長島丸（貨） | NAGASHIMA MARU | 非洲星洲 | 客拉多 | B十七 | 上午六時 |
| 芝本碌（貨） | TJIPONDOK | 日本 | 渣華 | A十三 | 凌晨 |
| 勵孖（貨） | RAJAH | 非洲星洲 | 鐵行 | B十八 | 上午六時 |
| 紐育丸（貨） | NEWYORK MARU | 日本 | 天祥 | A三 | 下午五時 |
| 札幌丸（貨） | SAPPORO MARU | 日本 | 天祥 | A九 | 凌晨 |
| 寶洋丸（貨） | HOYO MARU | 日本 | 客拉多 | B十 | 下午 |
| 祥川丸（貨） | SACHIKAWA MARU | 日本 | 太平 | A四 | 上午九時 |
| 湖南（貨） | HUNAN | 日本 | 太古 | B十二 | 上午七時 |
| 嘉運良（貨） | GLENEARN | 歐洲星洲 | 怡和 | 太古碼頭 | 下午五時 |
| 兆星（貨） | LAO | 非洲星洲 | 福來 | B七 | 凌晨 |
| 西蒙士吉（貨） | SIMONSKERK | 歐洲 | 渣華 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 亞積士（貨） | AJAX | 日本 | 太古 | A廿九 | 下午五時 |
| 成海丸（貨） | SEIKAI MARU | 日本 | 香港東方 | B十三 | 下午五時 |

### 出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 長島丸（貨） | NAGASHIMA MARU | 日本 | 客拉多 | B十七 | 晚間 |
| 斯鎮馬士基（貨） | SVEND MSK | 日本 | 捷成 | B二十 | 中午 |
| 夏多（貨） | HALLDOR | 日本 | 多利順 | B十一 | 上午 |
| 亞特那士（貨） | ADRASTUS | 日本 | 太古 | 太古碼頭 | 下午 |
| 明倫山丸（貨） | MEIRINSAN MARU | 美洲 | 東來 | A四 | 晚間 |
| 檀香山丸（貨） | HONOLULU MARU | 日本美國 | 香港東方 | A二十 | 上午六時 |
| 浩生（貨） | HO SANG | 山打根 | 怡和 | B廿一 | 上午九時 |
| 天馬利（貨） | TEMERAIRE | 日本美國 | 多利順 | A十五 | 下午五時 |
| 海雁（貨） | HELIOS | 日本 | 多利順 | B六 | 下午 |
| 札幌丸（貨） | SAPPORO MARU | 星洲歐洲 | 天祥 | A九 | 下午 |
| 亨文（貨） | HOUTMAN | 上海 | 渣華 | B十六 | 下午五時 |
| 穗高山丸（貨） | HODAKASAN MARU | 美國 | 東來 | A二 | 晚間 |
| 麥賽賽總統（貨） | PRES. MAGSAYSAY | 日本美國 | 美邦 | A八 | 上午 |
| 嘉彼達（貨） | GARBETA | 星洲非洲 | 鐵行 | B十五 | 下午 |
| 兆星（貨） | LAO | 日本 | 福來 | B七 | 下午 |
| 金熊（貨） | GOLDEN BEAR | 日本美國 | 美輪 | A十 | 上午 |

## 利士碧琪輪 M.S. "Kristin Bakke"
十一月十三日落貨 即日啓行

前往小呂宋，石叻，庇能，耶加達，泗水，及澳洲西部福利文杜埧

買號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
小呂宋，石叻，庇能貨倉由勝房買辦普羅經理
耶加達，泗水，及澳洲西部福利文杜埧貨倉由周房室經理
電話：叁弍二九四號
電話：三五二壹壹轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

## 印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

| | | |
|---|---|---|
| 東樅 | 往山打根 | 十一月十四日收貨 十五日開行 |
| 東月 | 往大阪、神戶、名古屋、橫濱 | 十一月十八日收貨 十九日開行 |
| 曉牛 | 直放山打根 | 十一月廿一日收貨 廿二日開行 |
| 顯牛 | 直放山打根、斗湖 | 十一月廿一日收貨 廿二日開行 |
| 東后 | 往雪梨、阿特雷特、哈巴特、比利斯本、威爾本 | 十一月廿四日收貨 廿五日開行 |
| 東韻 | 往石叻、庇能、仰光、吉打 | 十二月五日收貨 六日開行 |

電話：香港三二四五八 九龍五二〇一在
總經理怡和公司啓

## 四川快輪

每逢星期一由香港開 星期四由基隆開
星期六到香港 星期三到基隆

貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

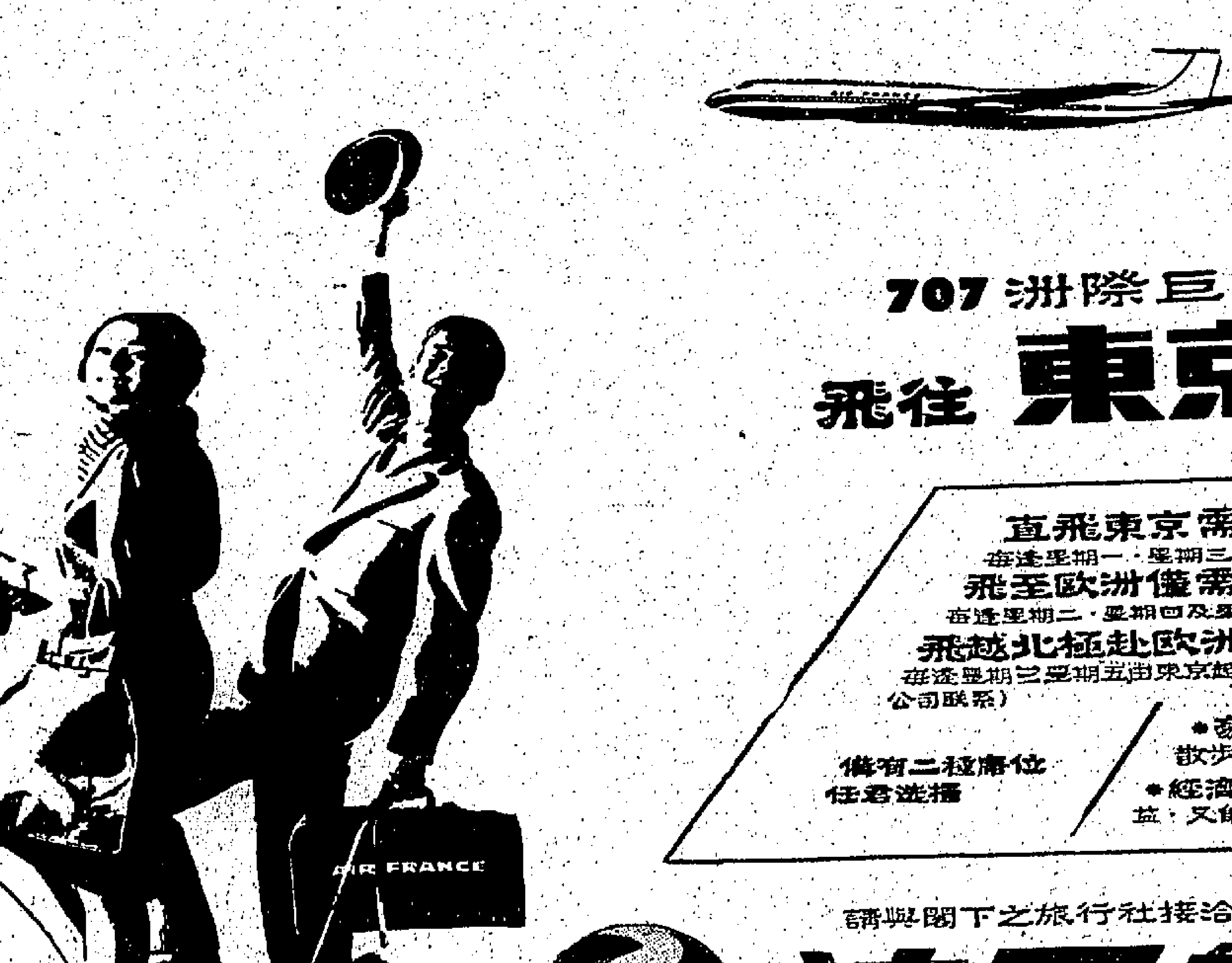
## 日本郵船公司

| | |
|---|---|
| 橫濱丸 "YOKOHAMA MARU" | 十一月十一日開往星架坡，石叻，巴生，庇能，仰光 |
| 三笠丸 "MIKASA MARU" | 十一月十一日開往石叻，巴生，庇能，吉大港，吉打。 |
| 平安丸 "HEIAN MARU" | 十一月十三日開往石叻，庇能，可倫坡，孟買，喀剌蚩，古曼達，巴斯拉，科林沙。 |

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五一

天祥洋行代理
貨代理處 合記公司啓

## 每週6次



707洲際巨型噴射機
飛往 東京及歐洲

直飛東京需時不足3小時
每逢星期一、星期三及星期六起飛
飛至歐洲僅需16小時50分鐘(由香港抵達伊斯坦堡)
每逢星期二、星期四及星期日起飛
飛越北極赴歐洲航線
每逢星期三星期五由東京起飛飛至歐洲僅需15小時45分(與日本航空公司聯系)

備有二種座位 任君選擇
*豪華席 享受新穎國王式座椅 散步酒吧間，以及馳名世界之佳餚
*經濟席 既獲一切巨型噴射机之利益，又能節省可觀之金錢

請與閣下之旅行社接洽，或逕洽：
法國航空公司
香港：中建大廈·電話35166 九龍：半島酒店·電話67791